Mijia Brushless Cordless Drill 2 User Manual · 01

Manual de usuario de Mijia Brushless Cordless Drill 2 · 14

Руководство пользователя беспроводной дрели Mijia Brushless Cordless Drill 2 · 27

Manuale utente Mijia Brushless Cordless Drill 2 · 40

Manuel d'utilisation du Mijia Brushless Cordless Drill 2 · 53

Instrukcja obsługi Bezszczotkowej wiertarki akumulatorowej Mijia 2 · 66

Mijia 브러시리스 무선 드릴 2 사용 설명서 · 79

Mijia borstelloze draadloze boor 2 Gebruikershandleiding · 92

Manual do utilizador do Berbequim sem fios e sem escovas Mijia 2 · 105

Mijia Fırçasız Kablosuz Matkap 2 Kullanım Kılavuzu · 118

米家無刷電鑽 2 使用說明書 · 131

米家無刷電鑽 2 使用說明書 · 142

Mijia من 2 دليل مستخدم المثقاب اللاسلكي بدون فحمات كربونية · 153

Original instructions

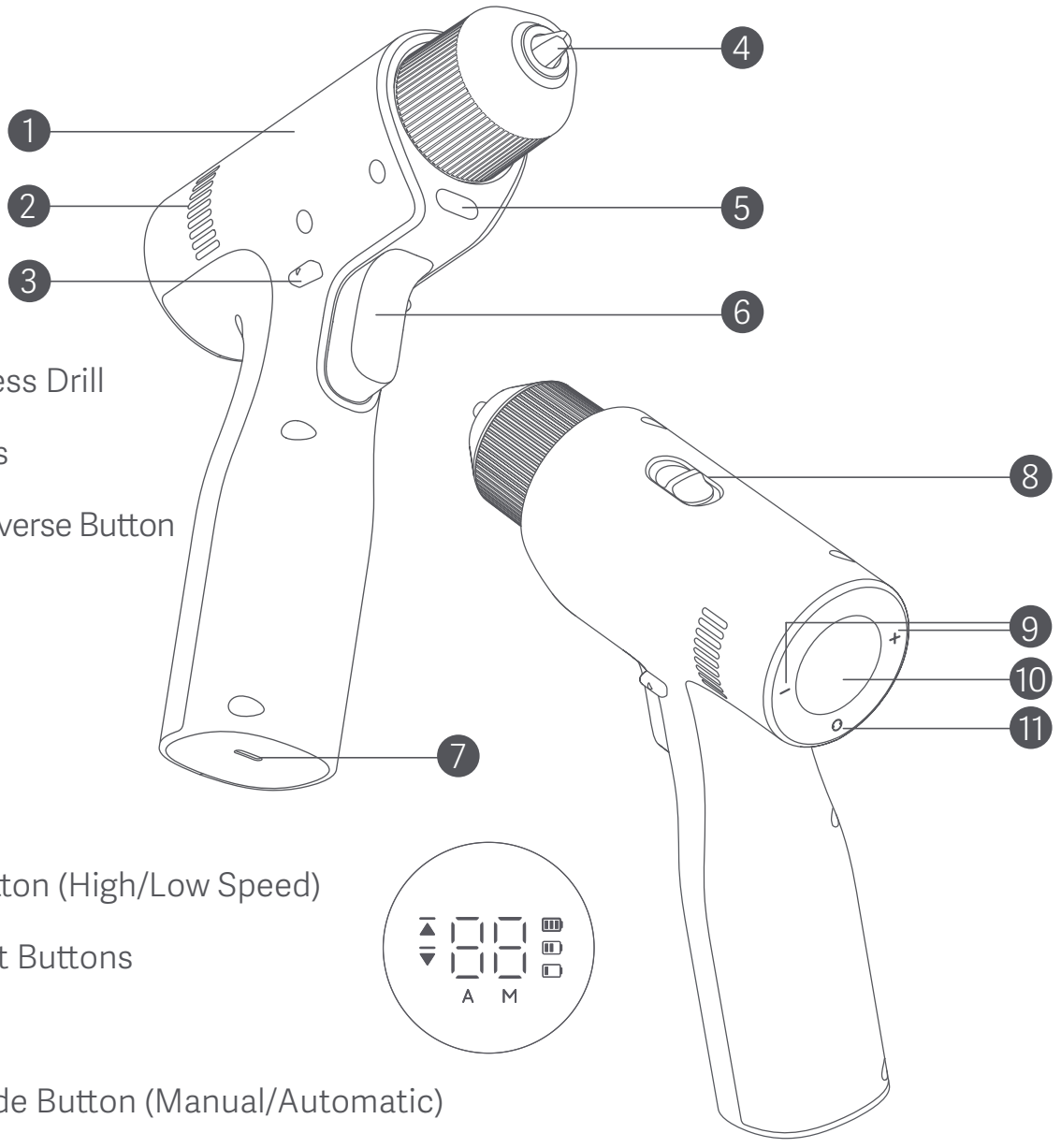
Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Safety Instructions

- Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications provided with this power tool. Failure to follow these instructions may result in electric shock or serious injury.
- Do not use accessories not specifically designed and recommended by the tool manufacturer. Even if an accessory fits the power tool, safe operation cannot be guaranteed.
- The outer diameter and thickness of accessories must be within the rated capacity of the power tool. Accessories that do not meet specifications cannot be properly fitted.
- The driver bit, drill bit and bit extension must match the spindle or chuck of the power tool. Mismatched accessories or mounting hardware may cause instability, excessive vibration, and loss of control.
- Do not use damaged accessories. Before each use, inspect accessories—for example, check the driver bit, drill bit, and bit extension for cracks, fractures, or excessive wear. If the power tool or an accessory is dropped, inspect for damage or replace it with an undamaged one. After inspection and installation, keep yourself and others away from the rotating plane of the accessory, then run the power tool at maximum unloaded rotational speed for 1 minute. During this test, damaged accessories are likely to separate from the tool.
- Wear personal protective equipment (PPE). Depending on the usage scenarios, use a face shield, safety goggles, or safety glasses. When necessary, wear a dust mask, hearing protection devices, gloves, and a work apron resistant to small abrasive particles and debris. Eye protection must be capable of stopping debris from various operations.
- Keep bystanders at a safe distance. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Debris from the workpiece or damaged accessories may fly off and injure anyone near the operating area.
- Always hold the tool firmly during startup. Counter-torque may cause the tool to twist as the motor accelerates to full speed.
- It is recommended to secure the workpiece with a clamp during use. Once workpieces are secured with a clamp, you may operate the tool with one or both hands.
- Do not set down the power tool until the accessory has come to a complete stop. A spinning accessory may strike nearby objects, causing loss of control.
- After changing driver bits or making any adjustments, ensure the driver bit, slot, or any adjusted part is securely tightened. Loose adjusted components may move unexpectedly, causing loss of control, and loose rotating accessories may be ejected violently.
- Do not operate the power tool while it is resting against your body. Any accidental contact may catch rotating accessories in clothing and pull them toward you.
- It is recommended to regularly clean the power tool and charging port. Excessive metal dust buildup may lead to electrical accidents.
- Do not operate the power tool near flammable materials. Sparks could ignite these materials.

Product Overview

Thank you for choosing the Mijia Brushless Cordless Drill 2. This product delivers a maximum output torque of 50 N·m and is designed for screwdriving and drilling in materials such as wood, metal, plastic, and brick. It is not suitable for drilling into very hard materials such as reinforced concrete or stone. Select a suitable drill bit based on the material before using.



1. Brushless Cordless Drill
2. Ventilation Holes
3. Forward/Lock/Reverse Button
4. Chuck
5. Light
6. On/Off Button
7. Charging Port
8. Speed Mode Button (High/Low Speed)
9. Gear Adjustment Buttons
10. Display
11. Gear Switch Mode Button (Manual/Automatic)

Note: Illustrations of product and accessories in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

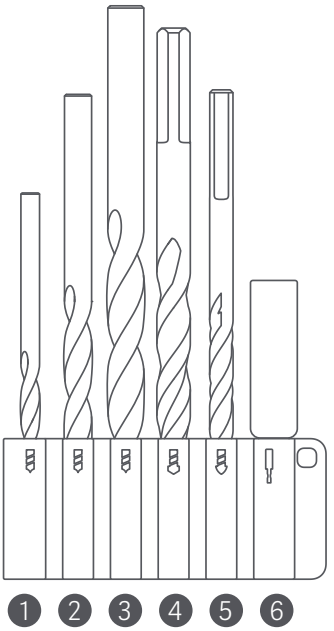
Storage Case (Size: Approx. 235 × 235 × 72.5 mm)

1 2 3 Woodworking Drill Bit (Diameter: 4 mm, 6 mm, 8 mm)

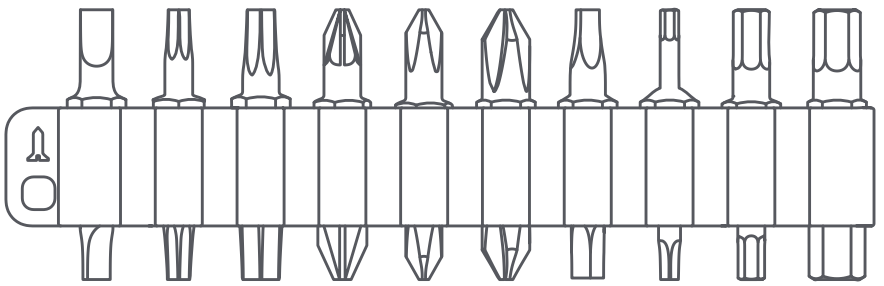
4 Multi-purpose Drill Bit (Diameter: 8 mm)

5 Ceramic Tile Drill Bit (Diameter: 6 mm)

6 Bit Extension (Size: 60 mm in length × 10 mm in diameter)



Driver Bit Set
(10 double-ended driver bits. Size: 32 mm in length × 6.35 mm in diameter)



Driver Bit Specifications:

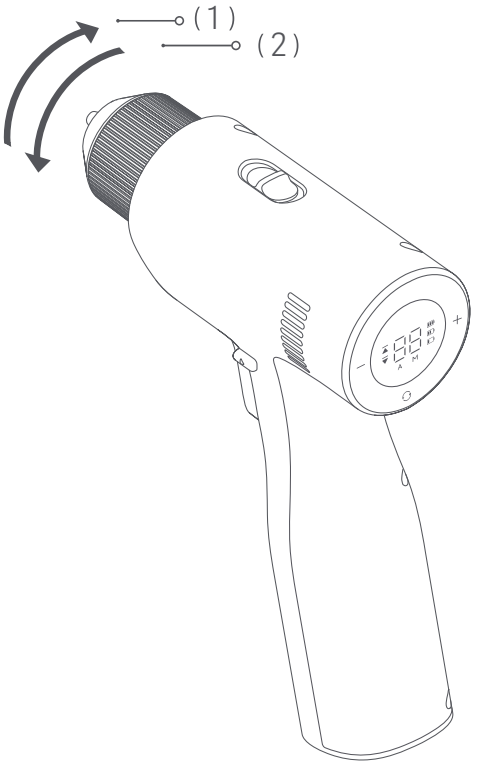
- Slotted: SL4, SL5
- Torx: T15, T20, T25, T30
- Pozidriv: PZ1, PZ2
- Phillips Head: PH0, PH1, PH2, PH3
- Hex: H2, H3, H4, H5, H6
- Square: S1, S2
- Triangle: 2.3

How to Use

Installing Driver Bits/Drill Bits

Turn the chuck in the direction shown by arrow (1) to loosen it until the accessory can be inserted. Then turn the chuck in the direction shown by arrow (2) to tighten until the accessory is secured.

Note: The chuck features a locking mechanism. A click sound and tactile feedback will confirm proper locking to prevent the accessory from loosening during use.



On/Off Button

Press the on/off button to start the drill. The rotational speed increases with the depth of the press.

Forward/Lock/Reverse Button

Use the forward/lock/reverse button to change the drill's direction of rotation or lock the on/off button.

- Forward: For drilling or screwing, push the button fully to the far left. The ⬆ icon will light up on the display.
- Reverse: For loosening or removing screws, push the button fully to the far right. The ⬇ icon will light up on the display.
- Locking on/off button: Push the button to the middle to lock the on/off button. The display will show neither ⬆ nor ⬇.

Speed Mode Button

- High-speed mode: Push the speed mode button to the high-speed mode. When the on/off button is pressed, the drill operates at high speed. This mode features 32 gear levels. When the gear level increases, both speed and torsion increase accordingly, with the maximum speed reaching 1700 rpm.
- Low-speed mode: Push the speed mode button to the low-speed mode. When the on/off button is pressed, the drill operates at low speed. This mode also features 32 gear levels. When the gear level increases, both speed and torsion increase accordingly, with the maximum speed reaching 400 rpm.

Cautions:

- When pre-drilling, it is recommended to use 1-5 gears in low-speed mode to avoid misalignment.
- Due to the high torque of the drill, strong counter-torsion may occur when driving screws. Please grip the drill firmly or use both hands during operation.

Gear Switch Mode Button

In both high-speed and low-speed modes, press this button to switch between Manual (M) and Automatic (A) modes. Manual mode supports 32 gear levels. In automatic mode, torsion and speed are adjusted automatically based on usage scenarios, and manual adjustment is disabled.

Notes:

- When using manual mode, it is recommended to start from low speeds (1–5 gears) and increase as needed.
- In automatic mode, there is no need to adjust the gear levels manually. The drill will stop automatically when it encounters certain resistance (e.g., when a screw is fully tightened).
- Recommended usage scenarios for each mode:
  - Manual mode (High-speed mode): Recommended for drilling applications.
  - Manual mode (Low-speed mode): Users can choose between screwing or drilling according to actual needs; recommended for screwing applications.
  - Automatic mode (A): Recommended for screwing applications.

Gear Adjustment Buttons

The gear adjustment buttons are located on both sides of the display, allowing adjustments based on your needs. Press + to increase the gear level and – to decrease it. Press and hold the gear adjustment button to change the gear level quickly.

Display

The display turns on automatically when the drill is powered on and turns off after 10 seconds of inactivity.

Light

The light turns on automatically when the drill is powered on and turns off after 10 seconds of inactivity.

Charging

Low battery: The battery icon keeps red. Plug a Type-C charging cable (sold separately) into the charging port on the drill and connect to power. During charging, the battery icon on the display will light up and show the charging status:

- Charging:
  0% < Battery ≤ 33%: Battery icon blinks red; 33% < Battery ≤ 67%: Battery icon blinks white; 67% < Battery ≤ 100%: Battery icon blinks white.
- When fully charged, the battery icon will turn off.

Cautions:

- The drill cannot be used while charging.
- It is recommended to fully charge the battery every 3 months during long-term storage.
- The multi-purpose drill bit and ceramic tile drill bit are suitable for materials such as red brick walls, concrete, wood, plastic, and thin sheet metal. When drilling into marble or tile, start with low-speed pre-drilling (to prevent skidding on smooth surfaces), then switch to high speed. Add water to cool the bit while drilling and slightly adjust the angle continuously to increase efficiency. The ceramic tile drill bit offers higher efficiency for tile drilling. Always use water to prevent damage caused by overheating while using to extend the drill bit's service life.

⚠ General Power Tool Safety Warnings

WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Save all warnings and instructions for future reference.
The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work Area Safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal Safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power Tool Use and Care

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Battery Tool Use and Care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Safety Instructions for Drill/Driver

- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory or fasteners may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Safety Instructions when Using Long Drill Bits

- **Never operate at higher speed than the maximum speed rating of the drill bit.** At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.
- **Always start drilling at low speed and with the bit tip in contact with the workpiece.** At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.
- **Apply pressure only in direct line with the bit and do not apply excessive pressure.** Bits can bend causing breakage or loss of control, resulting in personal injury.

Additional Safety Information

- **Secure the workpiece**. A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.
- **Always wait until the power tool has come to a complete stop before placing it down.** The application tool can jam and cause you to lose control of the power tool.
- **Switch the power tool off immediately if the application tool becomes blocked. Be prepared for high torque reactions which cause kickback.** The application tool becomes blocked when it becomes jammed in the workpiece or when the power tool becomes overloaded.
- **Use suitable detectors to determine if there are hidden supply lines or contact the local utility company for assistance.** Contact with electric cables can cause fire and electrical shock. Damaging gas lines can lead to explosion. Breaking water pipes causes property damage.
- **Hold the power tool securely.** When tightening and loosening screws be prepared for temporarily high torque reactions.
- **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. The battery can set alight or explode.** Ensure the area is well ventilated and seek medical attention should you experience any adverse effects. The vapours may irritate the respiratory system.
- **Do not open the battery.** There is a risk of short-circuiting.
- **The battery can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally.** An internal short circuit may occur, causing the battery to burn, smoke, explode or overheat.
- **Only use the battery with products from the manufacturer.** This is the only way in which you can protect the battery against dangerous overload.
- **Protect the battery against heat, e.g. against continuous intense sunlight, fire, dirt, water and moisture.** There is a risk of explosion and short-circuiting.

Specifications

Name: Mijia Brushless Cordless Drill 2
Model: MJWSDZ002QW
Item Dimensions: Approx. 166 × 55 × 205 mm
Max. Torque: 50 N·m
Unloaded Rotational Speed:
0–1700 /min (high-speed mode)
0–400 /min (low-speed mode)
Charging Parameters: 5 V⎓2 A 9 V⎓2 A 12 V⎓2 A
Rated Voltage: 14.4 V⎓
Charging Port: Type-C
Rated Capacity: 1900 mAh
Battery Type: Lithium-ion battery pack
Charging Time: Approx. 120 minutes (with 12 V⎓2 A charger)
Net Weight: Approx. 990 g (with 8 mm multi-purpose drill bit)
Operating Temperature: -10°C to 45°C
Charging Temperature: 5°C to 40°C
Storage Temperature: -10°C to 45°C
Max. Chuck Diameter: Φ10 mm

Declaration of the noise emission values according to EN 62841 (considered uncertainty 5 dB(A)):
Sound Pressure Level: 70.8 dB(A)
Sound Power Level: 78.8 dB(A)
Declaration of the vibration emission according to EN 62841 (considered uncertainty 1.5 m/s^2): 2.5 m/s^2

Troubleshooting

Errors	Possible Causes	Solutions
The drill stops during operation, or error code E3 appears on the display while charging.	Prolonged use or high ambient temperature during storage/charging triggers overheat protection.	Allow the drill to cool to room temperature before using.
E9 appears on the display at startup.	Long-term storage in low-temperature environments triggers low-temperature protection.	Allow the drill to reach room temperature before using.
Drill bit cannot be installed.	The drill bit is in wrong size for the chuck.	Use a drill bit that comes with the drill or use one that is ≤10 mm in diameter.
Drill doesn't start after pressing the on/off button.	The drill is in the lock status.	Push the forward/lock/ reverse button away from the middle position.
Unable to charge the battery.	The charging cable isn't plugged in or the charging cable provided isn't being used.	Ensure the charging cable is plugged in and a compliant charger is used.

Notes:

- The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;
- The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Warnings:

- The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed;
- It is necessary to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

The battery is not replaceable.

Regulatory Compliance Information

Disposal and recycling information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Europe — EU declaration of conformity

CE

We, Xiaomi Communications Co., Ltd., hereby, declare that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.mi.com/global/support/terms/declaration

Manufacturer: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Address: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
For further information, please go to www.mi.com
User Manual Version: V1.1

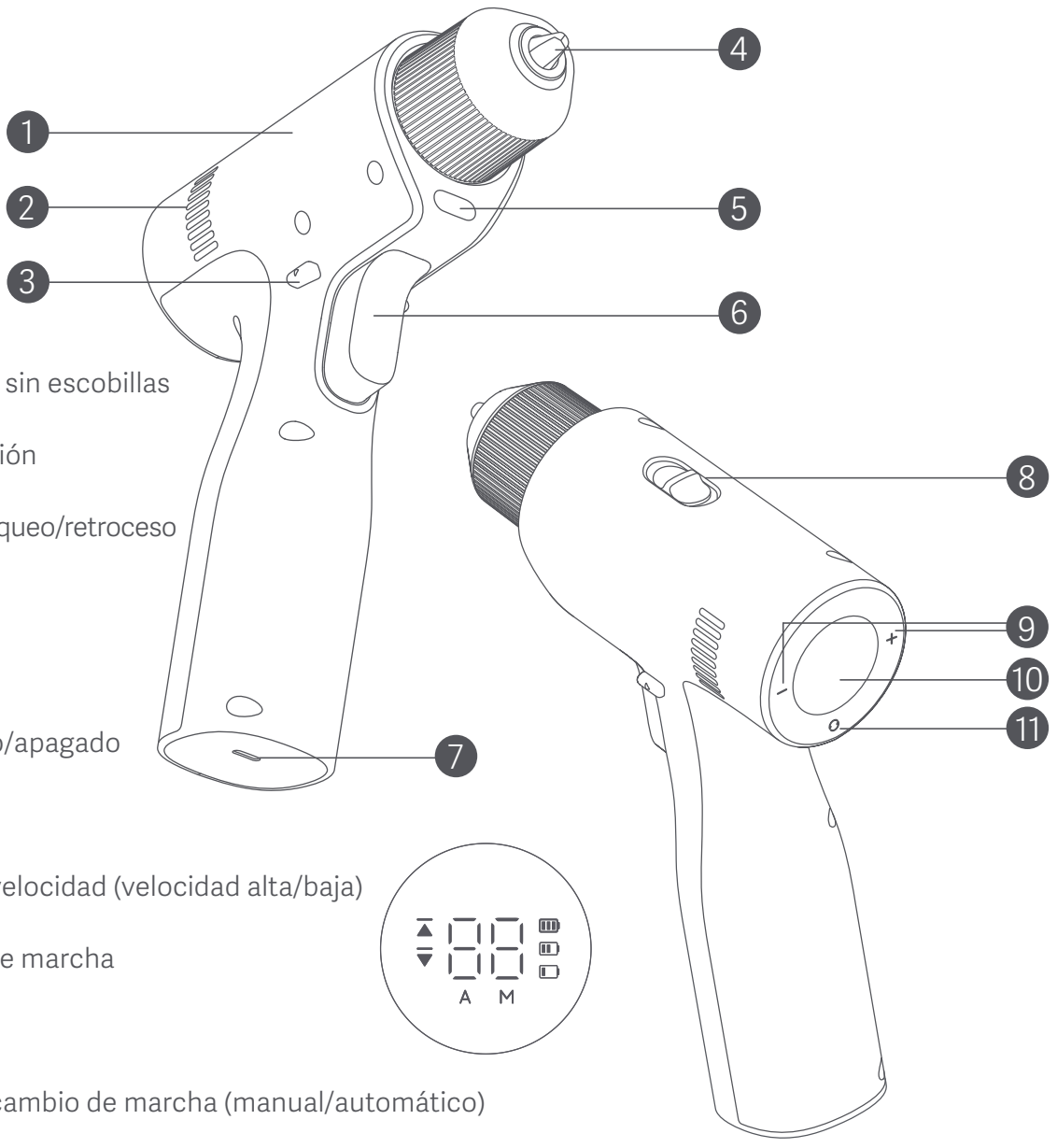
Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

Instrucciones de seguridad

- Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se proporcionan con esta herramienta eléctrica. Si no se cumplen estas instrucciones, puede provocar una descarga eléctrica o lesiones graves.
- No utilice accesorios que no estén específicamente diseñados y recomendados por el fabricante de la herramienta. Incluso si un accesorio se adapta a la herramienta eléctrica, no se puede garantizar un funcionamiento seguro.
- El diámetro exterior y el grosor de los accesorios deben estar dentro de la capacidad real de la herramienta eléctrica. Los accesorios que no cumplan con las especificaciones no podrán instalarse correctamente.
- La broca de atornillado, la broca de taladrado y el extensor de brocas deben coincidir con el husillo o portabrocas de la herramienta eléctrica. Los accesorios o el equipo de montaje que no coincidan, pueden causar inestabilidad, vibraciones excesiva y pérdida de control.
- No utilice accesorios dañados. Antes de cada uso, inspeccione los accesorios; por ejemplo, verifique que la broca de atornillado, la broca de taladrado y el extensor de brocas no tengan grietas, fracturas o estén demasiado desgastadas. Si se cae la herramienta eléctrica o un accesorio, inspecciónelo para ver si se ha dañado o reemplácelo por uno que no esté dañado. Después de la inspección e instalación, manténgase y mantenga a otras personas alejados del plano giratorio del accesorio, después ponga en marcha la herramienta eléctrica a la máxima velocidad de rotación sin carga durante 1 minuto. Durante esta prueba, cabe la posibilidad de que los accesorios dañados se separen de la herramienta.
- Lleve puesto un equipo de protección personal (EPP). En función de los casos de uso, utilice un protector facial, gafas protectoras o gafas de seguridad. Cuando sea necesario, utilice una máscara antipolvo, dispositivos de protección auditiva, guantes y un delantal de trabajo resistente a residuos de pequeñas partículas abrasivas. La protección para los ojos debe poder detener los residuos de diversas operaciones.
- Mantenga a los transeúntes a una distancia segura. Cualquier persona que entre en la zona de trabajo debe llevar puesto equipo de protección personal. Los residuos de la pieza de trabajo o los accesorios dañados pueden salir despedidos y lesionar a cualquier persona que se encuentre cerca de la zona de trabajo.
- Sujete siempre la herramienta con firmeza durante el arranque. El contra-par puede provocar que la herramienta gire a medida que el motor acelera a la velocidad máxima.
- Se recomienda fijar la pieza de trabajo con una mordaza durante su uso. Cuando haya fijado las piezas de trabajo con una mordaza, puede usar la herramienta con una o ambas manos.
- No deje la herramienta eléctrica hasta que el accesorio se haya detenido por completo. Un accesorio giratorio puede golpear objetos cercanos y hacer que pierda el control.
- Cuando cambie las brocas de atornillado o realice cualquier ajuste, compruebe que la broca de atornillado, la ranura o cualquier pieza ajustada estén bien apretadas. Los componentes sueltos y ajustados pueden moverse de forma repentina, provocar una pérdida de control, y los accesorios giratorios sueltos pueden salir expulsados de forma violenta.
- No utilice la herramienta eléctrica mientras esté apoyada contra su cuerpo. Cualquier contacto accidental puede hacer que los accesorios giratorios queden atrapados en la ropa y atraerlos hacia usted.
- Se recomienda limpiar la herramienta eléctrica y el puerto de carga de forma regular. Si se acumula demasiado polvo metálico, se pueden producir demasiados accidentes eléctricos.
- No use la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables. Las chispas podrían prender estos materiales.

Descripción del producto

Gracias por elegir el Mijia Brushless Cordless Drill 2. Este producto ofrece un par de salida máximo de 50 N·m y está diseñado para atornillar y taladrar en materiales como madera, metal, plástico y ladrillo. No es adecuado para taladrar materiales muy duros como hormigón armado o piedra. Seleccione una broca de taladrado adecuada en función del material antes de usarla.



1. Taladro inalámbrico sin escobillas
2. Orificios de ventilación
3. Botón de avance/bloqueo/retroceso
4. Portabrocas
5. Luz
6. Botón de encendido/apagado
7. Puerto de carga
8. Botón de modo de velocidad (velocidad alta/baja)
9. Botones de ajuste de marcha
10. Pantalla
11. Botón de modo de cambio de marcha (manual/automático)

Nota: Las ilustraciones del producto y los accesorios del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a las mejoras del producto.

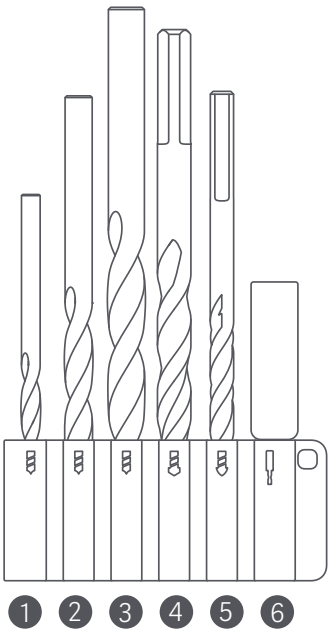
Estuche de almacenamiento (tamaño: aprox. 235 × 235 × 72,5 mm)

❶ ❷ ❸ Broca de taladrado para carpintería (diámetro: 4 mm, 6 mm, 8 mm)

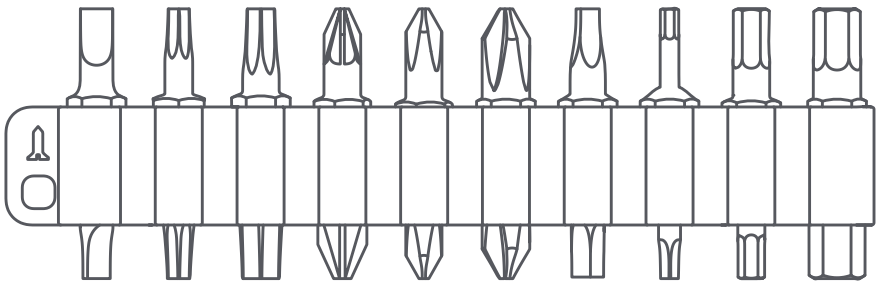
❹ Broca de taladrado multiusos (diámetro: 8 mm)

❺ Broca de taladrado para baldosas de cerámica (diámetro: 6 mm)

❻ Extensor de brocas (tamaño: 60 mm de largo × 10 mm de diámetro)



Juego de brocas de atornillado
(10 brocas de atornillado de doble punta. Tamaño: 32 mm de largo × 6,35 mm de diámetro)



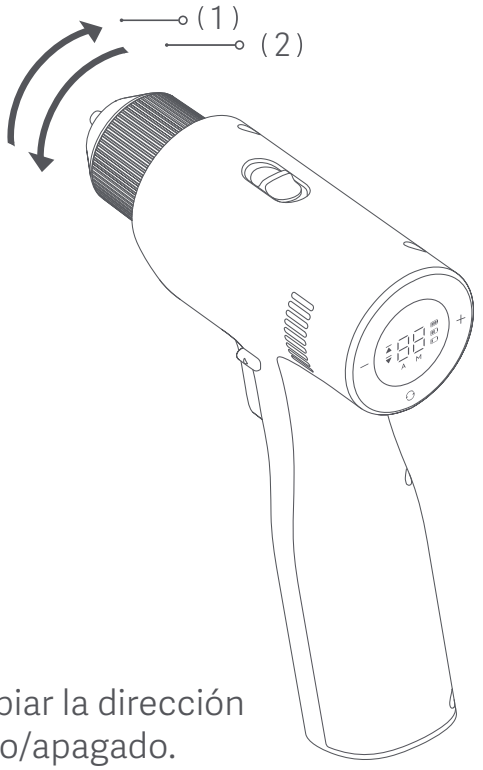
Especificaciones de la broca de atornillado:

- Ranurado: SL4, SL5
- Torx: T15, T20, T25, T30
- Pozidriv: PZ1, PZ2
- Cabeza Phillips: PH0, PH1, PH2, PH3
- Hexagonal: H2, H3, H4, H5, H6
- Cuadrada: S1, S2
- Triangular: 2,3

Modo de uso

Instalación de las brocas de atornillado/taladrado

Gire el portabrocas en la dirección que indica la flecha (1) para aflojarlo hasta que se pueda insertar el accesorio. A continuación, gire el portabrocas en la dirección que indica la flecha (2) para apretar hasta que el accesorio quede fijado.



Nota: El portabrocas cuenta con un mecanismo de bloqueo. Un sonido de clic y una respuesta táctil confirmarán el bloqueo adecuado para evitar que se pueda aflojar el accesorio durante el uso.

Botón de encendido/apagado

Pulse el botón de encendido/apagado para comenzar a taladrar. La velocidad de rotación aumenta con la profundidad de la pulsación.

Botón de avance/bloqueo/retroceso

Utilice el botón de avance/bloqueo/retroceso para cambiar la dirección de rotación de taladrar o bloquear el botón de encendido/apagado.

- Avance: para taladrar o atornillar, pulse el botón completamente hacia el extremo izquierdo. El icono se iluminará en la pantalla.
- Retroceso: para aflojar o quitar tornillos, pulse el botón completamente hacia la derecha. El icono se iluminará en la pantalla.
- Botón de bloqueo de encendido/apagado: pulse el botón hasta el medio para bloquear el botón de encendido/apagado. En la pantalla no aparecerá ni ni .

Botón de modo de velocidad

- Modo de alta velocidad: pulse el botón de modo de velocidad para pasar al modo de alta velocidad. Cuando se pulsa el botón de encendido/apagado, el taladro funciona a alta velocidad. Este modo cuenta con 32 niveles de marcha. Cuando aumenta el nivel de marcha, tanto la velocidad como la torsión aumentan en consecuencia, hasta alcanzar la velocidad máxima las 1700 rpm.
- Modo de baja velocidad: pulse el botón de modo de velocidad para pasar al modo de baja velocidad. Cuando se pulsa el botón de encendido/apagado, el taladro funciona a baja velocidad. Este modo también cuenta con 32 niveles de marcha. Cuando aumenta el nivel de marcha, tanto la velocidad como la torsión aumentan en consecuencia, hasta alcanzar la velocidad máxima las 400 rpm.

Precauciones:

- Al realizar el taladrado previo, se recomienda utilizar entre 1 a 5 marchas en modo de baja velocidad para evitar desalineaciones.
- Debido al alto par del taladro, se puede producir una fuerte contratorsión al atornillar tornillos. Sujete firmemente el taladro o utilice ambas manos durante su funcionamiento.

Botón de modo de cambio de marcha

En los modos de alta y baja velocidad, pulse este botón para cambiar entre los modos Manual (M) y Automático (A). El modo manual admite 32 niveles de marcha. En el modo automático, la torsión y la velocidad se ajustan automáticamente en función de los casos de uso y el ajuste manual está deshabilitado.

Notas:

- Cuando tenga previsto usar el modo manual, se recomienda comenzar desde velocidades bajas (1 a 5 marchas) y aumentar según sea necesario.
- En el modo automático, no es necesario ajustar los niveles de marcha manualmente. La broca se detendrá automáticamente cuando encuentre cierta resistencia (p. ej., cuando un tornillo esté completamente apretado).
- Situaciones de uso recomendadas para cada modo:
  - Modo manual (modo de alta velocidad): recomendado para aplicaciones de perforación.
  - Modo manual (modo de baja velocidad): los usuarios pueden elegir entre atornillar o taladrar en función de las necesidades reales; recomendado para aplicaciones de atornillado.
  - Modo automático (A): recomendado para aplicaciones de atornillado.

Botones de ajuste de marcha

Los botones de ajuste de marcha se encuentran a ambos lados de la pantalla, para que pueda realizar ajustes según sus necesidades. Pulse + para aumentar el nivel de marcha y – para disminuirlo. Mantenga pulsado el botón de ajuste de marcha para cambiar el nivel de marcha rápidamente.

Pantalla

La pantalla se ilumina automáticamente cuando se enciende el taladro y se apaga cuando transcurren 10 segundos de inactividad.

Luz

La luz se ilumina automáticamente cuando se enciende el taladro y se apaga cuando transcurren 10 segundos de inactividad.

Carga

Batería con carga baja: el icono de la batería se mantiene en rojo. Conecte un cable de carga Tipo-C (se vende por separado) al puerto de carga del taladro y conéctelo a la corriente. Durante la carga, el icono de la batería en la pantalla se iluminará y aparecerá el estado de carga:

- Carga:
  0 % < Batería ≤ 33 %: el icono de la batería parpadea en rojo; 33 % < batería ≤ 67 %: el icono de la batería parpadea en blanco; 67 % < batería ≤ 100 %: el icono de la batería parpadea en blanco.
- Cuando esté completamente cargada, el icono de la batería se apagará.

Precauciones:

- El taladro no se puede utilizar mientras se está cargando.
- Se recomienda cargar completamente la batería cada tres meses cuando lo almacene durante mucho tiempo.
- La broca de taladrado multifuncional y la broca de taladrado para baldosas de cerámica son adecuadas para materiales como paredes de ladrillo rojo, hormigón, madera, plástico y chapa fina. Al taladrar mármol o baldosas, comience con un taladrado previo a baja velocidad (para evitar que se pueda deslizar en superficies lisas) y después cambie a alta velocidad. Añada agua para enfriar la broca mientras perfora y ajuste ligeramente el ángulo de forma continua para se sea más eficaz. La broca de taladrado para baldosas de cerámica ofrece una mayor eficiencia para el taladrado de baldosas. Utilice siempre agua para evitar daños debidos al sobrecalentamiento durante el uso para prolongar la vida útil de la broca de taladrado.

⚠ Advertencias generales de seguridad sobre herramientas eléctricas

¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se proporcionan con esta herramienta eléctrica. Si no se cumplen todas las instrucciones que se enumeran a continuación, puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.
Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.
El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica de batería (sin cable).

Seguridad en el área de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras invitan a los accidentes.
- **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden prender las partículas de polvo o emanar humo.
- **Mantenga a los niños y a los observadores alejados mientras maneje una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden provocar que pierda el control.

Seguridad eléctrica

- **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. Nunca debe modificar el enchufe en forma alguna. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas (a tierra).** Los enchufes no modificados y los tomacorrientes que coincidan reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está en contacto con tierra.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** Si el agua entra en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- **No maltrate el cable. Nunca use el cable para llevar, tirar de o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, bordes filosos o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- **Cuando utiliza una herramienta eléctrica en el exterior, use una extensión adecuada para uso externo.** El uso de un cable adecuado para el exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica**.**
- **Si el funcionamiento de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es inevitable, use un suministro protegido por dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

- **Permanezca alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.** Un momento de falta de atención mientras está utilizando una herramienta eléctrica puede causar lesiones personales graves.
- **Use un equipo de protección personal. Siempre use protección en los ojos.** El equipo de protección, como la máscara anti polvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, el casco o protector auditivo utilizados para las condiciones adecuadas reducirá las lesiones personales.
- **Evite el encendido involuntario. Asegúrese que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la fuente de alimentación o el paquete de baterías, levantar o portar la herramienta.** Llevar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar las herramientas eléctricas que tienen el interruptor activado invita a accidentes.
- **Retire cualquier llave de ajuste o llave antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave o una tecla a la izquierda unida a una parte giratoria de la herramienta eléctrica pueden provocar lesiones personales.
- **No se extralimite. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Vístase apropiadamente. No use ropa suelta o joyería. Mantenga su cabello y ropa lejos de cualquier pieza móvil.** Las piezas móviles pueden atrapar las ropas sueltas, la joyería o el cabello largo.
- **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectadas y se utilicen adecuadamente.** El uso de un extractor de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el mismo.
- **No permita que la familiaridad adquirida por el uso frecuente de las herramientas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.
- **No use la herramienta eléctrica si el interruptor no lo enciende o apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o retire el paquete de batería, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se inicie accidentalmente.
- **Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no estén familiarizadas con las herramientas eléctricas o estas instrucciones puedan utilizarla.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin experiencia.

- **Mantenimiento de las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe si hay desalineación o ligazón de las piezas móviles, rotura de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, repare la herramienta eléctrica antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por el bajo mantenimiento de las herramientas.
- **Mantenga las herramientas de corte afilada y limpia.** Las herramientas de corte que están adecuadamente mantenidas con los bordes afilados son menos propensas a adherirse y más fáciles de controlar.
- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría resultar en una situación peligrosa.
- **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa.** Los mangos y las superficies de agarre resbaladizos no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

Uso y cuidado de la herramienta de batería

- **Utilice únicamente el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo paquetes de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otro paquete de batería.
- **Use herramientas eléctricas solamente con el paquete de batería designada específicamente.** El uso de cualquier otro paquete de batería puede provocar un riesgo de lesión e incendio.
- **Cuando el paquete de batería no está en uso, manténgalo lejos de cualquier otro objeto de metal como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños objetos de metal que puedan provocar una conexión de una terminal a otra.** Acercar los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- **Bajo condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería; evite el contacto. Si ocurre un contacto accidental, lave con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica adicional.** El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemadura.
- **No utilice una herramienta o un paquete de batería que esté dañado o modificado.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible que puede provocar un incendio, una explosión o riesgo de lesiones.
- **No exponga el paquete de batería ni la herramienta al fuego o a una temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C puede causar una explosión.
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Si se carga de forma inadecuada o a temperaturas fuera del rango especificado, se puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

Mantenimiento

- **Su herramienta eléctrica debe ser reparada por una persona cualificada y que utilice solamente repuestos idénticos.** Esto asegura que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- **Nunca repare el paquete de baterías dañadas.** El mantenimiento de los paquetes de baterías sólo debe ser realizado por el fabricante o los proveedores de servicios autorizados.

Instrucciones de seguridad para el taladro/atornillador

- **Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas, cuando realice una operación en la que el accesorio de corte o los sujetadores puedan entrar en contacto con cables ocultos.** El accesorio de corte que entra en contacto con un cable "con corriente" puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica tengan "corriente" y podría dar al operador una descarga eléctrica.

Instrucciones de seguridad al utilizar brocas de taladrado largas

- **Nunca opere a una velocidad mayor que la velocidad máxima de la broca de taladrado.** A velocidades más altas, es probable que la broca se doble si se permite que gire libremente sin entrar en contacto con la pieza de trabajo, lo que puede provocar lesiones personales.
- **Siempre comience a perforar a baja velocidad y con la punta de la broca en contacto con la pieza de trabajo.** A velocidades más altas, es probable que la broca se doble si se permite que gire libremente sin entrar en contacto con la pieza de trabajo, lo que puede provocar lesiones personales.
- **Aplique presión sólo en línea directa con la broca y no aplique una presión excesiva.** Las brocas pueden doblarse causando roturas o pérdida de control, lo que puede provocar lesiones personales.

Información adicional de seguridad

- **Asegure la pieza de trabajo.** Una pieza de trabajo sujetada con dispositivos de sujeción o en un torno de banco se sostiene más segura que con la mano.
- **Espere siempre hasta que la herramienta eléctrica se haya detenido completamente antes de posarla.** La herramienta de aplicación puede atascarse y hacer que pierda el control de la herramienta eléctrica.
- **Apague la herramienta eléctrica inmediatamente si se bloquea. Prepárese para reacciones de alto par que causen un retroceso.** La herramienta de aplicación se bloquea cuando se atasca en la pieza de trabajo o cuando la herramienta eléctrica se sobrecarga.
- **Utilice los detectores adecuados para determinar si hay líneas de suministro ocultas o póngase en contacto con la compañía de servicios públicos local para obtener ayuda.** El contacto con los cables eléctricos puede causar incendios y descargas eléctricas. Los daños en las líneas de gas pueden provocar una explosión. La rotura de las tuberías de agua causa daños a la propiedad.
- **Sostén la herramienta eléctrica con firmeza.** Cuando apriete y afloje los tornillos esté preparado para reacciones de torsión temporalmente altas.
- **En caso de daños y uso inadecuado de la batería, pueden emitirse vapores. La batería puede incendiarse o explotar.** Asegúrese de que la zona esté bien ventilada y busque atención médica si experimenta algún efecto adverso. Los vapores pueden irritar el sistema respiratorio.
- **No abra la batería.** Existe un riesgo de cortocircuito.
- **La batería puede resultar dañada si se utilizan objetos punzantes, como clavos o destornilladores, o si se aplica fuerza externa.** Puede producirse un cortocircuito interno que haga que la batería se queme, eche humo, explote o se sobrecaliente.
- **Utilice la batería solo con productos del fabricante.** Solo así podrá proteger la batería contra una sobrecarga peligrosa.
- **Proteja la batería contra el calor, por ejemplo, contra la luz solar intensa y continua, el fuego, la suciedad, el agua y la humedad.** Existe peligro de explosión y de cortocircuito.

Especificaciones

Nombre: Mijia Brushless Cordless Drill 2
Modelo: MJWSDZ002QW
Dimensiones del artículo: aprox. 166 × 55 × 205 mm
Par máximo: 50 N·m
Velocidad de rotación sin carga:
0–1700 /min (modo de alta velocidad)
0–400 /min (modo de baja velocidad)
Parámetros de carga: 5 V ⎓ 2 A 9 V ⎓ 2 A 12 V ⎓ 2 A
Tensión nominal: 14,4 V ⎓
Puerto de carga: Tipo-C
Capacidad real: 1900 mAh
Tipo de batería: paquete de batería de iones de litio
Tiempo de carga: aprox. 120 minutos (con cargador de 12 V ⎓ 2 A)
Peso neto: aprox. 990 g (con broca de taladrado multiusos de 8 mm)
Temperatura de funcionamiento: -10 °C a 45 °C
Temperatura de carga: 5 °C a 40 °C
Temperatura de almacenamiento: -10 °C a 45 °C
Diámetro máximo del portabrocas: Φ10 mm

Declaración de los valores de emisión de ruido según la norma EN 62841
(incertidumbre considerada 5 dB(A)):
Nivel de presión sonora: 70,8 dB(A)
Nivel de potencia sonora: 78,8 dB(A)
Declaración de emisión de vibraciones según la norma EN 62841
(incertidumbre considerada 1,5 m/s^2): 2,5 m/s^2

Resolución de posibles problemas

Errores	Posibles causas	Soluciones
El taladro se detiene durante el funcionamiento o aparece un código de error E3 en la pantalla mientras se carga.	El uso prolongado o una temperatura ambiente alta durante el almacenamiento/carga activan la protección contra sobrecalentamiento.	Deje que el taladro se enfríe a temperatura ambiente antes de usarlo.
E9 aparece en la pantalla al arrancar.	El almacenamiento durante mucho tiempo en entornos de baja temperatura activa la protección contra bajas temperaturas.	Deje que el taladro se enfríe a temperatura ambiente antes de usarlo.
No se puede instalar la broca de taladrado.	La broca de taladrado es de tamaño incorrecto para el portabrocas.	Utilice una broca de taladrado que venga con el taladro o utilice una que tenga un diámetro de ≤10 mm.
El taladro no arranca cuando se pulsa el botón de encendido/apagado.	El taladro está en estado de bloqueo.	Empuje el botón de avance/bloqueo/retroceso lejos de la posición central.
No se puede cargar la batería.	El cable de carga no está enchufado o no se está utilizando el cable de carga suministrado.	Compruebe que el cable de carga esté enchufado y de que se utilice un cargador compatible.

Notas:

- Los valores totales de vibración declarados y los valores de emisión de ruido declarados se han medido de acuerdo con un método de ensayo estándar y pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra;
- Los valores totales de vibración declarados y los valores de emisión de ruido declarados también pueden utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

Advertencias:

- Las emisiones de vibración y ruido durante el uso real de la herramienta eléctrica pueden diferir de los valores declarados en función de las formas de uso de la herramienta, especialmente del tipo de pieza que se procese;
- Es necesario identificar las medidas de seguridad para proteger al operario que se basan en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como los tiempos de desconexión de la herramienta y de funcionamiento en vacío, además del tiempo de activación).

La batería no es reemplazable.

Información sobre el cumplimiento de la normativa

Información sobre eliminación y reciclaje



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

Europa - Declaración de conformidad de la UE

CE Nosotros, Xiaomi Communications Co., Ltd., por la presente, declaramos que el equipo cumple con las Directivas y Normas Europeas aplicables y las enmiendas. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: https://www.mi.com/global/support/terms/declaration

Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Dirección: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Para obtener más información, visite www.mi.com
Versión del manual del usuario: V1.1

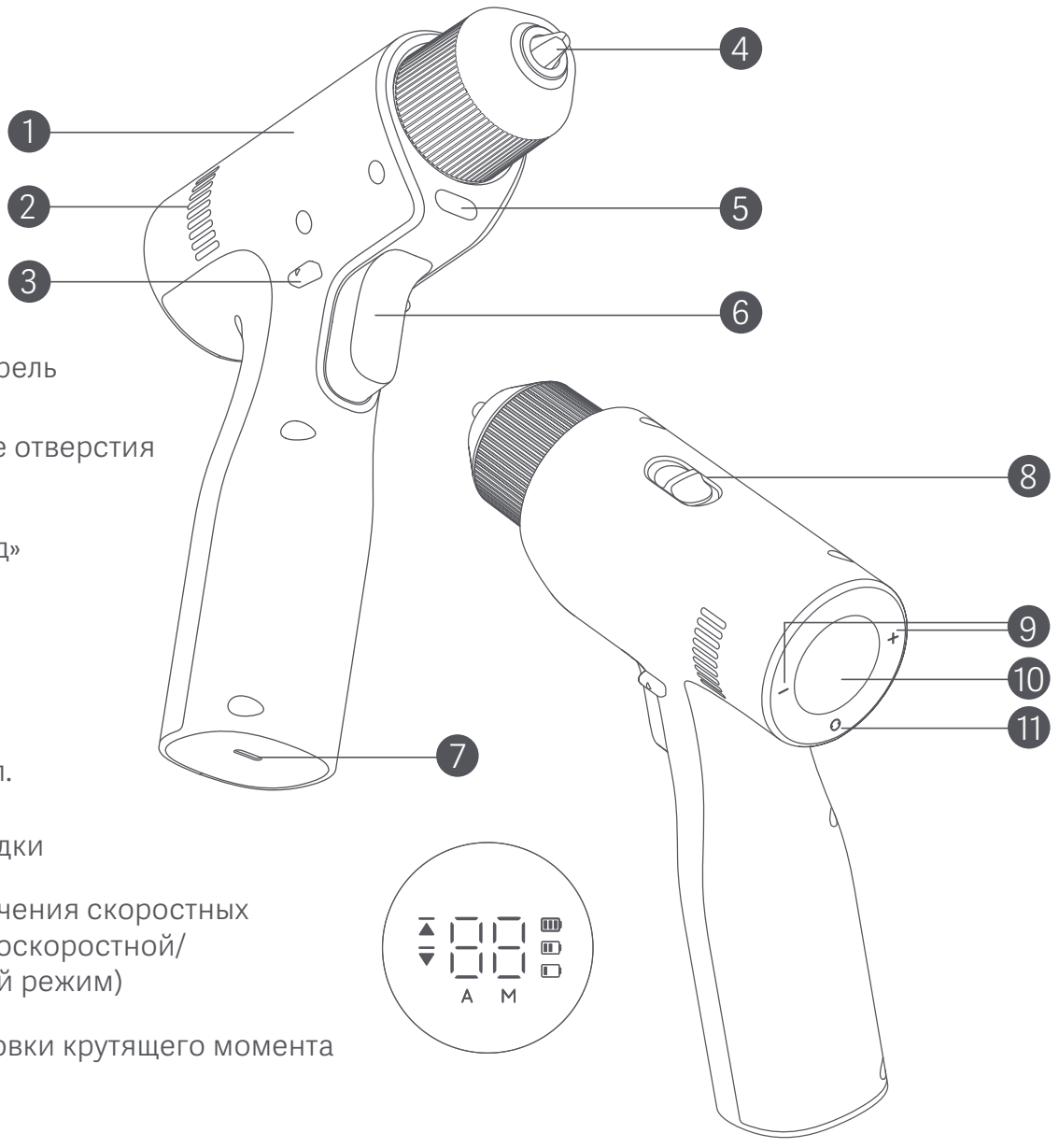
Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

Инструкция по безопасности

- Прочтите все предупреждения о технике безопасности и инструкции, ознакомьтесь с иллюстрациями и техническими характеристиками, которые прилагаются к этому электроинструменту. Несоблюдение этих инструкций может привести к поражению электрическим током или серьезным травмам.
- Не используйте какие-либо принадлежности, которые не рекомендованы и которые не были специально разработаны производителем инструмента. Даже если какая-либо принадлежность подходит к электроинструменту, безопасная эксплуатация не гарантируется.
- Внешний диаметр и толщина принадлежностей должны соответствовать реальной емкости электроинструмента. Принадлежности, не соответствующие техническим характеристикам, не могут быть установлены должным образом.
- Бита-отвертка, бита-сверло и удлинитель биты должны соответствовать шпинделю или патрону электроинструмента. Несовместимые принадлежности или крепежные приспособления могут стать причиной нестабильности, чрезмерной вибрации и потери управления.
- Не используйте поврежденные принадлежности. Перед каждым использованием осматривайте принадлежности, например биту-отвертку, биту-сверло и удлинитель биты, на предмет трещин, сколов или чрезмерного износа. В случае падения электроинструмента или принадлежностей осмотрите их на предмет повреждений или замените на неповрежденные. После проверки и установки не приближайтесь сами и не допускайте приближения других людей к вращающейся плоскости принадлежности, затем дайте электроинструменту поработать на максимальной скорости вращения без нагрузки в течение 1 минуты. Во время этого теста поврежденные принадлежности, скорее всего, отделятся от инструмента.
- Используйте средства индивидуальной защиты (СИЗ). В зависимости от выполняемых действий используйте защитный щиток, защитную маску или защитные очки. При необходимости надевайте противопылевую маску, средства защиты органов слуха, перчатки и рабочий фартук, устойчивый к мелким абразивным частицам и прочему мусору. Средства защиты глаз должны быть способны предотвратить попадание мусора в глаза во время выполнения различных операций.
- Другие люди должны находиться на безопасном расстоянии. Любой человек, входящий в рабочую зону, должен носить средства индивидуальной защиты. Обломки заготовки или поврежденных компонентов могут отлететь и травмировать людей, находящихся вблизи рабочей зоны.
- Во время запуска всегда крепко держите инструмент. Контркрутящий момент может привести к поворотам инструмента при разгоне мотора до полной скорости.
- Во время использования рекомендуется закреплять заготовку струбциной. После того как заготовки закреплены струбциной, вы можете работать инструментом одной или двумя руками.
- Перед тем как положить электроинструмент, обязательно дождитесь полной остановки принадлежности. Вращающаяся принадлежность может задеть находящиеся поблизости предметы, что приведет к потере управления.
- После замены бит-отверток или выполнения любых регулировок убедитесь, что бита-отвертка, паз или любая отрегулированная часть надежно закреплены. Неплотно закрепленные принадлежности могут неожиданно прийти в движение, что приведет к потере управления, а свободно вращающиеся компоненты могут быть резко выброшены.
- Не работайте с электроинструментом, если он прикасается к вашему телу. При случайном прикосновении вращающиеся принадлежности могут зацепиться за детали одежды и потянуться к вам.
- Рекомендуется регулярно чистить электроинструмент и разъем для зарядки. Чрезмерное скопление металлической пыли может привести к поражению электрическим током.
- Не работайте с электроинструментом вблизи легковоспламеняющихся материалов. Искры могут привести к возгоранию этих материалов.

Описание изделия

Благодарим вас за выбор беспроводной дрели Mijia Brushless Cordless Drill 2. Данное изделие обеспечивает максимальный выходной крутящий момент 50 Н·м и предназначено для закручивания шурупов и сверления в таких материалах, как дерево, металл, пластик и кирпич. Оно не подходит для сверления очень твердых материалов, таких как железобетон или камень. Перед использованием выберите подходящую биту-сверло в зависимости от материала.



1. Беспроводная дрель
2. Вентиляционные отверстия
3. Кнопка «Вперед/ блокировка/назад»
4. Патрон
5. Подсветка
6. Кнопка вкл./выкл.
7. Разъем для зарядки
8. Кнопка переключения скоростных режимов (высокоскоростной/ низкоскоростной режим)
9. Кнопки регулировки крутящего момента
10. Дисплей
11. Кнопка переключения режимов регулировки крутящего момента (ручной/автоматический режим)

Примечание. Иллюстрации изделия и его комплектующих в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

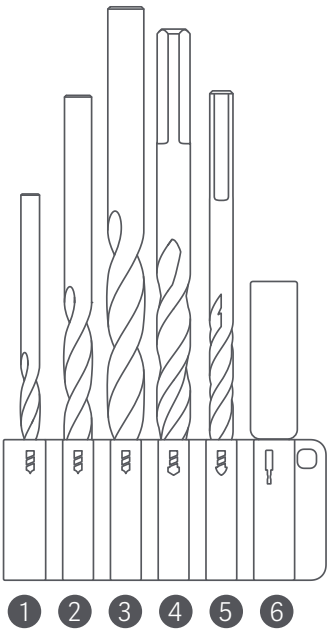
Футляр для хранения (размер: прибл. 235 × 235 × 72,5 мм)

1 2 3 Бита-сверло по дереву (диаметр: 4 мм, 6 мм, 8 мм)

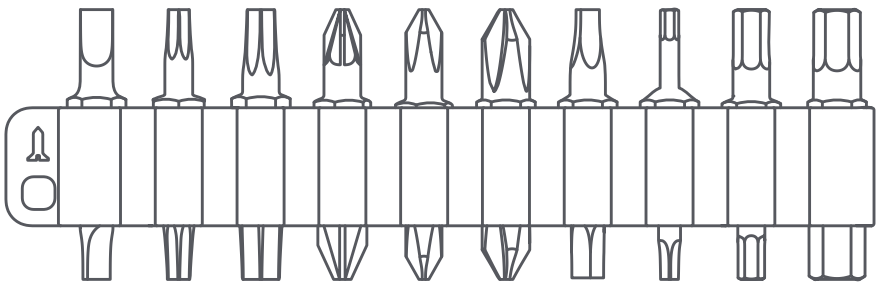
4 Многофункциональная бита-сверло (диаметр: 8 мм)

5 Бита-сверло по керамической плитке (диаметр: 6 мм)

6 Удлинитель биты (размер: 60 мм в длину × 10 мм в диаметре)



Набор бит-отверток
(10 двухсторонних бит-отверток. Размер: 32 мм в длину × 6,35 мм в диаметре)



Технические характеристики бит-отверток:

- Шлицевые: SL4, SL5
- Звездочки: T15, T20, T25, T30
- Позидрайв: PZ1, PZ2
- Крестовые: PH0, PH1, PH2, PH3
- Шестигранные: H2, H3, H4, H5, H6
- Квадратные: S1, S2
- Треугольные: 2,3

Как использовать

Установка бит-отверток/бит-сверл

Поверните патрон в направлении, указанном стрелкой (1), чтобы ослабить его до такой степени, чтобы можно было вставить принадлежность. Затем поверните патрон в направлении, указанном стрелкой (2), чтобы затянуть его и закрепить принадлежность.



Примечание. Патрон оснащен фиксирующим механизмом. Щелчок и тактильная обратная связь подтвердят правильность фиксации, предотвращающей ослабление закрепленной принадлежности во время использования.

Кнопка вкл./выкл.

Нажмите кнопку вкл./выкл., чтобы включить дрель. Скорость вращения увеличивается при увеличении глубины нажатия.

Кнопка «Вперед/блокировка/назад»

Используйте кнопку «Вперед/блокировка/назад», чтобы изменить направление вращения или заблокировать кнопку включения/выключения.

- Вперед: для сверления или закручивания шурупов нажмите кнопку до упора влево. На дисплее загорится значок ⏫.
- Назад: чтобы ослабить или снять шурупы, нажмите кнопку до упора вправо. На дисплее загорится значок ⏬.
- Блокировка кнопки вкл./выкл.: нажмите кнопку посередине, чтобы заблокировать кнопку вкл./выкл. На дисплее не отображается никаких значков (ни ⏫, ни ⏬).

Кнопка переключения скоростных режимов

- Высокоскоростной режим: нажмите кнопку переключения скоростных режимов, чтобы перейти в высокоскоростной режим. При нажатии кнопки вкл./выкл. дрель работает на высокой скорости. В этом режиме предусмотрено 32 уровня регулировки крутящего момента. При повышении уровня регулировки крутящего момента соответственно увеличиваются как скорость, так и крутящий момент, при этом максимальная скорость достигает 1700 об/мин.
- Низкоскоростной режим: нажмите кнопку переключения скоростных режимов, чтобы перейти в низкоскоростной режим. При нажатии кнопки вкл./выкл. дрель работает на низкой скорости. В этом режиме также предусмотрено 32 уровня регулировки крутящего момента. При повышении уровня регулировки крутящего момента соответственно увеличиваются как скорость, так и крутящий момент, при этом максимальная скорость достигает 400 об/мин.

Предостережения:

- При предварительном сверлении рекомендуется использовать уровни 1–5 регулировки крутящего момента в низкоскоростном режиме, чтобы избежать перекоса.
- Из-за высокого крутящего момента дрели при заворачивании шурупов может возникнуть сильный контркрутящий момент. Во время работы крепко держите дрель одной рукой или держите дрель обеими руками.

Кнопка переключения режимов регулировки крутящего момента

В обоих режимах (высокоскоростном и низкоскоростном) нажмите эту кнопку для переключения между ручным (M) и автоматическим (A) режимами. В ручном режиме поддерживаются 32 уровня регулировки крутящего момента. В автоматическом режиме крутящий момент и скорость регулируются автоматически в зависимости от сценариев использования, а ручная регулировка отключена.

Примечания.

- При использовании ручного режима рекомендуется начинать с низких скоростей (уровни 1–5 регулировки крутящего момента) и увеличивать их по мере необходимости.
- В автоматическом режиме нет необходимости вручную регулировать уровни крутящего момента. Дрель автоматически остановится, когда встретит определенное сопротивление (например, когда винт полностью затянут).
- Рекомендуемые сценарии использования для каждого режима:
  - Ручной режим (высокоскоростной режим): рекомендуется для сверлильных работ.
  - Ручной режим (низкоскоростной режим): пользователи могут выбирать между завинчиванием или сверлением в зависимости от фактических потребностей; рекомендуется использовать завинчивание.
  - Автоматический режим (A): рекомендуется для завинчивания.

Кнопки регулировки крутящего момента

Кнопки регулировки крутящего момента расположены по обеим сторонам дисплея, что позволяет выполнять регулировку в соответствии с вашими потребностями. Нажмите +, чтобы повысить уровень регулировки крутящего момента, и –, чтобы понизить его. Нажмите и удерживайте кнопку регулировки уровня крутящего момента, чтобы быстро изменить уровень.

Дисплей

Дисплей включается автоматически при включении дрели и выключается через 10 секунд бездействия.

Подсветка

Подсветка включается автоматически при включении дрели и выключается через 10 секунд бездействия.

Зарядка

Низкий уровень заряда аккумулятора: значок аккумулятора светится красным. Подключите кабель для зарядки с разъемом Type-C (продается отдельно) к разъему для зарядки дрели, а затем подключите его к источнику питания. Во время зарядки значок аккумулятора на дисплее будет светиться и отображать состояние зарядки:

- Зарядка:
  0% < уровень заряда аккумулятора ≤ 33%: значок аккумулятора мигает красным; 33% < уровень заряда аккумулятора ≤ 67%: значок аккумулятора мигает белым; 67% < уровень заряда аккумулятора ≤ 100%: значок аккумулятора мигает белым.
- Как только аккумулятор полностью зарядится, значок аккумулятора погаснет.

Предостережения:

- Не используйте дрель во время зарядки.
- При длительном хранении рекомендуется полностью заряжать аккумулятор каждые три месяца.
- Многофункциональная бита-сверло и бита-сверло по керамической плитке подходят для таких материалов, как стены из красного кирпича, бетон, дерево, пластик и тонкий листовой металл. При сверлении мрамора или плитки начинайте с предварительного сверления на низкой скорости (чтобы избежать скольжения на гладких поверхностях), затем переходите на высокую скорость. Добавляйте воду для охлаждения биты во время сверления и постоянно слегка регулируйте угол, чтобы повысить эффективность. Для сверления плитки используйте биту-сверло по керамической плитке, чтобы обеспечить более высокую эффективность сверления. Всегда используйте воду, чтобы предотвратить повреждения, вызванные перегревом во время использования, и продлить срок службы биты-сверла.

⚠ Общие предупреждения по технике безопасности при обращении с электроинструментом

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все предупреждения о технике безопасности и инструкции, ознакомьтесь с иллюстрациями и техническими характеристиками, которые прилагаются к этому электроинструменту. Несоблюдение всех инструкций, перечисленных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

В предупреждениях термин «электроинструмент» относится к вашему сетевому (проводному) или аккумуляторному (беспроводному) электроинструменту.

Безопасность рабочей зоны

- **Рабочая зона должна быть чистой и хорошо освещенной.** Загроможденные или плохо освещенные места могут стать причиной несчастных случаев.
- **Не работайте с электроинструментом во взрывоопасной среде, например в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- **Не подпускайте к себе детей и посторонних лиц во время работы с электроинструментом.** Отвлечение может привести к потере контроля.

Электрическая безопасность

- **Вилки питания электроинструмента должны соответствовать розетке. Ни в коем случае не модифицируйте вилку питания.** Не используйте никакие адаптеры с заземленными электроинструментами. Немодифицированные вилки и соответствующие розетки уменьшат риск поражения электрическим током.
- **Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, конфорки и холодильники.** Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.
- **Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги.** Попадание воды в электроинструмент повысит риск поражения электрическим током.
- **Не допускайте неправильного использования шнура. Никогда не используйте кабель для переноски, вытягивания или отсоединения электроинструмента.** Держите кабель вдали от источников тепла, масла, острых краев или движущихся частей. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.
- **При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для наружного применения.** Использование кабеля, подходящего для наружного применения, снижает риск поражения электрическим током.
- **Если работа с электроинструментом во влажном месте неизбежна, используйте источник питания с устройством дифференциального тока (RCD).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

- **Будьте бдительны, следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств.** Секунда невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- **Используйте средства индивидуальной защиты.** Всегда надевайте защитные очки. Защитные средства, такие как респиратор, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат риск травмы.
- **Примите меры для предотвращения непреднамеренного запуска. Убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении, прежде чем подключать электроинструмент к источнику питания и (или) аккумулятору, поднимать или переносить его.** Перенос электроинструментов с пальцем на пусковой кнопке или подсоединение к электросети электроинструментов с включенной кнопкой «Пуск» может привести к несчастным случаям.
- **Удалите любой регулировочный или гаечный ключ перед включением электроинструмента.** Любой ключ, оставленный в зоне вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
- **Не переусердствуйте. Всегда сохраняйте правильную опору и баланс.** Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- **Используйте правильную рабочую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Держите волосы и одежду вдали от движущихся частей.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- **Если в изделии предусмотрены модули для подключения устройств для удаления и сбора пыли, убедитесь, что они подключены и правильно используются.** Использование пылесборника может уменьшить опасность, связанную с пылью.
- **Не позволяйте, чтобы опыт, приобретенный в результате частого использования инструментов, стал причиной вашей самоуспокоенности и игнорирования принципов безопасности при работе с инструментами.** Неосторожное действие в течение доли секунды может привести к серьезным травмам.

Использование электроинструмента и уход за ним

- **Не прилагайте усилий по отношению к электроинструменту.** Используйте правильный электроинструмент для вашего случая. Правильный электроинструмент будет выполнять работу лучше и безопаснее с той скоростью, для которой он был разработан.
- **Не используйте электроинструмент, если выключатель не включает и не выключает его.** Любой электроинструмент, которым нельзя управлять с помощью выключателя, опасен и требует ремонта.
- **Перед выполнением каких-либо регулировок, сменой компонентов или помещением электроинструмента на хранение отсоедините вилку от источника питания и (или) отсоедините аккумулятор, если он съемный, от электроинструмента.** Такие профилактические меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.
- **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, незнакомым с ними или этими инструкциями, пользоваться электроинструментом.** Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

- **Уход за электроинструментами и принадлежностями. Проверьте на неточное смещение или зацепление движущихся частей, поломку частей и любые другие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента.** В случае повреждения позаботьтесь о ремонте электроинструмента перед использованием. Многие несчастные случаи вызваны плохо обслуживаемыми электроинструментами.
- **Следите за тем, чтобы режущие инструменты были всегда наточенными и чистыми.** Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками реже заедают и ими легче управлять.
- **Используйте электроинструмент, принадлежности, насадки и т. п. в соответствии с настоящими инструкциями, принимая во внимание условия и выполняемую работу.** Использование электроинструмента для операций, отличных от запланированных, может привести к опасной ситуации.
- **Рукоятки и поверхности для захвата должны быть сухими, чистыми и обезжиренными.** Скользкие рукоятки и поверхности для захвата не позволяют безопасно обращаться с инструментом и контролировать его в непредвиденных ситуациях.

Использование инструмента с аккумулятором и уход за ним

- **Используйте только зарядное устройство, указанное производителем.** Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумулятора, может создать риск возгорания при использовании с другой аккумуляторной батареей.
- **Используйте электроинструменты только со специально предназначенными аккумуляторными батареями.** Использование любых других аккумуляторных батарей может привести к травмам и пожару.
- **Когда аккумулятор не используется, храните его подальше от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы, которые могут соединять одну клемму с другой.** Короткое замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или пожару.
- **При неблагоприятных условиях из аккумулятора может вытечь жидкость; избегайте контакта с ней. При случайном контакте промойте водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь за медицинской помощью.** Жидкость, вытекшая из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.
- **Не используйте поврежденные или модифицированные аккумуляторны или инструменты.** Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут вести себя непредсказуемо, что приведет к возгоранию, взрыву или риску получения травмы.
- **Не подвергайте аккумулятор или инструмент воздействию огня или чрезмерных температур.** Воздействие огня или температуры выше 130 °C может вызвать взрыв.
- **Соблюдайте все инструкции по зарядке и не заряжайте аккумулятор или инструмент за пределами диапазона температур, указанного в инструкциях.** Неправильная зарядка или зарядка при температуре, выходящей за пределы указанного диапазона, могут повредить аккумулятор и повысить риск возгорания.

Сервисное обслуживание

- **Электроинструмент должен обслуживаться квалифицированным специалистом по ремонту с использованием только оригинальных запасных частей.** Это обеспечит сохранение безопасности электроинструмента.
- **Никогда не ремонтируйте поврежденные аккумуляторные батареи.** Сервисное обслуживание аккумуляторных батарей должно выполняться только производителем или уполномоченными поставщиками услуг.

Инструкции по безопасности для дрели/шуруповерта

- **Держите электроинструмент за изолированные поверхности при выполнении операций, при которых режущий инструмент или крепежные детали могут контактировать со скрытой проводкой.** Контакт режущего инструмента с «находящимся под напряжением» проводом может привести к тому, что открытые металлические части электроинструмента окажутся «под напряжением», что может привести к поражению оператора электрическим током.

Инструкции по безопасности при использовании длинных бит-сверл

- **Никогда не работайте на скорости, которая превышает максимально допустимую для биты-сверла.** На более высоких скоростях биты могут изгибаться. Если допустить свободное вращение без контакта с заготовкой, это может привести к травме.
- **Всегда начинайте сверление на низкой скорости и так, чтобы острие сверла соприкасалось с заготовкой.** На более высоких скоростях биты могут изгибаться. Если допустить свободное вращение без контакта с заготовкой, это может привести к травме.
- **Нажимайте на биту только по прямой линии и не прилагайте чрезмерных усилий.** Биты могут погнуться, что приведет к поломке или потере управления и вызовет травму.

Дополнительные правила техники безопасности

- **Закрепите заготовку.** Заготовка в зажимных приспособлениях или в тисках удерживается более надежно, чем вручную.
- **Перед тем, как положить электроинструмент, обязательно дождитесь его полной остановки.** Насадка может застрять, и вы потеряете контроль над электроинструментом.
- **В случае блокировки, следует немедленно выключить электроинструмент. Будьте готовы к действиям, обусловленным высоким крутящим моментом, который может вызывать отдачу.** Насадка инструмента блокируется, если она застревает в заготовке, или когда электроинструмент перегружается.
- **Используйте подходящие индикаторы для определения скрытой электропроводки или обратитесь за помощью в местную коммунальную компанию.** Контакт с электрическими кабелями может вызвать возгорание и поражение электрическим током. Повреждение газовых магистралей может привести к взрыву. Разрыв водопроводных труб приводит к повреждению имущества.
- **Крепко держите электроинструмент.** При затягивании и ослаблении винтов будьте готовы к временным действиям, обусловленным высоким крутящим моментом.
- **В случае повреждения или неправильного использования аккумулятора могут выделяться пары. Аккумулятор может загореться или взорваться.** Следует убедиться, что помещение хорошо вентилируется, и обратиться за медицинской помощью в случае возникновения каких-либо побочных эффектов. Пары могут вызвать раздражение дыхательной системы.
- **Не открывайте аккумулятор.** Существует опасность короткого замыкания.
- **Аккумулятор можно повредить острыми предметами, такими как гвозди или отвертки, или приложением избыточной силы.** Может произойти внутреннее короткое замыкание, которое приведет к возгоранию, задымлению, взрыву или перегреву аккумулятора.
- **Используйте только аккумулятор, рекомендуемый производителем.** Это единственный способ защитить аккумулятор от опасной перегрузки.
- **Защищайте аккумулятор от теплового излучения, а также постоянного интенсивного солнечного света, огня, грязи, воды и влаги.** Существует опасность взрыва и короткого замыкания.

Технические характеристики

Название: Беспроводная дрель Mijia Brushless Cordless Drill 2
Модель: MJWSDZ002QW
Размеры изделия: прибл. 166 × 55 × 205 мм
Макс. крутящий момент: 50 Н·м
Скорость вращения без нагрузки:
0–1700 об/мин (высокоскоростной режим)
0–400 об/мин (низкоскоростной режим)
Параметры зарядки:
5 В ⎓ 2 А 9 В ⎓ 2 А 12 В ⎓ 2 А
Номинальное напряжение: 14,4 В ⎓
Разъем для зарядки: Type-C
Реальная емкость: 1900 мАч
Тип аккумулятора:
литий-ионный аккумулятор
Время зарядки: прибл. 120 минут
(с зарядным устройством 12 В ⎓ 2 А)
Вес нетто: прибл. 990 г
(с многофункциональной битой-сверлом 8 мм)
Рабочая температура: от -10 °C до 45 °C
Температура зарядки: от 5 °C до 40 °C
Температура хранения: от -10 °C до 45 °C
Макс. диаметр патрона: Ф10 мм

Устранение неполадок

Ошибки	Возможные причины	Решения
Дрель останавливается во время работы, или код ошибки E3 появляется на дисплее во время зарядки.	Длительное использование или высокая температура окружающей среды во время хранения/зарядки приводят к срабатыванию защиты от перегрева.	Перед использованием дайте дрели остыть до комнатной температуры.
E5 появляется на дисплее при запуске.	Длительное хранение в условиях низких температур запускает защиту от низких температур.	Перед использованием дайте дрели остыть до комнатной температуры.
Невозможно установить биту-сверло.	Размер биты-сверла не подходит для патрона.	Используйте биту-сверло, которая идет в комплекте с дрелью, или биту диаметром ≤ 10 мм.
Дрель не запускается после нажатия кнопки Вкл./выкл.	Дрель находится в заблокированном состоянии.	Отодвиньте кнопку «Вперед/блокировка/назад» от среднего положения.
Невозможно зарядить аккумулятор.	Кабель для зарядки не подключен или прилагаемый кабель для зарядки не используется.	Убедитесь, что кабель для зарядки подключен и используется совместимое зарядное устройство.

Декларирование значений шума в соответствии с EN 62841
(учитывается погрешность 5 дБ(A)):
Уровень звукового давления: 70,8 дБ(A)
Уровень звуковой мощности: 78,8 дБ(A)
Декларирование вибрационного излучения в соответствии с EN 62841
(учитывается погрешность 1,5 м/с²): 2,5 м/с²

Примечания.

- Заявленное общее значение(-я) вибрации и заявленное значение(-я) шума были измерены в соответствии со стандартным методом испытаний и могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим;
- Заявленное общее значение(-я) вибрации и заявленное значение(-я) шума также могут быть использованы при предварительной оценке воздействия.

Предупреждения.

- Уровень вибрации и шума при фактическом использовании электроинструмента может отличаться от заявленных значений в зависимости от способов использования инструмента, в частности от типа обрабатываемой заготовки;
- Необходимо определить меры безопасности для защиты оператора, которые основаны на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех частей рабочего цикла, таких как время, когда инструмент выключен и когда он работает вхолостую, в дополнение к времени срабатывания).

Аккумулятор не подлежит замене.

Информация о соответствии требованиям

Информация об утилизации и переработке



Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, Директива 2012/19/EU),следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов.следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов.
С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

Европа — Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС

CE Мы, компания Xiaomi Communications Co., Ltd. настоящим заявляем, что данное оборудование соответствует требованиям всех действующих директив ЕС и европейских стандартов с изменениями и дополнениями.

Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: https://www.mi.com/global/support/terms/declaration

Дата изготовления: см. на упаковке
Сведения об импортере и контактная информация отдела послепродажного обслуживания указаны на упаковке.
Это изделие работает при относительной влажности от 0% до 75%.
Влажность при хранении: 20–75%
Требования к транспортировке: Избегайте жестоких столкновений
Модель продажи: См. упаковку для информации о продаже
Сделано в Китае
Срок службы: 3 года
Правила и условия реализации: без ограничений.
Этот продукт предназначен только для домашнего спользования.
Не используйте его в коммерческих целях.
Соответствие техническим регламентам:
ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость техническихсредств»
ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»
Рабочая температура изделия—от -10 ℃ до 45 ℃, температурахранения—от -10 ℃ до 45 ℃.
Не подвергайте изделие воздействию экстремальных температур или повышенной влажности. Когда рабочая температура или температура хранения выходит за пределы рабочего диапазона, изделие может выйти из строя, а срок службы батареи сократиться. Если изделие оставить в машине или подвергнуть длительному воздействию прямых солнечных лучей, температура превысит рабочую. В таком случае переместите изделие в прохладное, хорошо проветриваемое место вдали от прямых солнечных лучей, а затем попробуйте запустить его снова.

EAC

Производитель: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Адрес: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com
Версия руководства пользователя: V1.1

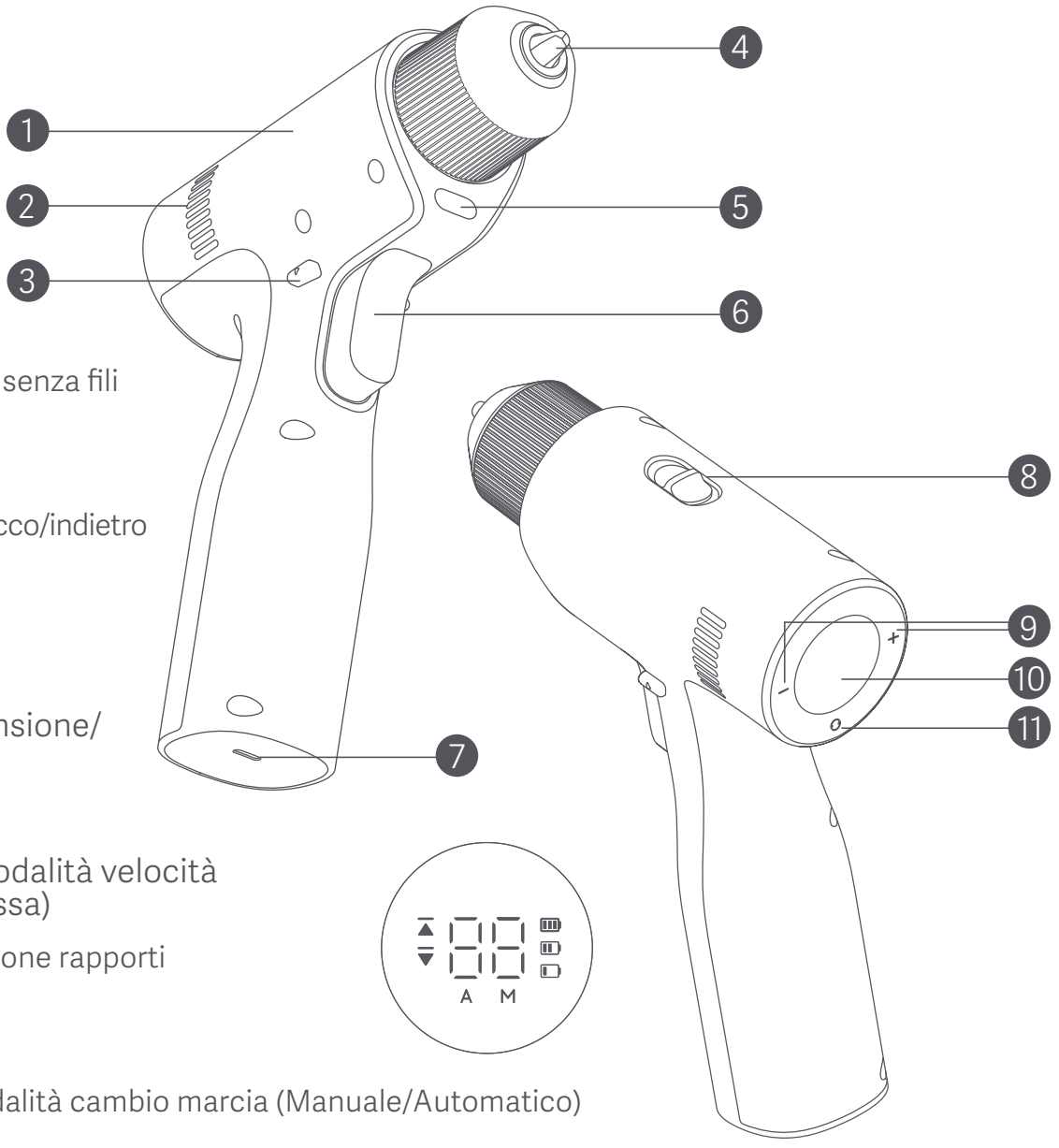
Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

Istruzioni di sicurezza

- Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche tecniche fornite in dotazione con questo utensile elettrico. Non seguire tali istruzioni potrebbe causare scosse elettriche o lesioni gravi.
- Non utilizzare accessori non specificamente progettati e raccomandati dal produttore dell'utensile. Anche se un accessorio è compatibile con l'utensile elettrico, il funzionamento in sicurezza non può essere garantito.
- Il diametro esterno e lo spessore degli accessori devono rientrare nei limiti di capacità nominale dell'utensile elettrico. Gli accessori non conformi alle specifiche tecniche non possono essere montati correttamente.
- La punta da avvitatore, la punta da trapano e la prolunga della punta devono essere compatibili con il mandrino o il portapunta dell'utensile elettrico. Accessori o elementi di fissaggio non compatibili possono causare instabilità, eccessive vibrazioni e perdita di controllo.
- Non utilizzare accessori danneggiati. Prima di ogni utilizzo, ispezionare gli accessori, ad esempio, controllare la punta da avvitatore, la punta da trapano e la prolunga della punta per verificare che non presentino crepe, fratture o usura eccessiva. Se l'utensile elettrico o un accessorio cadono, controllare che non siano danneggiati o sostituirli con altri integri. Dopo l'ispezione e l'installazione, tenersi lontani dal piano di rotazione dell'accessorio, quindi azionare l'utensile elettrico alla massima velocità di rotazione a vuoto per 1 minuto. Durante questo test, gli accessori danneggiati potrebbero staccarsi dall'utensile.
- Indossare dispositivi di protezione individuale (DPI). A seconda delle condizioni di utilizzo, utilizzare una visiera protettiva, occhiali di sicurezza o visiera. Se necessario, indossare una maschera antipolvere, dispositivi di protezione dell'udito, guanti e un grembiule da lavoro resistente alle piccole particelle abrasive e ai detriti. La protezione degli occhi deve essere in grado di bloccare i detriti provenienti da varie operazioni.
- Tenere le persone non autorizzate a distanza di sicurezza. Chiunque entri nell'area di lavoro deve indossare dispositivi di protezione individuale. I detriti provenienti dal pezzo in lavorazione o dagli accessori danneggiati possono essere proiettati e ferire chiunque si trovi nelle vicinanze dell'area di lavoro.
- Tenere sempre saldamente l'utensile durante l'avvio. La controcoppia può causare la torsione dell'utensile quando il motore raggiunge la velocità massima.
- Si consiglia di fissare il pezzo in lavorazione con un morsetto durante l'utilizzo. Una volta fissati i pezzi con un morsetto, è possibile azionare l'utensile con una o entrambe le mani.
- Non posare l'utensile elettrico fino a quando l'accessorio non si è completamente arrestato. Un accessorio in rotazione può colpire oggetti vicini, causando la perdita di controllo.
- Dopo aver sostituito le punte da avvitatore o aver effettuato qualsiasi regolazione, assicurarsi che la punta da avvitatore, l'intaglio o qualsiasi parte regolata sia ben serrata. I componenti regolati allentati possono muoversi in modo imprevisto, causando la perdita di controllo, e gli accessori rotanti allentati possono essere espulsi violentemente.
- Non azionare l'utensile elettrico quando è a contatto con il proprio corpo. Qualsiasi contatto accidentale potrebbe far impigliare gli accessori rotanti negli indumenti e trascinarli sul proprio corpo.
- Si consiglia di pulire regolarmente l'utensile elettrico e la porta di ricarica. Un eccessivo accumulo di polvere metallica può causare incidenti elettrici.
- Non utilizzare l'utensile elettrico in prossimità di materiali infiammabili. Le scintille potrebbero incendiare questi materiali.

Panoramica del prodotto

Grazie per aver scelto Mijia Brushless Cordless Drill 2. Questo prodotto eroga una coppia massima in uscita di 50 N·m ed è progettato per avvitare e forare materiali quali legno, metallo, plastica e laterizio. Non è adatto per praticare fori in materiali estremamente duri, come il cemento armato o la pietra. Selezionare una punta da trapano adatta in base al materiale prima dell'utilizzo.



1. Trapano brushless senza fili
2. Fori di ventilazione
3. Pulsante avanti/blocco/indietro
4. Mandrino
5. Spia
6. Pulsante di accensione/ spegnimento
7. Porta di ricarica
8. Pulsante della modalità velocità (velocità Alta/Bassa)
9. Pulsanti di regolazione rapporti
10. Display
11. Pulsante della modalità cambio marcia (Manuale/Automatico)

Nota: le illustrazioni del prodotto e degli accessori nel manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.

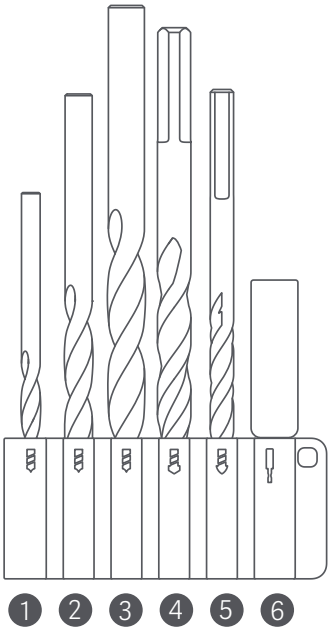
Custodia (dimensioni: ca. 235 × 235 × 72,5 mm)

1 2 3 Punta da trapano per legno (diametro: 4 mm, 6 mm, 8 mm)

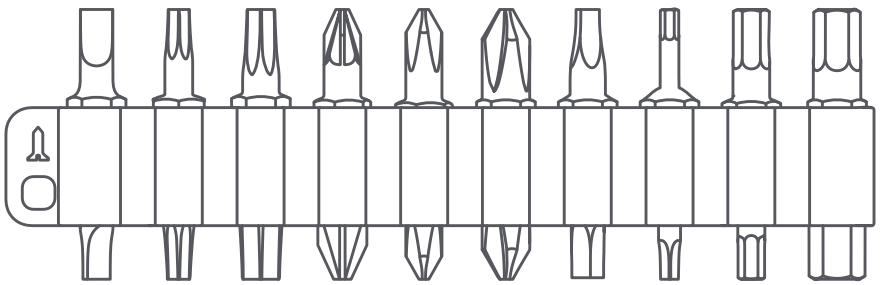
4 Punta da trapano multifunzione (diametro: 8 mm)

5 Punta da trapano per piastrelle in ceramica (diametro: 6 mm)

6 Prolunga della punta (dimensioni: 60 mm di lunghezza × 10 mm di diametro)



Set di punte da avvitatore
(10 punte da avvitatore a doppia estremità. Dimensioni: 32 mm di lunghezza × 6,35 mm di diametro)



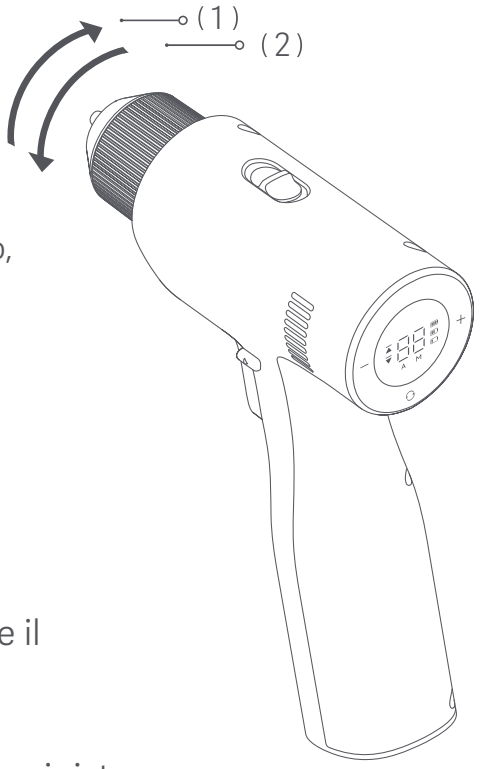
Specifiche tecniche delle punte da avvitatore:

- Piatta: SL4, SL5
- Torx: T15, T20, T25, T30
- Pozidriv: PZ1, PZ2
- A croce: PH0, PH1, PH2, PH3
- Esagonale: H2, H3, H4, H5, H6
- Quadra: S1, S2
- Triangolare: 2,3

Come utilizzare

Installazione delle punte dell'avvitatore/trapano

Girare il mandrino nella direzione mostrata dalla freccia (1) per allentarlo fino a quando l'accessorio può essere inserito. Quindi ruotare il mandrino nella direzione mostrata dalla freccia (2), per serrarlo fino a quando non sarà bloccato in posizione.



Nota: il mandrino dispone di un meccanismo di bloccaggio. Un clic e un feedback tattile confermano il corretto bloccaggio, impedendo che l'accessorio si allenti durante l'utilizzo.

Pulsante di accensione/spegnimento

Premere il pulsante di accensione/spegnimento per avviare il trapano. La velocità di rotazione aumenta con la profondità della pressione.

Pulsante avanti/blocco/indietro

Utilizzare il pulsante avanti/blocco/indietro per cambiare il senso di rotazione del trapano o bloccare il pulsante di accensione/spegnimento.

- Avanti: per forare o avvitare, spingere il pulsante tutto a sinistra. Sul display si accenderà l'icona ⏫.
- Indietro: per allentare o rimuovere le viti, spingere il pulsante tutto a destra. Sul display si accenderà l'icona ⏬.
- Bloccaggio del pulsante di accensione/spegnimento: spingere il pulsante al centro per bloccare il pulsante di accensione/spegnimento. Il display non visualizzerà né ⏫ né ⏬.

Pulsante della modalità velocità

- Modalità alta velocità: spingere il pulsante della modalità velocità verso la modalità alta velocità. Quando si preme il pulsante di accensione/spegnimento, il trapano funziona ad alta velocità. Questa modalità dispone di 32 livelli di marcia. Quando il livello di marcia aumenta, sia la velocità che la torsione aumentano di conseguenza, con una velocità massima che raggiunge i 1700 giri/min.
- Modalità bassa velocità: spingere il pulsante della modalità velocità verso la modalità bassa velocità. Quando si preme il pulsante di accensione/spegnimento, il trapano funziona a bassa velocità. Anche questa modalità dispone di 32 livelli di marcia. Quando il livello di marcia aumenta, sia la velocità che la torsione aumentano di conseguenza, con una velocità massima che raggiunge i 400 giri/min.

Avvisi:

- Durante la preforatura, si consiglia di utilizzare le marce da 1 a 5 in modalità a bassa velocità per evitare disallineamenti.
- A causa dell'elevata coppia del trapano, durante l'avvitamento delle viti potrebbero verificarsi forti controtorsioni. Tenere saldamente il trapano o utilizzare entrambe le mani durante il lavoro.

Pulsante della modalità cambio marcia

Sia in modalità alta velocità che in modalità bassa velocità, premere questo pulsante per passare dalla modalità manuale (M) alla modalità automatica (A). La modalità manuale supporta 32 livelli di marcia. In modalità automatica, la torsione e la velocità vengono regolate automaticamente in base alle condizioni di utilizzo e la regolazione manuale è disattivata.

Note:

- Quando si utilizza la modalità manuale, si consiglia di iniziare con velocità basse (marce da 1 a 5) e aumentare secondo necessità.
- In modalità automatica, non è necessario regolare i livelli di marcia manualmente. Il trapano si ferma automaticamente quando incontra un certo livello di resistenza (ad esempio quando una vite è completamente serrata).
- Scenari di utilizzo consigliati per ciascuna modalità:
  - Modalità manuale (modalità alta velocità): consigliata per operazioni di perforazione.
  - Modalità manuale (modalità bassa velocità): gli utenti possono scegliere tra avvitamento o perforazione in base alle effettive esigenze; consigliata per operazioni di avvitamento.
  - Modalità automatica (A): consigliata per operazioni di avvitamento.

Pulsanti di regolazione rapporti

I pulsanti di regolazione rapporti si trovano su entrambi i lati del display e consentono di effettuare regolazioni in base alle proprie esigenze. Premere + per aumentare il livello di marcia e – per ridurlo. Tenere premuto il pulsante di regolazione rapporti per cambiare rapidamente il livello di marcia.

Display

Il display si accende automaticamente all'accensione del trapano e si spegne dopo 10 secondi di inattività.

Spia

La spia si accende automaticamente all'accensione del trapano e si spegne dopo 10 secondi di inattività.

Ricarica

Batteria scarica: l'icona della batteria resta rossa. Inserire un cavo di ricarica di Tipo-C (venduto separatamente) nella porta di ricarica sul trapano e collegarlo all'alimentazione. Durante la ricarica, l'icona della batteria sul display si illumina e mostra lo stato di ricarica:

- In carica:
  0% < Batteria ≤ 33%: l'icona della batteria lampeggia in rosso; 33% < Batteria ≤ 67%: l'icona della batteria lampeggia in bianco; 67% < Batteria ≤ 100%: l'icona della batteria lampeggia in bianco.
- Una volta completamente carica, l'icona della batteria si spegne.

Avvisi:

- Non è possibile utilizzare il trapano mentre viene ricaricato.
- Si consiglia di ricaricare completamente la batteria ogni tre mesi in caso di inutilizzo prolungato.
- La punta da trapano multifunzione e la punta da trapano per piastrelle in ceramica sono adatte per materiali quali muri in mattoni rossi, calcestruzzo, legno, plastica e lamiere sottili. Dovendo trapanare marmo o piastrelle, iniziare con una preforatura a bassa velocità (per evitare lo slittamento su superfici lisce), quindi passare all'alta velocità. Aggiungere acqua per raffreddare la punta durante la foratura e regolare leggermente l'angolo di continuo per aumentare l'efficienza. La punta da trapano per piastrelle in ceramica offre una maggiore efficienza nella foratura delle piastrelle. Utilizzare sempre acqua per evitare danni causati dal surriscaldamento durante l'utilizzo e prolungare la durata della punta da trapano.

⚠ Avvertenze generali di sicurezza degli utensili elettrici

AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche tecniche fornite in dotazione con questo utensile elettrico. Non seguire le istruzioni elencate di seguito potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per consultazioni future.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato dalla rete (con cavo) o all'utensile elettrico a batteria (senza fili).

Sicurezza sull'area di lavoro

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Le aree disordinate o buie favoriscono il verificarsi di incidenti.
- **Non adoperare elettroutensili in atmosfere potenzialmente esplosive, come in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare vapori o polveri.
- **Mentre si utilizza un utensile elettrico, tenere lontani i bambini e le persone non autorizzate.** Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.

Sicurezza elettrica

- **Le spine degli utensili elettrici devono accoppiarsi bene con le prese. Non modificare mai in alcun modo le spine.** Non utilizzare alcuna prolunga con utensili elettrici con messa a terra. L'utilizzo di spine non modificate e il corretto abbinamento delle prese ridurranno il rischio di scosse elettriche.
- **Evitare il contatto del corpo con superfici con messa a terra, come tubazioni, termosifoni, stufe e frigoriferi.** Esiste un rischio notevole di scosse elettriche se il proprio corpo è a contatto con la messa a terra.
- **Non esporre utensili elettrici alla pioggia o a condizioni di umidità.** L'acqua che entra in un utensile elettrico aumenterà il rischio di scosse elettriche.
- **Non manomettere il cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o staccare la spina dell'utensile elettrico. Mantenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- **Quando si utilizza un utensile elettrico, impiegare prolunghe adatte all'utilizzo all'aperto.** L'impiego di prolunghe che possono essere utilizzate all'aperto riduce il rischio di scosse elettriche.
- **Se si deve impiegare un utensile elettrico in un luogo umido, utilizzare un'alimentazione protetta da interruttore differenziale (RCD).** L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

- **Stare allerta, osservare quello che si fa e utilizzare buon senso quando si adopera un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico se si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcol o farmaci.** Un attimo di disattenzione quando si adopera un utensile elettrico può causare serie lesioni personali.
- **Indossare dispositivi di protezione individuale.** Indossare sempre equipaggiamento protettivo degli occhi. L'utilizzo di equipaggiamento protettivo, come maschere antipolvere, scarpe di sicurezza antisdrucciolo, elmetti o protezioni alle orecchie indossati nelle condizioni adeguate, ridurrà la possibilità di riportare lesioni personali.
- **Prevenire le accensioni non volute. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di collegarlo a una fonte elettrica e/o a un pacco batteria, quando si afferra o si trasporta l'utensile.** Trasportare gli utensili con le dita sull'interruttore o alimentare gli utensili elettrici che hanno l'interruttore acceso può agevolare il verificarsi di incidenti.
- **Rimuovere ogni chiave da regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico.** Una chiave inglese o una chiave di regolazione lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico potrebbe causare lesioni personali.
- **Non sporgersi troppo. Restare sempre in piedi e in equilibrio.** Ciò garantirà un controllo migliore dell'utensile elettrico in situazioni inaspettate.
- **Vestirsi in modo adeguato. Non indossare vestiti larghi o gioielli. Tenere capelli e vestiti lontani dalle parti in movimento.** I vestiti larghi, i gioielli o i capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- **Se vengono forniti dispositivi per il collegamento alle strutture di aspirazione e raccolta delle polveri, assicurarsi che siano ben collegati e utilizzati in modo appropriato.** L'utilizzo della raccolta polveri reduce i pericoli relativi alla polvere.
- **Non lasciare che la familiarità acquisita con l'utilizzo frequente degli utensili si trasformi in negligenza e induca a ignorare i relativi principi di sicurezza.** Un'azione imprudente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

Utilizzo e cura degli utensili elettrici

- **Non forzare un utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico giusto per il lavoro da svolgere.** L'utensile elettrico giusto eseguirà il lavoro in modo migliore e garantirà maggiore sicurezza se utilizzato alla velocità per cui è stato progettato.
- **Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non lo accende o spegne.** Qualsiasi utensile elettrico che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- **Scollegare la spina dalla presa elettrica e/o rimuovere il pacco batteria, se rimovibile, dall'utensile elettrico prima di effettuare regolazioni, cambiare accessori o riporre utensili elettrici.** Queste misure di sicurezza preventive riducono i rischi di avviare accidentalmente l'utensile elettrico.
- **Conservare gli utensili elettrici lontano dalla portata dei bambini e non lasciare che persone che non hanno familiarità nell'utilizzo degli utensili elettrici o con queste istruzioni li adoperino.** Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati all'utilizzo.

- **Mantenere gli utensili e gli accessori elettrici. Controllare eventuali disallineamenti o inceppamenti delle parti in movimento, la rottura delle parti e qualsiasi altra condizione suscettibile di compromettere il funzionamento dell'utensile elettrico.** Se fosse danneggiato, far riparare l'utensile elettrico prima di utilizzarlo. Molti incidenti sono causati da utensili elettrici che hanno avuto una scarsa manutenzione.
- **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** Gli utensili da taglio con adeguata manutenzione mantengono i bordi affilati hanno minori probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare.
- **Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte ecc. secondo queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire.** Utilizzare l'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle programmate potrebbe dare adito a situazioni di pericolo.
- **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono una manipolazione e un controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.

Utilizzo e cura degli utensili a batteria

- **Eseguire la ricarica utilizzando solo il caricabatterie specificato dal produttore.** Un caricabatterie che è adatto a un solo tipo di pacco batteria può creare rischio di incendio se si utilizza con un pacco batteria diverso.
- **Utilizzare utensili elettrici solo con i pacchi batteria specificamente progettati per loro.** L'utilizzo di ogni altro pacco batteria può creare rischio di lesioni ed incendi.
- **Quando il pacco batteria non viene utilizzato, va tenuto lontano dagli altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti metallici che possano collegare un terminale all'altro.** Mandare in corto circuito i terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
- **In condizioni di utilizzo non corretto, possono fuoriuscire dei liquidi dalla batteria, evitare il contatto. Se il contatto avviene accidentalmente, sciacquare con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, consultare un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- **Non utilizzare un pacco batteria o un utensile danneggiato o modificato.** Le batterie danneggiate o modificate possono presentare un comportamento imprevedibile con conseguenti incendi, esplosioni o rischio di lesioni.
- **Non esporre un pacco batteria o un utensile al fuoco o a temperature eccessive.** L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130 °C può causare un'esplosione.
- **Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non caricare il pacco batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni.** Una ricarica impropria o a temperature al di fuori dell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

Manutenzione

- **Fare riparare l'utensile elettrico in assistenza ad opera di personale qualificato, utilizzando solo pezzi di ricambio identici.** Ciò consente di garantire la sicurezza dell'utensile elettrico.
- **Non riparare mai i pacchi batteria danneggiati.** La manutenzione dei pacchi batteria deve essere eseguita solo dal produttore o da fornitori di servizi autorizzati.

Istruzioni di sicurezza per il trapano/avvitatore

- **Tenere l'utensile elettrico lontano dalle superfici di presa isolate, quando si esegue un'operazione in cui l'accessorio di taglio o gli elementi di fissaggio possono entrare in contatto con cavi nascosti.** Il contatto dell'accessorio da taglio con un filo "sotto tensione" può rendere "sotto tensione" le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e provocare scosse elettriche all'operatore.

Istruzioni di sicurezza quando si utilizzano punte lunghe da trapano

- **Non operare mai a una velocità superiore a quella massima nominale della punta da trapano.** A velocità più elevate, è probabile che la punta si pieghi se viene lasciata ruotare liberamente senza entrare in contatto con il pezzo in lavorazione, provocando lesioni personali.
- **Iniziare sempre a forare a bassa velocità e con l'estremità della punta a contatto con il pezzo in lavorazione.** A velocità più elevate, è probabile che la punta si pieghi se viene lasciata ruotare liberamente senza entrare in contatto con il pezzo in lavorazione, provocando lesioni personali.
- **Applicare pressione solo in linea diretta con la punta e non applicare una pressione eccessiva.** Le punte possono piegarsi causando rotture o perdita di controllo, con conseguenti lesioni personali.

Informazioni di sicurezza aggiuntive

- **Fissare il pezzo in lavorazione.** Un pezzo bloccato con dispositivi di bloccaggio o in una morsa garantisce maggiore sicurezza rispetto a un pezzo bloccato a mano.
- **Attendere sempre che l'utensile elettrico si sia completamente arrestato prima di riporlo.** L'utensile di applicazione può incepparsi e causare la perdita di controllo dell'utensile elettrico.
- **Spegnere immediatamente l'utensile elettrico se l'utensile di applicazione si blocca. Prepararsi a reazioni di coppia elevata che causano contraccolpi.** L'utensile di applicazione si blocca quando si inceppa nel pezzo in lavorazione o quando l'utensile elettrico si sovraccarica.
- **Utilizzare rilevatori adeguati per individuare eventuali linee di alimentazione nascoste o contattare l'azienda elettrica locale per assistenza.** Il contatto con i cavi elettrici può causare incendi e scosse elettriche. Il danneggiamento delle linee del gas può causare esplosioni. La rottura dei tubi dell'acqua provoca danni alla proprietà.
- **Tenere saldamente l'utensile elettrico.** Quando si stringono e si allentano le viti, prepararsi a reazioni di coppia temporaneamente elevate.
- **In caso di danneggiamento e utilizzo improprio della batteria, possono essere emessi vapori. La batteria può incendiarsi o esplodere.** Assicurarsi che l'area sia ben ventilata e consultare un medico in caso di effetti avversi. I vapori possono irritare le vie respiratorie.
- **Non aprire la batteria.** Vi è il rischio di cortocircuito.
- **La batteria può essere danneggiata da oggetti appuntiti come chiodi o cacciaviti o dalla forza applicata esternamente.** Potrebbe verificarsi un cortocircuito interno che causa la combustione, il fumo, l'esplosione o il surriscaldamento della batteria.
- **Utilizzare la batteria solo con prodotti del produttore.** Solo in questo modo è possibile proteggere la batteria da pericolosi sovraccarichi.
- **Proteggere la batteria dal calore, ad es. contro la luce solare intensa continua, fuoco, sporco, acqua e umidità.** Vi è il rischio di esplosione e cortocircuito.

Specifiche tecniche

Nome: Mijia Brushless Cordless Drill 2
Modello: MJWSDZ002QW
Dimensioni articolo: ca. 166 × 55 × 205 mm
Coppia max: 50 N·m
Velocità di rotazione senza carico:
0–1700 /min (modalità ad alta velocità)
0–400 /min (modalità a bassa velocità)
Parametri di ricarica: 5 V⎓2 A 9 V⎓2 A 12 V⎓2 A
Tensione nominale: 14,4 V⎓
Porta di ricarica: Tipo-C
Capacità nominale: 1900 mAh
Tipo di batteria: pacco batteria agli ioni di litio
Tempo di ricarica: ca. 120 minuti (con caricabatterie da 12 V⎓2 A)
Peso netto: ca. 990 g (con punta da trapano multifunzione da 8 mm)
Temperatura di esercizio: da -10 °C a 45 °C
Temperatura di ricarica: da 5 °C a 40 °C
Temperatura di conservazione: da -10 °C a 45 °C
Diametro max mandrino: Φ10 mm

Dichiarazione dei valori di emissione di rumore secondo EN 62841
(incertezza considerata 5 dB(A)):
Livello di pressione sonora: 70,8 dB (A)
Livello di potenza sonora: 78,8 dB (A)
Dichiarazione dei valori di emissione di vibrazioni secondo EN 62841
(incertezza considerata 1,5 m/s^2): 2,5 m/s^2

Risoluzione dei problemi

Errori	Possibili cause	Soluzioni
Il trapano si arresta durante il funzionamento oppure sul display appare il codice di errore E3 durante la ricarica.	L'utilizzo prolungato o l'alta temperatura dell'ambiente durante la conservazione/la ricarica attivano la protezione dal surriscaldamento.	Lasciare raffreddare il trapano a temperatura ambiente prima dell'utilizzo.
All'avvio, sul display, appare E9.	La conservazione prolungata in ambienti a bassa temperatura attiva la protezione dalla bassa temperatura.	Lasciare raffreddare il trapano a temperatura ambiente prima dell'utilizzo.
La punta da trapano non può essere installata.	La punta da trapano è della misura sbagliata per il mandrino.	Utilizzare una punta da trapano fornita con il trapano o utilizzarne una di diametro ≤ 10 mm.
Il trapano non si avvia una volta premuto il pulsante di accensione/spegnimento.	Il trapano è in stato di blocco.	Allontanare il pulsante avanti/blocco/indietro dalla posizione centrale.
Impossibile ricaricare la batteria.	Il cavo di ricarica non è collegato o non viene utilizzato il cavo di ricarica fornito in dotazione.	Assicurarsi che il cavo di ricarica sia collegato e che venga utilizzato un caricabatterie conforme.

Note:

- Il/i valore/i totale/i di vibrazione dichiarato/i e il/i valore/i di emissione sonora dichiarato/i sono stati misurati in base a un metodo di prova standard ed è utilizzabile per confrontare un apparecchio con un altro;
- Il/i valore/i totale/i di vibrazione dichiarato/i e il/i valore/i di emissione sonora dichiarato/i possono anche essere impiegati in una valutazione preliminare dell'esposizione.

Avvertenze:

- Le emissioni di vibrazioni e di rumore durante l'utilizzo effettivo dell'utensile elettrico possono variare dai valori dichiarati a seconda delle modalità di utilizzo e soprattutto dal tipo di pezzo;
- È necessario individuare delle misure di sicurezza a tutela dell'operatore, che si basino su una stima del grado di esposizione nelle reali condizioni di utilizzo (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo come i tempi di spegnimento e di funzionamento a vuoto dell'utensile oltre al tempo di attivazione).

La batteria non è sostituibile.

Informazioni sulla conformità a normative e standard

Informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Europa - Dichiarazione di conformità europea

CE Con la presente, Xiaomi Communications Co., Ltd. dichiara che questo apparecchio è conforme alle direttive applicabili e alle norme europee, nonché ai relativi emendamenti. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.mi.com/global/support/terms/declaration

Scatola	Manuale	Pellicola
PAP 20	PAP 22	PP 5
Carta	Carta	Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA		
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.		

Produttore: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Indirizzo: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com
Versione manuale utente: V1.1

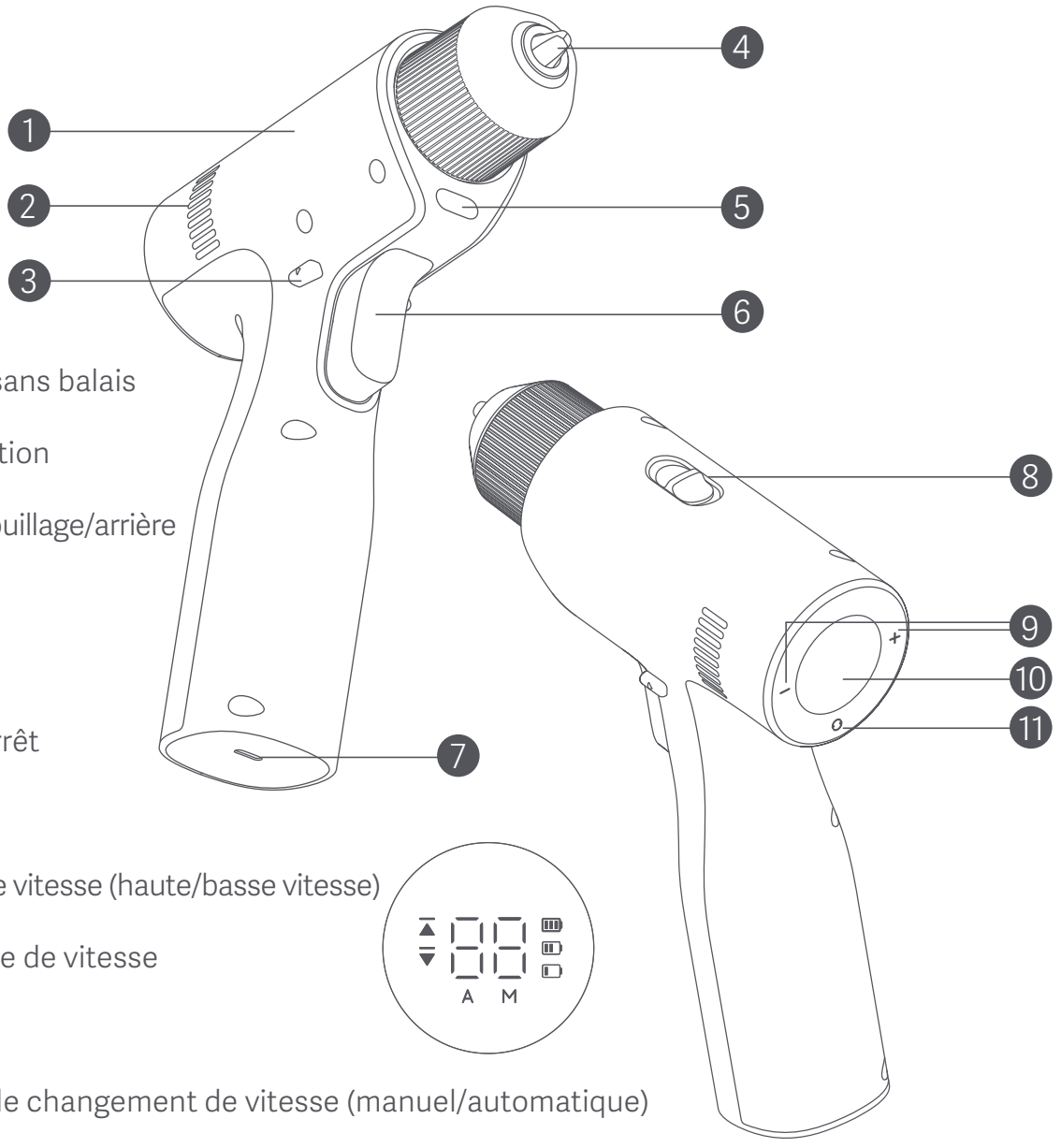
Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Consignes relatives à la sécurité

- Lisez tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et caractéristiques livrés avec cet appareil électrique. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un choc électrique ou des blessures sévères.
- N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas spécialement conçus et recommandés par le fabricant de l'appareil. Même si un accessoire s'adapte à l'appareil électrique, son fonctionnement en toute sécurité ne peut être garanti.
- Le diamètre extérieur et l'épaisseur des accessoires doivent être compris dans la capacité de fonctionnement de l'appareil électrique. Les accessoires qui ne répondent pas aux caractéristiques ne peuvent pas être correctement installés.
- L'embout de tournevis, le trépan et la rallonge d'embout doivent être adaptés à la broche ou au mandrin de l'appareil électrique. Des accessoires ou du matériel de montage inadaptés peuvent entraîner une instabilité, des vibrations excessives et une perte de contrôle.
- N'utilisez pas d'accessoires endommagés. Avant chaque utilisation, inspectez les accessoires, par exemple, vérifiez que l'embout de tournevis, le trépan et la rallonge d'embout ne présentent pas de fissures, de fractures ou d'usure excessive. Si l'appareil électrique ou un accessoire tombe, vérifiez s'il est endommagé ou remplacez-le par un autre en bon état. Après inspection et installation, éloignez-vous et éloignez les autres personnes du plan de rotation de l'accessoire, puis faites fonctionner l'appareil électrique à sa vitesse de rotation maximale à vide pendant 1 minute. Au cours de ce test, les accessoires endommagés sont susceptibles de se détacher de l'outil.
- Portez un équipement de protection individuelle (EPI). Selon les scénarios d'utilisation, utilisez un écran facial, des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection. Si nécessaire, portez un masque anti-poussière, des protections auditives, des gants et un tablier de travail résistant aux petites particules abrasives et aux débris. Les protections oculaires doivent être capables d'arrêter les débris provenant de diverses opérations.
- Gardez les passants à une distance de sécurité. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle. Les débris provenant de la pièce à usiner ou des accessoires endommagés peuvent être projetés et blesser toute personne se trouvant à proximité de la zone d'opération.
- Tenez toujours l'outil fermement lors du démarrage. Le contre-couple peut faire tourner l'outil lorsque le moteur accélère à pleine vitesse.
- Il est recommandé de fixer la pièce à usiner à l'aide d'une pince pendant l'utilisation. Une fois les pièces à usiner fixées à l'aide d'une pince, vous pouvez utiliser l'outil d'une seule main ou des deux mains.
- Ne posez pas l'appareil électrique avant que l'accessoire ne soit complètement arrêté. Un accessoire en rotation peut heurter des objets à proximité, entraînant une perte de contrôle.
- Après avoir changé les embouts de tournevis ou effectué des réglages, assurez-vous que l'embout de tournevis, la fente ou toute autre pièce réglée est bien serrée. Les composants ajustés desserrés peuvent bouger de manière inattendue, entraînant une perte de contrôle, et les accessoires rotatifs desserrés peuvent être éjectés violemment.
- N'utilisez pas l'appareil électrique lorsqu'il est appuyé contre votre corps. Tout contact accidentel peut accrocher les accessoires rotatifs dans vos vêtements et les tirer vers vous.
- Il est recommandé de nettoyer régulièrement l'appareil électrique et le port de charge. Une accumulation excessive de poussière métallique peut entraîner des accidents électriques.
- N'utilisez pas l'appareil électrique à proximité de matériaux inflammables. Les étincelles pourraient enflammer ces matériaux.

Présentation du produit

Merci d'avoir choisi le Mijia Brushless Cordless Drill 2. Ce produit offre un couple de sortie maximal de 50 N·m et est conçu pour visser et percer dans des matériaux tels que le bois, le métal, le plastique et la brique. Il ne convient pas pour percer des matériaux très durs tels que le béton armé ou la pierre. Sélectionnez un trépan adapté au matériau avant utilisation.



1. Perceuse sans fil sans balais
2. Orifices de ventilation
3. Bouton avant/verrouillage/arrière
4. Mandrin
5. Lumière
6. Bouton marche/arrêt
7. Port de charge
8. Bouton de mode de vitesse (haute/basse vitesse)
9. Boutons de réglage de vitesse
10. Écran
11. Bouton de mode de changement de vitesse (manuel/automatique)

Remarque : Les illustrations du produit et de ses accessoires présentes dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournies à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

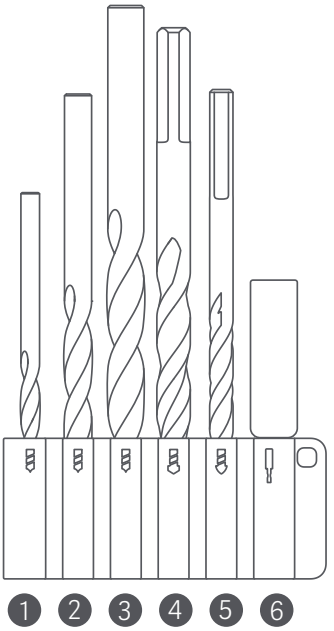
Boîtier de rangement (dimensions : environ 235 × 235 × 72,5 mm)

1 2 3 Trépan à bois (diamètre : 4 mm, 6 mm, 8 mm)

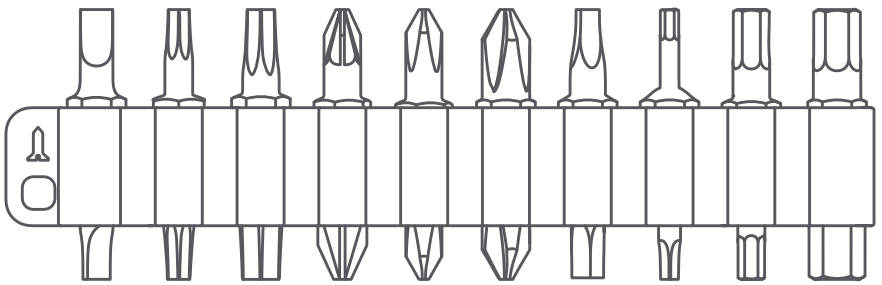
4 Trépan polyvalent (diamètre : 8 mm)

5 Trépan pour carrelage de céramique (diamètre : 6 mm)

6 Rallonge d'embout (dimensions : 60 mm de longueur × 10 mm de diamètre)



Jeu d'embouts de tournevis
(10 embouts de tournevis à double extrémité. Dimensions : 32 mm de longueur × 6,35 mm de diamètre)



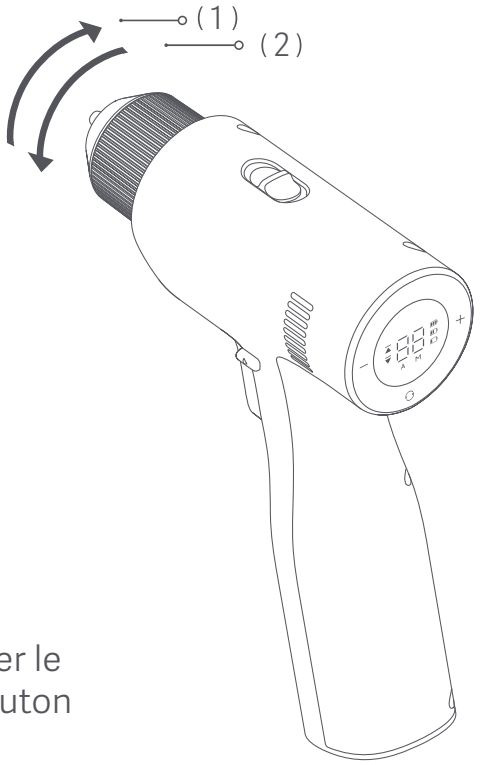
Caractéristiques des embouts de tournevis :

- Fendu : SL4, SL5
- Torx : T15, T20, T25, T30
- Pozidriv : PZ1, PZ2
- Tournevis cruciforme : PH0, PH1, PH2, PH3
- Hexagonal : H2, H3, H4, H5, H6
- Carré : S1, S2
- Triangle : 2,3

Utilisation

Installation des embouts de tournevis/trépans

Tournez le mandrin dans le sens indiqué par la flèche (1) pour le desserrer jusqu'à ce que l'accessoire puisse être inséré. Tournez ensuite le mandrin dans le sens indiqué par la flèche (2) pour le serrer jusqu'à ce que l'accessoire soit bien fixé.



Remarque : Le mandrin est équipé d'un mécanisme de verrouillage. Un clic sonore accompagné d'un retour tactile confirment le verrouillage correct afin d'empêcher l'accessoire de se desserrer pendant l'utilisation.

Bouton marche/arrêt

Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour démarrer la perceuse. La vitesse de rotation augmente en fonction de la pression exercée.

Bouton avant/verrouillage/arrière

Utilisez le bouton avant/verrouillage/arrière pour changer le sens de rotation de la perceuse ou pour verrouiller le bouton marche/arrêt.

- Avant : pour percer ou visser, poussez le bouton à fond vers la gauche. L'icône s'allume sur l'écran.
- Arrière : pour desserrer ou retirer des vis, poussez le bouton à fond vers la droite. L'icône s'allume sur l'écran.
- Verrouillage du bouton marche/arrêt : poussez le bouton vers le milieu pour verrouiller le bouton marche/arrêt. L'écran n'affiche ni ni .

Bouton de mode de vitesse

- Mode haute vitesse : poussez le bouton de mode de vitesse pour passer en mode haute vitesse. Lorsque le bouton marche/arrêt est enfoncé, la perceuse fonctionne à haute vitesse. Ce mode comporte 32 niveaux de vitesse. Lorsque le niveau de vitesse augmente, la vitesse et la torsion augmentent en conséquence, la vitesse maximale atteignant 1700 tr/min.
- Mode basse vitesse : poussez le bouton de mode de vitesse pour passer en mode basse vitesse. Lorsque le bouton marche/arrêt est enfoncé, la perceuse fonctionne à basse vitesse. Ce mode comporte également 32 niveaux de vitesse. Lorsque le niveau de vitesse augmente, la vitesse et la torsion augmentent en conséquence, la vitesse maximale atteignant 400 tr/min.

Précautions :

- Lors du pré-perçage, il est recommandé d'utiliser les vitesses 1 à 5 en mode basse vitesse pour éviter tout désalignement.
- En raison du couple élevé de la perceuse, une forte contre-torsion peut se produire lors du vissage. Veuillez tenir fermement la perceuse ou utiliser vos deux mains pendant le fonctionnement.

Bouton de mode de changement de vitesse

En mode haute vitesse et basse vitesse, appuyez sur ce bouton pour passer du mode manuel (M) au mode automatique (A). Le mode manuel prend en charge 32 niveaux de vitesse. En mode automatique, la torsion et la vitesse sont réglées automatiquement en fonction des scénarios d'utilisation, et le réglage manuel est désactivé.

Remarques :

- En mode manuel, il est recommandé de commencer par des basses vitesses (vitesses 1 à 5) et d'augmenter au besoin.
- En mode automatique, il n'est pas nécessaire de régler manuellement les niveaux de vitesse. La perceuse s'arrête automatiquement lorsqu'elle rencontre une certaine résistance (par exemple, lorsqu'une vis est complètement serrée).
- Scénarios d'utilisation recommandés pour chaque mode :
  - Mode manuel (Mode haute vitesse) : recommandé pour les applications de perçage.
  - Mode manuel (Mode basse vitesse) : les utilisateurs peuvent choisir entre visser ou percer selon leurs besoins réels ; recommandé pour les applications de vissage.
  - Mode automatique (A) : recommandé pour les applications de vissage.

Boutons de réglage de vitesse

Les boutons de réglage de vitesse sont situés de part et d'autre de l'écran, ce qui vous permet d'effectuer des réglages en fonction de vos besoins. Appuyez sur + pour augmenter le niveau de vitesse et sur – pour le diminuer. Appuyez longuement sur le bouton de réglage de vitesse pour changer rapidement de niveau de vitesse.

Écran

L'écran s'allume automatiquement lorsque la perceuse est mise sous tension et s'éteint après 10 secondes d'inactivité.

Lumière

La lumière s'allume automatiquement lorsque la perceuse est mise sous tension et s'éteint après 10 secondes d'inactivité.

Charge en cours

Batterie faible : l'icône de la batterie reste rouge. Branchez un câble de charge de Type-C (vendu séparément) dans le port de charge de la perceuse et connectez-le à l'alimentation. Pendant la charge, l'icône de la batterie s'allume sur l'écran et indique l'état de charge :

- Charge en cours :
  0 % < Batterie ≤ 33 % : l'icône de la batterie clignote en rouge ; 33 % < Batterie ≤ 67 % : l'icône de la batterie clignote en blanc ; 67 % < Batterie ≤ 100 % : l'icône de la batterie clignote en blanc.
- Lorsque la batterie est complètement chargée, l'icône de la batterie s'éteint.

Précautions :

- La perceuse ne peut pas être utilisée pendant la charge.
- Il est recommandé de charger complètement la batterie tous les trois mois pendant un stockage prolongé.
- Le trépan polyvalent et le trépan pour carrelage de céramique conviennent à des matériaux tels que les murs en briques rouges, le béton, le bois, le plastique et les tôles minces. Lors du perçage dans le marbre ou le carrelage, commencez par un pré-perçage à faible vitesse (pour éviter le dérapage sur les surfaces lisses), puis passez à une vitesse élevée. Ajoutez de l'eau pour refroidir le trépan pendant le perçage et ajustez légèrement l'angle en continu pour augmenter l'efficacité. Le trépan pour carrelage de céramique offre une plus grande efficacité pour le perçage du carrelage. Utilisez toujours de l'eau pour éviter les dommages causés par la surchauffe pendant l'utilisation afin de prolonger la durée de vie du trépan.

⚠ Avertissements de sécurité généraux pour l'appareil électrique

AVERTISSEMENT ! Lisez tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et caractéristiques livrés avec cet appareil électrique. Le non-respect des instructions énumérées ci-dessous peut entrainer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures sévères.
Conservez tous les avertissements et instructions pour pouvoir les consulter ultérieurement.
L'expression "appareil électrique" utilisée dans les avertissements renvoie à l'appareil électrique (à fil) alimenté sur secteur ou l'appareil électrique (sans fil) alimenté sur batterie.

Sécurité de la zone de travail

- **Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.** Des zones de travail sombres ou encombrées sont propices aux accidents.
- **N'utilisez pas des appareils électriques dans une atmosphère explosive telle qu'à proximité de liquides inflammables, du gaz ou de la poussière.** Les appareils électriques peuvent provoquer des étincelles qui peuvent embraser la poussière ou provoquer des émanations.
- **Gardez les enfants et les passants à distance lorsque vous utilisez l'appareil électrique.** Une inattention peut provoquer une perte de contrôle.

Sécurité électrique

- **Les prises de l'appareil électrique doivent être compatibles avec le secteur. En aucun cas, ne modifiez jamais la prise.** Ne pas utiliser de fiches d'adaptation pour les appareils électriques mis à la terre. Les prises originelles et les prises secteurs compatibles permettent de réduire les risques de chocs électriques.
- **Évitez tout contact du corps avec les surfaces reliées à la terre ou mise à la masse, tels que les conduits, radiateurs, frigidaires ou fours.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre ou à la masse.
- **N'exposez pas les appareils électriques à la pluie ou à des conditions climatiques humides.** Toute eau entrant dans un appareil électrique augmente le risque de choc électrique.
- **N'utilisez pas le cordon de manière abusive. N'utilisez jamais le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'appareil électrique.** Conservez le cordon hors de portée de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des parties mobiles. Tout cordon endommagé ou noué augmente le risque de choc électrique.
- **Lorsque vous utilisez un appareil électrique à l'extérieur, veillez à utiliser une rallonge adéquate à une utilisation en plein air.** L'utilisation d'une rallonge appropriée à l'utilisation en plein air réduit les risques de choc électrique.
- **Au cas où l'utilisation de l'appareil électrique dans un lieu humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée pourvue de dispositif différentiel à courant résiduel (DDR).** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit les risques de choc électrique.

Sécurité personnelle

- **Restez vigilant, concentré sur ce que vous faites et faites usage de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil électrique. N'utilisez pas l'appareil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, de l'alcool, ou des médicaments.** Un moment d'inattention en utilisant les appareils électriques peut entraîner du préjudice corporel grave.
- **Utilisez un équipement de protection individuelle. Toujours porter des protections oculaires.** Les équipements de protection tels qu'un masque anti- poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou des protections auditives utilisés dans des conditions appropriées réduiront les blessures corporelles.
- **Prévenez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que le commutateur est sur la position arrêt avant de brancher l'appareil à une source d'alimentation et/ou au bloc de batterie, de le ramasser ou le porter.** Porter les appareils électriques tout en gardant votre doigt sur le commutateur ou les mettre sous tension alors que le commutateur est allumé est source d'accidents.
- **Enlevez toute clé de réglage ou écrou avant de mettre en marche l'appareil électrique.** Une clé à molette ou une clé laissée attachée à une partie rotative de l'appareil électrique peut occasionner des blessures corporelles.
- **Ne vous surestimez pas. Gardez à tout moment vos pieds au sol ainsi que votre équilibre.** Cela permettra un meilleur contrôle de l'appareil électrique dans des situations inattendues.
- **Portez des vêtements adéquats. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux et vêtements éloignés des parties mobiles.** Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs peuvent se coincer dans les parties mobiles.
- **Si des équipements sont fournis pour la connexion d'installations d'extraction et de collecte des poussières, assurez-vous que ces équipements sont correctement connectés et utilisés comme indiqué.** L'utilisation du collecteur de poussière peut réduire les risques liés à la poussière.
- **Ne laissez pas la familiarité née de l'utilisation fréquente des appareils vous entraîner à la complaisance et ignorer les principes de sécurité de l'appareil.** Une action imprudente peut entraîner de graves blessures en une fraction de seconde.

Utilisation et entretien de l'appareil électrique

- **N'exercez pas de force sur l'appareil électrique. Utilisez l'appareil électrique adéquat correspondant à l'application désignée.** L'appareil électrique adéquat garantit un travail de meilleur qualité et en toute sécurité, à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- **N'utilisez pas l'appareil électrique si le commutateur est incapable de l'allumer et de l'éteindre.** Tout appareil électrique ne pouvant être contrôlé avec le commutateur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la prise de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc de batterie de l'appareil électrique, si il est amovible, avant toute manipulation de réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'appareil électrique.** Ces mesures préventives de sécurité permettent de réduire les risques de démarrage accidentel de l'appareil électrique.
- **Placez tout appareil électrique inactif hors de portée des enfants, interdisez à toute personne non familière avec l'appareil ou les présentes instructions, d'utiliser l'appareil électrique.** Les appareils électriques sont dangereux s'ils se retrouvent entre les mains de personnes non formées.

- **Assurez la maintenance des appareils électriques et des accessoires. Vérifiez que toutes les pièces sont bien en place, qu'aucun dégât ou choc n'a pu affecter l'appareil électrique. Si l'appareil électrique est endommagé, faites-le réparer avant toute utilisation future.** De nombreux accidents résultent d'un mauvais entretien des appareils électriques.
- **Conservez les outils coupants propres et tranchants.** Des outils coupants conservés propres et tranchants sont moins enclins à accrocher et sont plus facile à contrôler.
- **Utilisez l'appareil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément aux présentes instructions en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** Une utilisation de l'appareil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il est conçu peut entraîner une situation dangereuse.
- **Gardez les manches et les surfaces de préhension sèches, propres, sans huile ni graisse.** Les manches et les surfaces de préhension qui glissent n'offrent pas une maîtrise et le contrôle sécurisés de l'appareil dans des situations inattendues.

Utilisation et entretien de l'outil à batterie

- **Rechargez l'appareil uniquement en vous servant du chargeur indiqué par le fabricant.** Un chargeur qui est approprié pour un type précis de bloc de batterie, peut entraîner un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre bloc de batterie.
- **Utilisez les appareils électriques uniquement avec les blocs de batteries recommandés.** Toute utilisation d'un autre bloc de batterie que celui recommandé, peut entraîner un risque de blessure ou un incendie.
- **Lorsque le bloc de batterie n'est pas utilisé, gardez-le hors de portée d'objets métalliques, tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou tout autre petit objet métallique, qui permet d'établir une connexion entre deux terminaux.** Court-circuiter les bornes de batteries peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- **Dans de mauvaises conditions, un liquide peut s'échapper de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de projection de liquide dans les yeux, veuillez consulter un médecin.** Des jets de liquide provenant de la batterie peuvent causer des irritations ou brûlures.
- **N'utilisez pas un bloc de batterie ou un appareil qui est endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifies peuvent se comporter d'une manière imprévisible entraînant un incendie une explosion ou des risques de blessures.
- **N'exposez pas un bloc de batterie ou un appareil aux flammes ou à une température excessive.** L'exposition aux flammes ou à une température supérieure à 130 °C peut entraîner une explosion.
- **Respectez toutes les instructions de charge. Ne chargez pas le bloc de batterie ou l'appareil en dehors de la plage de température indiquée dans les instructions.** La charge inappropriée ou en dehors de la plage de température indiquée peut endommager la batterie et accroître le risque d'incendie.

Réparation

- **Faites réparer votre appareil électrique par un service de réparation agrée et n'utilisez que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de conserver l'intégrité de l'appareil électrique.
- **Ne faites jamais réparer les blocs de batteries endommagés.** La réparation des blocs de batteries doit être uniquement effectuée par le fabricant ou par des prestataires de service autorisés.

Consignes relatives à la sécurité pour perceuse/visseuse

- **Tenez l'appareil électrique par les surfaces de préhension isolées, lorsque vous effectuez une opération où l'accessoire de coupe ou les éléments de fixation peuvent entrer en contact avec le câblage caché.** Un accessoire de coupe qui entre en contact avec un câble "sous tension" peut mettre "sous tension" les parties métalliques de l'appareil électrique et faire subir un choc électrique à son utilisateur.

Consignes relatives à la sécurité lors de l'utilisation de longs trépans

- **N'utilisez jamais l'appareil à une vitesse supérieure à l'indice de vitesse maximale réservée au trépan.** À vitesse élevée, l'embout pourrait se tordre si il tourne librement sans entrer en contact avec la pièce à usiner, donnant lieu à des blessures corporelles.
- **Commencez toujours à percer à basse vitesse en mettant l'embout en contact avec la pièce à usiner.** À vitesse élevée, l'embout pourrait se tordre si il tourne librement sans entrer en contact avec la pièce à usiner, donnant lieu à des blessures corporelles.
- **Appliquez une pression uniquement en ligne directe avec l'embout. N'appliquez pas une pression excessive.** Les embouts peuvent se tordre causant une cassure ou la perte de contrôle, ce qui entraînerait des blessures corporelles.

Informations supplémentaires sur la sécurité

- **Sécurisez l'outil à usiner.** La pièce à usiner serré à l'aide des dispositifs de blocage ou dans un étau est bien plus serré que s'il est bloqué par la main.
- **Attendez toujours que l'appareil électrique s'arrête complètement avant de le déposer.** L'appareil d'application peut se coincer et vous induire à perdre le contrôle de l'appareil électrique.
- **Arrêtez l'appareil électrique immédiatement au cas où son application se bloque. Soyez préparé à des réactions de couple élevée qui entraînent un choc retour.** L'appareil d'application peut se bloquer lorsqu'il se coince dans la pièce à usiner ou lorsque l'appareil électrique devient surchargé.
- **Utilisez des capteurs appropriés pour déterminer s'il y a des lignes d'alimentation cachées ou demandez de l'aide à la compagnie d'électricité locale.** Entrer en contact avec les câbles électriques peut causer un incendie et un choc électrique. Les conduites de gaz endommagées peuvent entraîner une explosion. Les canalisations d'eau brisées causent des dommages matériels.
- **Tenez fermement l'appareil électrique.** Lors du serrage et du desserrage des vis, soyez préparé aux réactions de couple temporairement élevées.
- **En cas de dommage et d'utilisation inappropriée de la batterie, il peut y avoir émission des vapeurs. La batterie peut prendre feu ou exploser.** Assurez-vous que la zone est bien ventilée et cherchez une assistance médicale si vous subissez des effets néfastes. Les vapeurs peuvent irriter le système respiratoire.
- **N'ouvrez pas la batterie.** Il y a un risqué de court-circuit.
- **La batterie peut être endommagée par des objets pointus tels que les clous ou les tournevis ou par la force qui lui est appliquée en externe.** Un court-circuit interne peut se produire, causant la combustion de la batterie, la fumée, l'explosion ou la surchauffe.
- **Utilisez uniquement la batterie avec des produits issus du fabricant.** C'est le seul moyen pour vous de protéger la batterie contre la surcharge dangereuse.
- **Protégez la batterie contre la chaleur, par ex. contre une exposition prolongée à la lumière de soleil intense, aux flammes, à la saleté, à l'eau et à l'humidité.** Il y a un risqué d'explosion et de court-circuit.

Caractéristiques

Nom : Mijia Brushless Cordless Drill 2
Modèle : MJWSDZ002QW
Dimensions du produit : environ 166 × 55 × 205 mm
Couple maximal : 50 N·m
Vitesse de rotation à vide :
0 à 1700 /min (mode haute vitesse)
0 à 400 /min (mode basse vitesse)
Paramètres de charge : 5 V⎓2 A 9 V⎓2 A 12 V⎓2 A
Tension nominale : 14,4 V⎓
Port de charge : Type-C
Capacité de fonctionnement : 1900 mAh
Type de batterie : bloc de batterie au lithium-ion
Temps de charge : environ 120 minutes (avec un chargeur 12 V⎓2 A)
Poids net : environ 990 g (avec trépan polyvalent de 8 mm)
Température de fonctionnement : -10 °C à 45 °C
Température de charge : 5 °C à 40 °C
Température de rangement : -10 °C à 45 °C
Diamètre maximal du mandrin : Φ10 mm

Déclaration des valeurs d'émission sonore selon la norme EN 62841
(incertitude considérée 5 dB(A)) :
Niveau de pression acoustique : 70,8 dB(A)
Niveau de puissance acoustique : 78,8 dB(A)
Déclaration des émissions de vibrations selon la norme EN 62841
(incertitude considérée 1,5 m/s^2) : 2,5 m/s^2

Dépannage

Erreurs	Causes possibles	Solutions
La perceuse s'arrête pendant le fonctionnement ou le code d'erreur E3 apparaît à l'écran pendant le chargement.	Une utilisation prolongée ou une température ambiante élevée pendant le stockage/chargement déclenche la protection contre la surchauffe.	Laissez la perceuse refroidir à température ambiante avant de l'utiliser.
E9 apparaît à l'écran au démarrage.	Un stockage prolongé dans des environnements à basse température déclenche la protection contre les basses températures.	Laissez la perceuse refroidir à température ambiante avant de l'utiliser.
Le trépan ne peut pas être installé.	Le trépan n'est pas de la bonne taille pour le mandrin.	Utilisez un trépan fourni avec la perceuse ou utilisez-en un de ≤ 10 mm de diamètre.
La perceuse ne démarre pas après avoir appuyé sur le bouton marche/arrêt.	La perceuse est en mode verrouillage.	Poussez le bouton avant/verrouillage/arrière loin de la position centrale.
Impossible de charger la batterie.	Le câble de charge n'est pas branché ou le câble de charge fourni n'est pas utilisé.	Assurez-vous que le câble de charge est branché et qu'un chargeur compatible est utilisé.

Remarques :

- La valeur totale/les valeurs totales déclarée(s) de vibration et la valeur/les valeurs déclarée(s) d'émission de bruit a été/ont été mesurée(s) conformément à une méthode d'essai normalisée et qui peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre ;
- La valeur totale/les valeurs totales déclarée(s) de vibration et la valeur/les valeurs déclarée(s) d'émission de bruit peut/peuvent également être utilisée(s) dans une évaluation préliminaire d'exposition.

Avertissements :

- Les émissions de bruit et de vibration au cours d'une utilisation réelle de l'appareil électrique peuvent différer des valeurs déclarées en fonction des modes d'utilisation de l'appareil et surtout du genre de pièce en cours de traitement ;
- Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité pour la protection de l'opérateur qui soient fonction de l'estimation d'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement telles que les moments où l'appareil est éteint et lorsqu'il fonctionne au ralenti en plus du temps de déclenchement).

La batterie n'est pas remplaçable.

Informations sur la conformité et les réglementations

Informations relatives à l'élimination et au recyclage



Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

Europe - Déclaration de conformité pour l'Union européenne

CE Par la présente, nous, Xiaomi Communications Co., Ltd. déclarons que cet équipement est conforme aux directives et normes européennes applicables, ainsi qu'à leurs amendements. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : https://www.mi.com/global/support/terms/declaration

Remarque pour l'emballage



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Veuillez éliminer l'emballage de façon écologique.

Fabricant : Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresse : #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com
Version du manuel d'utilisation : V1.1

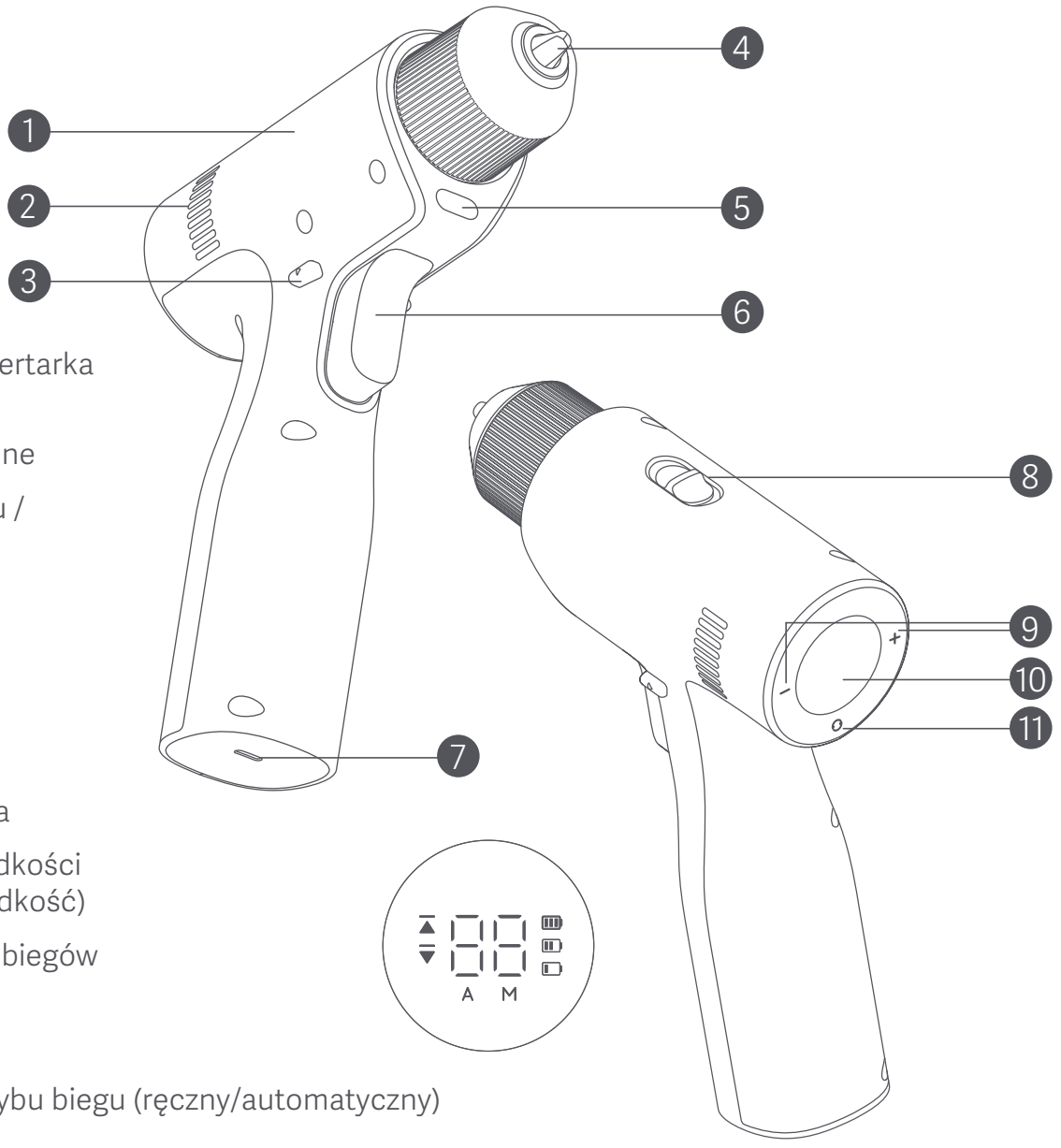
Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

- Zapoznaj się ze wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami i danymi technicznymi dotyczącymi tego elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub poważne obrażenia ciała.
- Nie używaj akcesoriów innych niż wyraźnie zaprojektowane i zalecane przez producenta narzędzia. Nawet, jeśli akcesorium pasuje do elektronarzędzia, nie można zagwarantować bezpiecznej pracy.
- Średnica zewnętrzna i grubość akcesoriów muszą odpowiadać pojemności znamionowej elektronarzędzia. Akcesoria niezgodne z danymi technicznymi nie mogą być zamontowane prawidłowo.
- Końcówka wkrętakowa, wiertło oraz przedłużka do bitów muszą pasować do wrzeciona lub uchwytu elektronarzędzia. Niedopasowane akcesoria lub montowany sprzęt mogą doprowadzić do niestabilności, nadmiernych wibracji i utraty kontroli.
- Nie używaj uszkodzonych akcesoriów. Przed każdym użyciem należy sprawdzić akcesoria – na przykład sprawdzić końcówkę wkrętakową, wiertło oraz przedłużkę do bitów pod kątem pęknięć, złamań lub oznak nadmiernego zużycia. Jeśli dojdzie do upadku elektronarzędzia lub akcesorium, należy sprawdzić je pod kątem uszkodzeń lub wymienić na nieuszkodzone. Po sprawdzeniu i zamontowaniu należy oddalić siebie i inne osoby od płaszczyzny obrotu akcesorium, a następnie uruchomić elektronarzędzie z maksymalną prędkością obrotową bez obciążenia na 1 minutę. Podczas tego testu uszkodzone akcesoria najprawdopodobniej odłączą się od narzędzia.
- Używaj środków ochrony indywidualnej (ŚOI). W zależności od scenariusza użytkowania należy używać osłony twarzy, gogli ochronnych lub okularów ochronnych. W razie potrzeby należy nałożyć maskę przeciwpyłową, urządzenia ochrony słuchu, rękawice i fartuch roboczy odporny na drobne cząsteczki ścierne i odłamki. Przedmioty chroniące oczy muszą być w stanie zatrzymać odłamki powstające wskutek różnych działań.
- Osoby postronne powinny znajdować się w bezpiecznej odległości. Każda osoba wchodząca na obszar roboczy musi mieć na sobie środki ochrony indywidualnej. Odłamki z materiału obrabianego lub z uszkodzonych akcesoriów mogą znaleźć się w powietrzu i doprowadzić do obrażeń każdej osoby znajdującej się w pobliżu obszaru działania.
- Podczas uruchamiania narzędzia należy trzymać je mocno. Reakcja przeciwskrętna może sprawić, że narzędzie przekręci się, gdy silnik przyspieszy do pełnej prędkości.
- Podczas użytkowania zaleca się unieruchomienie obrabianego materiału za pomocą ścisku. Po unieruchomieniu materiału obrabianego za pomocą ścisku można obsługiwać narzędzie jedną ręką, lub dwiema.
- Nie odkładaj elektronarzędzia, zanim akcesorium nie zatrzyma się całkowicie. Kręcące się akcesorium może uderzyć w pobliskie przedmioty i doprowadzić do utraty kontroli.
- Po zmianie końcówek wkrętakowych lub po dokonaniu dowolnych regulacji należy upewnić się, że końcówka wkrętakowa, gniazdo lub którakolwiek z regulowanych części jest prawidłowo dokręcona. Poluzowane komponenty regulowane mogą niespodziewanie się przemieścić, doprowadzając do utraty kontroli, a poluzowane, obracające się akcesoria mogą zostać gwałtownie wyrzucone.
- Nie obsługuj elektronarzędzia, gdy jest oparte o ciało użytkownika. Każdy przypadkowy kontakt może doprowadzić do zaplątania obracającego się akcesorium w odzież i przyciągnąć je do ciała użytkownika.
- Zaleca się regularne czyszczenie elektronarzędzia i gniazda ładowania. Nadmierna ilość nagromadzonego pyłu może doprowadzić do wypadków elektrycznych.
- Nie używaj elektronarzędzia w pobliżu materiałów łatwopalnych. Iskry mogą doprowadzić do zapalenia się takich materiałów.

Przegląd produktu

Dziękujemy za wybór Bezszczotkowej wiertarki akumulatorowej Mijia 2. Ten produkt zapewnia maksymalny wyjściowy moment obrotowy 50 Nm i jest przeznaczony do wkręcania i wiercenia w materiałach takich jak drewno, metal, tworzywa sztuczne i cegły. Nie nadaje się do wiercenia w bardzo twardych materiałach, takich jak beton zbrojony czy kamień. Przed użyciem wybierz odpowiednie wiertło w zależności od materiału.



1. Bezszczotkowa wiertarka akumulatorowa
2. Otwory wentylacyjne
3. Przycisk do przodu / blokada / wstecz
4. Uchwyt
5. Lampka
6. Przycisk wł./wył.
7. Gniazdo ładowania
8. Przycisk trybu prędkości (wysoka/niska prędkość)
9. Przyciski regulacji biegów
10. Wyświetlacz
11. Przycisk zmiany trybu biegu (ręczny/automatyczny)

Uwaga: ilustracje produktu i akcesoriów przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.

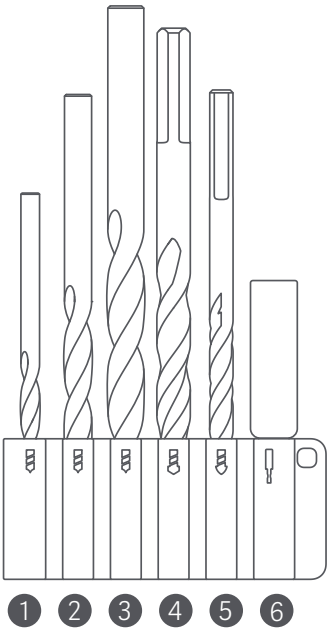
Skrzynka do przechowywania (wymiary: ok. 235 × 235 × 72,5 mm)

1 2 3 Wiertło do drewna (średnica: 4 mm, 6 mm, 8 mm)

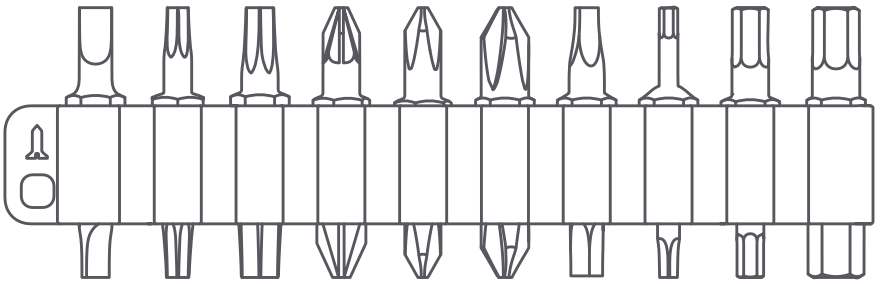
4 Wiertło uniwersalne (średnica: 8 mm)

5 Wiertło do płytek ceramicznych (średnica: 6 mm)

6 Przedłużka do bitów (wymiary: 60 mm długości × 10 mm średnicy)



Zestaw końcówek wkrętakowych (10 dwustronnych końcówek wkrętakowych. Wymiary: 32 mm długości × 6,35 mm średnicy)



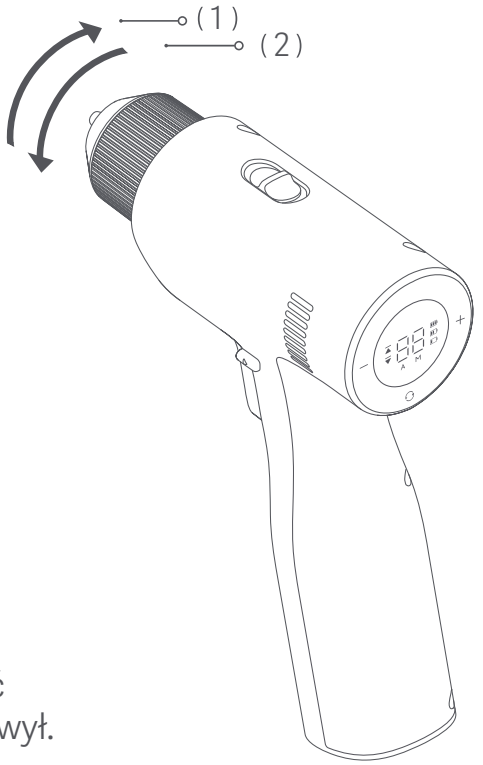
Dane techniczne końcówek wkrętakowych:

- Płaskie: SL4, SL5
- Torx: T15, T20, T25, T30
- Pozidriv: PZ1, PZ2
- Krzyżakowe (Phillips): PH0, PH1, PH2, PH3
- Imbusowe: H2, H3, H4, H5, H6
- Kwadratowe: S1, S2
- Trójkątne: 2,3

Jak używać

Montaż końcówek wkrętakowych / wierteł

Obróć uchwyt w kierunku wskazanym przez strzałkę (1), aby go poluzować wystarczająco do włożenia akcesorium. Następnie obróć uchwyt w kierunku wskazanym przez strzałkę (2), aby go dokręcić i zabezpieczyć akcesorium na miejscu.



Uwaga: uchwyt wyposażono w mechanizm blokujący. Dźwięk kliknięcia oraz wyczuwalna reakcja potwierdzą prawidłowe zablokowanie, zapobiegając poluzowaniu się akcesorium podczas użytkowania.

Przycisk wł./wył.

Naciśnij przycisk wł./wył., aby uruchomić wiertarkę. Prędkość obrotowa zwiększa się wraz z siłą nacisku.

Przycisk do przodu / blokada / wstecz

Użyj przycisku do przodu / blokada / wstecz, aby zmienić kierunek obrotów wiertarki lub zablokować przycisk wł./wył.

- Do przodu: do wiercenia lub wkręcania, wciśnij przycisk maksymalnie w lewo. Na wyświetlaczu zapali się ikona ⏫.
- Wstecz: do luzowania lub wykręcania śrub, wciśnij przycisk maksymalnie w prawo. Na wyświetlaczu zapali się ikona ⏬.
- Blokowanie przycisku wł./wył.: wciśnij przycisk do środka, aby zablokować przycisk wł./wył. Na wyświetlaczu nie pojawi się ⏫ ani ⏬.

Przycisk trybu prędkości

- Tryb wysokiej prędkości: naciśnij przycisk trybu prędkości, aby przełączyć na tryb wysokiej prędkości. Po naciśnięciu przycisku wł./wył. wiertarka działa z wysoką prędkością. Ten tryb posiada 32 poziomy biegów. Wraz ze zwiększaniem poziomu biegu zwiększa się również prędkość i moment obrotowy, osiągając maksymalną prędkość 1700 obr./min.
- Tryb niskiej prędkości: naciśnij przycisk trybu prędkości, aby przełączyć na tryb niskiej prędkości. Po naciśnięciu przycisku wł./wył. wiertarka działa z niską prędkością. Ten tryb również posiada 32 poziomy biegów. Wraz ze zwiększaniem poziomu biegu zwiększa się również prędkość i moment obrotowy, osiągając maksymalną prędkość 400 obr./min.

Przestrogi:

- Podczas wykonywania odwiertu wstępnego zalecane jest korzystanie z biegów 1–5 w trybie niskiej prędkości, aby uniknąć niewspółosiowości.
- Z uwagi na wysoki moment obrotowy wiertarki podczas wkręcania śrub może wystąpić silna reakcja przeciwskrętna. Podczas obsługi wiertarki należy trzymać ją mocno lub używać obu rąk.

Przycisk zmiany trybu biegu

Zarówno w trybie wysokiej prędkości, jak i niskiej prędkości naciśnij ten przycisk, aby przełączać się między trybem ręcznym (M) i automatycznym (A). Tryb ręczny obsługuje 32 poziomy biegów. W trybie automatycznym moment obrotowy i prędkość są regulowane automatycznie, odpowiednio do scenariusza użytkowania, a regulacja ręczna jest wyłączona.

Uwagi:

- Podczas korzystania z trybu ręcznego zalecamy zacząć od niskich prędkości (biegi 1–5) i zwiększać je w razie potrzeby.
- W trybie automatycznym nie ma potrzeby ręcznej zmiany poziomu biegu. Wiertarka zatrzyma się automatycznie po napotkaniu określonego oporu (np. po całkowitym dokręceniu śruby).
- Zalecane scenariusze zastosowania dla każdego z trybów:
  - Tryb ręczny (tryb wysokiej prędkości): zalecany do wiercenia.
  - Tryb ręczny (tryb niskiej prędkości): użytkownicy mogą wybrać między wkręcaniem i wierceniem w zależności od potrzeb; zalecany do wkręcania.
  - Tryb automatyczny (A): zalecany do wkręcania.

Przyciski regulacji biegów

Przyciski regulacji biegów znajdują się po obu stronach wyświetlacza, umożliwiając regulację w zależności od potrzeb. Naciśnij +, aby zwiększyć poziom biegu, i –, aby go zmniejszyć. Naciśnij i przytrzymaj przycisk regulacji biegów, aby szybko zmienić poziom biegu.

Wyświetlacz

Wyświetlacz włącza się automatycznie, gdy wiertarka jest włączona i wyłącza się po 10 sekundach braku aktywności.

Lampka

Lampka włącza się automatycznie, gdy wiertarka jest włączona, i wyłącza się po 10 sekundach braku aktywności.

Ładowanie

Niski poziom naładowania akumulatora: ikona akumulatora ma kolor czerwony. Podłącz kabel do ładowania typu C (sprzedawany oddzielnie) do gniazda ładowania w wiertarce, a następnie podłącz do zasilania. W takcie ładowania ikona akumulatora na wyświetlaczu podświetli się i będzie pokazywała status ładowania:

- Ładowanie:
  0% < Akumulator ≤ 33%: ikona akumulatora miga na czerwono; 33% < Akumulator ≤ 67%: ikona akumulatora miga na biało; 67% < Akumulator ≤ 100%: ikona akumulatora miga na biało.
- Po całkowitym naładowaniu ikona akumulatora zgaśnie.

Przestrogi:

- Wiertarka nie może być używana podczas ładowania.
- W okresie długotrwałego przechowywania zaleca się całkowite ładowanie akumulatora co trzy miesiące.
- Wiertło uniwersalne oraz wiertło do płytek nadają się do materiałów takich jak czerwone cegły, beton, drewno, tworzywa sztuczne oraz cienkie blachy. Wiercąc w marmurze lub w płytkach, należy zacząć od odwiertu wstępnego przy niskiej prędkości (aby uniknąć ślizgania się wiertła na gładkich powierzchniach), a następnie przełączyć na wysoką prędkość. Podczas wiercenia należy chłodzić wiertło wodą i przez cały czas nieznacznie zmieniać kąt wiercenia, aby zwiększyć efektywność. Wiertło do płytek zapewnia wyższą efektywność podczas wiercenia w płytkach. Aby wydłużyć żywotność wiertła, podczas używania należy zawsze stosować wodę, by uniknąć uszkodzeń wskutek przegrzania.

⚠ Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa stosowania elektronarzędzi

OSTRZEŻENIE! Zapoznaj się ze wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami i danymi technicznymi dotyczącymi tego elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub poważne obrażenia ciała.
Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do wykorzystania w przyszłości.
Pojęcie „elektronarzędzie" stosowane w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego z sieci (przewodowe) lub narzędzia zasilanego z akumulatora (akumulatorowe).

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- **Miejsce pracy powinno być wysprzątane i dobrze oświetlone.** Zaśmiecone i ciemne miejsca zwiększają ryzyko wypadku.
- **Nie używaj elektronarzędzi w strefach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- **Dzieci i osoby postronne należy trzymać z dala podczas pracy z elektronarzędziem.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdka. Nie należy w żaden sposób modyfikować wtyczki. Nie używaj żadnych adapterów wtyczek z uziemionymi elektronarzędziami.** Niezmodyfikowane wtyczki i pasujące do nich gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda dostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie uszkadzaj przewodu. Nigdy nie używać przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia. Przewód należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części.** Uszkodzone lub zaplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **W przypadku korzystania z elektronarzędzia na zewnątrz należy użyć przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz.** Użycie przewodu odpowiedniego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Jeżeli nie da się uniknąć użytkowania elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy stosować zasilacz z wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD).** Użycie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo indywidualne

- **Zachowaj czujność, obserwuj, co robisz, i używaj zdrowego rozsądku podczas pracy z elektronarzędziem. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony albo pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Moment nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzi może spowodować poważne obrażenia ciała.
- **Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze należy nosić okulary ochronne.** Środki ochrony, takie jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochrona słuchu stosowane w odpowiednich warunkach, zmniejszą zakres obrażeń ciała.
- **Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że przełącznik znajduje się w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przeniesieniem narzędzia.** Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na przełączniku lub włączanie elektronarzędzi z włączonym przełącznikiem stwarza ryzyko wypadku.
- **Przed włączeniem elektronarzędzia należy wyjąć klucz regulacyjny lub klucz płaski.** Klucz płaski lub klucz przymocowany do obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- **Nie sięgaj zbyt daleko. Zawsze utrzymuj stabilne oparcie i równowagę.** Umożliwia to lepszą kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.
- **Ubierz się odpowiednio. Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy i ubrania z dala od części ruchomych.** Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- **Jeżeli urządzenia służą do podłączania urządzeń do odpylania i zbierania pyłu, należy upewnić się, że są one podłączone i właściwie używane.** Zbieranie pyłu może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.
- **Nie pozwól, aby doświadczenie zdobyte podczas korzystania z narzędzi uśpiło Twoją czujność i doprowadziło do ignorowania zasad bezpiecznej obsługi narzędzi.** Nieostrożne działanie może spowodować poważny uraz ciała w ułamku sekundy.

Obsługa i pielęgnacja elektronarzędzi

- **Nie używaj elektronarzędzia z nadmierną siłą. Należy użyć odpowiedniego elektronarzędzia do danego zastosowania.** Odpowiednie elektronarzędzie wykona zadanie lepiej i bezpieczniej w tempie, dla którego zostało zaprojektowane.
- **Nie używaj elektronarzędzia, jeśli przełącznik nie włącza i nie wyłącza go.** Każde elektronarzędzie, które nie może być sterowane za pomocą przełącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- **Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, zmianą akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzi należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub akumulator od tego narzędzia, jeśli można go wyjąć.** Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie pozwalać osobom niezaznajomionym z takim narzędziem lub niniejszą instrukcją na obsługę tego elektronarzędzia.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niewykwalifikowanych użytkowników.

- **Konserwacja elektronarzędzi i akcesoriów. Należy sprawdzić, czy części ruchome nie są nieprawidłowo ustawione lub nie są ze sobą połączone, czy nie nastąpiło uszkodzenie części lub jakikolwiek inny stan, który może mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. W przypadku uszkodzenia należy zlecić naprawę elektronarzędzia przed użyciem.** Wiele wypadków spowodowanych jest przez nieodpowiednio konserwowane elektronarzędzia.
- **Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste.** Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na związanie i łatwiejsze do kontrolowania.
- **Z elektronarzędzi, akcesoriów, końcówek itp. należy korzystać zgodnie z tymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki pracy oraz rodzaj pracy do wykonania.** Użycie elektronarzędzia do czynności innych niż zamierzone może prowadzić do niebezpiecznej sytuacji.
- **Uchwyty i powierzchnie chwytne powinny być suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie zapewniają bezpiecznej obsługi i sterowania narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

Obsługa i pielęgnacja narzędzi akumulatorowych

- **Ładowanie wyłącznie przy użyciu ładowarki określonej przez producenta.** Ładowarka odpowiednia dla jednego typu akumulatora może stwarzać ryzyko pożaru w przypadku używania jej z innym akumulatorem.
- **Elektronarzędzi należy używać wyłącznie z akumulatorami przeznaczonymi do tego celu.** Używanie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko obrażeń ciała i pożaru.
- **Gdy akumulator nie jest używany, należy trzymać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, wkręty lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą łączyć ze sobą różne bieguny.** Zwarcie biegunów akumulatora ze sobą może spowodować oparzenia lub pożar.
- **W warunkach użytkowania z nadmierną siłą, ciecz może być wydalana z akumulatora; należy unikać kontaktu. W razie przypadkowego kontaktu należy spłukać wodą. W przypadku kontaktu cieczy z oczami należy dodatkowo zwrócić się o pomoc lekarską.** Ciecz wydostająca się z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia.
- **Nie używaj uszkodzonego ani zmodyfikowanego akumulatora lub narzędzia.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory działają nieprzewidywalnie i mogą wywołać pożar, eksplozję lub obrażenia ciała.
- **Nie wystawiaj akumulatora ani narzędzia na działanie ognia lub wysokich temperatur.** Wystawienie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może wywołać eksplozję.
- **Przestrzegaj wszystkich instrukcji dotyczących ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatur określonym w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie poza wskazanym zakresem temperatur może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.

Serwis

- **Elektronarzędzie powinno być serwisowane przez wykwalifikowaną osobę zajmującą się naprawą przy użyciu wyłącznie identycznych części zamiennych.** Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.
- **Nigdy nie serwisuj uszkodzonych akumulatorów.** Akumulator powinien być serwisowany wyłącznie przez producenta lub autoryzowanego usługodawcę.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa dla wiertarki/wkrętarki

- **Podczas wykonywania operacji z użyciem akcesorium tnącego lub łącznika, który może stykać się z ukrytym okablowaniem, trzymać elektronarzędzie za izolowane powierzchnie chwytne.** Akcesorium tnące stykające się z przewodem pod napięciem może sprawić, że odsłonięte części metalowe elektronarzędzia znajdą się pod napięciem, a w konsekwencji spowodować porażenie prądem elektrycznym.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa podczas korzystania z długich wierteł

- **Prędkość narzędzia nie może być większa niż maksymalna prędkość znamionowa wiertła.** Przy wyższych prędkościach wiertło może się zgiąć, jeśli będzie obracać się swobodnie bez stykania się z obrabianym przedmiotem, co w konsekwencji może spowodować obrażenia ciała.
- **Wiercenie należy zawsze rozpoczynać przy niskiej prędkości, a końcówka wiertła musi stykać się z obrabianym przedmiotem.** Przy wyższych prędkościach wiertło może się zgiąć, jeśli będzie obracać się swobodnie bez stykania się z obrabianym przedmiotem, co w konsekwencji może spowodować obrażenia ciała.
- **Nacisk należy przykładać w linii prostej wyznaczonej przez wiertło; nie wywierać nadmiernego nacisku.** Wiertła mogą się zginać i powodować złamania lub utratę kontroli, a w konsekwencji obrażenia ciała.

Dodatkowe informacje dotyczące bezpieczeństwa

- **Zabezpiecz obrabiany przedmiot.** Obrabiany przedmiot przymocowany za pomocą zacisku lub imadła jest lepiej ustabilizowany niż przedmiot trzymany ręką.
- **Przed odłożeniem elektronarzędzia należy zawsze zaczekać, aż całkowicie się zatrzyma.** Narzędzie robocze może się zablokować i spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.
- **Po zablokowaniu narzędzia roboczego należy natychmiast wyłączyć elektronarzędzie. Zachowaj gotowość na wysokie reakcje momentu obrotowego, które powodują odrzut.** Narzędzie robocze blokuje się, gdy utknie w obrabianym przedmiocie lub po przeciążeniu elektronarzędzia.
- **Aby sprawdzić, czy istnieją ukryte przewody zasilania, należy użyć odpowiednich detektorów lub skontaktować się z lokalną firmą użyteczności publicznej w celu uzyskania pomocy.** Kontakt z kablami elektrycznymi może spowodować pożar i porażenie prądem elektrycznym. Uszkodzenie przewodów gazowych może doprowadzić do eksplozji. Pęknięcie rurociągu może wyrządzić szkody w nieruchomości.
- **Elektronarzędzie należy trzymać pewnie.** Podczas dokręcania i luzowania śrub należy pamiętać o tymczasowych, wysokich reakcjach momentu obrotowego.
- **Uszkodzenie lub nieprawidłowe użycie akumulatora grozi uwolnieniem gazów. Akumulator może zająć się ogniem lub eksplodować.** Upewnij się, że obszar jest dobrze wentylowany, a w razie wystąpienia jakichkolwiek efektów ubocznych zwróć się o pomoc lekarską. Gazy mogą podrażniać układ oddechowy.
- **Nie otwieraj akumulatora.** Istnieje ryzyko zwarcia.
- **Zaostrzone przedmioty, takie jak gwoździe lub śrubokręty, a także nacisk wywierany przez siły zewnętrzne mogą uszkodzić akumulator.** Może wystąpić wewnętrzne zwarcie, które może prowadzić do spalenia, dymienia, eksplozji lub przegrzania akumulatora.
- **Akumulatora należy używać wyłącznie z produktami pochodzącymi od producenta.** To jedyny sposób na zabezpieczenie akumulatora przed niebezpiecznym przeciążeniem.
- **Akumulator należy chronić przed gorącem, np. przed stałym i intensywnym światłem słonecznym, ogniem, brudem wodą i wilgocią.** Istnieje ryzyko eksplozji i zwarcia.

Dane techniczne

Nazwa: Bezszczotkowa wiertarka akumulatorowa Mijia 2
Model: MJWSDZ002QW
Wymiary produktu: ok. 166 × 55 × 205 mm
Maks. moment obrotowy: 50 Nm
Prędkość obrotowa bez obciążenia:
0–1700 obr./min (tryb wysokiej prędkości)
0–400 obr./min (tryb niskiej prędkości)
Parametry ładowania: 5 V⎓2 A, 9 V⎓2 A, 12 V⎓2 A
Napięcie znamionowe: 14,4 V⎓
Gniazdo ładowania: typu C
Pojemność znamionowa: 1900 mAh
Typ akumulatora: akumulator litowo-jonowy
Czas ładowania: ok. 120 minut (z ładowarką 12 V⎓2 A)
Masa netto: ok. 990 g (z wiertłem uniwersalnym 8 mm)
Temperatura eksploatacji: od -10°C do 45°C
Temperatura ładowania: od 5°C do 40°C
Temperatura przechowywania: od -10°C do 45°C
Maks. średnica uchwytu: Φ10 mm

Deklaracja wartości emisji hałasu zgodnie z normą EN 62841
(uwzględniona niepewność 5 dB(A)):
Poziom ciśnienia akustycznego: 70,8 dB(A)
Poziom mocy akustycznej: 78,8 dB(A)
Deklaracja emisji drgań zgodnie z normą EN 62841
(uwzględniona niepewność 1,5 m/s^2): 2,5 m/s^2

Rozwiązywanie problemów

Błędy	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Wiertarka zatrzymuje się w trakcie pracy lub na wyświetlaczu pojawia się kod błędu E3 podczas ładowania.	Długie użytkowanie lub wysoka temperatura otoczenia podczas przechowywania/ładowania wyzwala zabezpieczenie przed przegrzaniem.	Przed użyciem wiertarki pozwól jej ostygnąć do temperatury pokojowej.
E9 pojawia się na wyświetlaczu podczas uruchomienia.	Długotrwałe przechowywanie w środowisku o niskiej temperaturze wyzwala zabezpieczenie przed niską temperaturą.	Przed użyciem wiertarki pozwól jej ostygnąć do temperatury pokojowej.
Nie można zamontować wiertła.	Wiertło jest w rozmiarze nieodpowiednim do uchwytu.	Użyj wiertła dostarczonego wraz z wiertarką lub wiertła o średnicy ≤10 mm.
Wiertło nie uruchamia się po naciśnięciu przycisku wł./wył.	Wiertarka jest w stanie blokady.	Naciśnij przycisk do przodu / blokada / wstecz tak, aby znalazł się w pozycji innej niż środkowa.
Nie można naładować akumulatora.	Kabel do ładowania nie jest podłączony lub nie jest wykorzystywany kabel do ładowania dołączony do zestawu.	Upewnij się, że kabel do ładowania jest podłączony i używana jest zgodna ładowarka.

Uwagi:

- Deklarowane całkowite wartości drgań i deklarowane wartości emisji hałasu zmierzono zgodnie ze standardową metodą testowania i można je stosować do porównywania narzędzi;
- Deklarowane całkowite wartości drgań i deklarowane wartości emisji hałasu można również stosować we wstępnej ocenie narażenia.

Ostrzeżenia:

- Wartości drgań i emisji hałasu podczas faktycznego korzystania z elektronarzędzia mogą różnić się od wartości deklarowanych w zależności od sposobu, w jaki używane jest narzędzie, a zwłaszcza od rodzaju obrabianego przedmiotu;
- Konieczna jest identyfikacja środków bezpieczeństwa chroniących operatora i bazujących na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach pracy (z uwzględnieniem wszystkich elementów cyklu roboczego, takich jak czas wyłączenia urządzenia, bezczynności i wyzwalacza).

Akumulatora nie można wymienić.

Informacje dotyczące zgodności z przepisami

Informacje dotyczące utylizacji i recyklingu



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem uznano za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE) i nie można ich wyrzucić po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi zmieszanymi odpadami z gospodarstw domowych. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji o warunkach i lokalizacji punktów zbiórki można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

Europa — Deklaracja zgodności UE

CE Niniejszym firma Xiaomi Communications Co., Ltd. deklaruje zgodność produktu z wymogami odpowiednich dyrektyw oraz norm europejskich wraz ze zmianami. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: https://www.mi.com/global/support/terms/declaration

Producent: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adres: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Więcej informacji: www.mi.com
Wersja instrukcji obsługi: V1.1

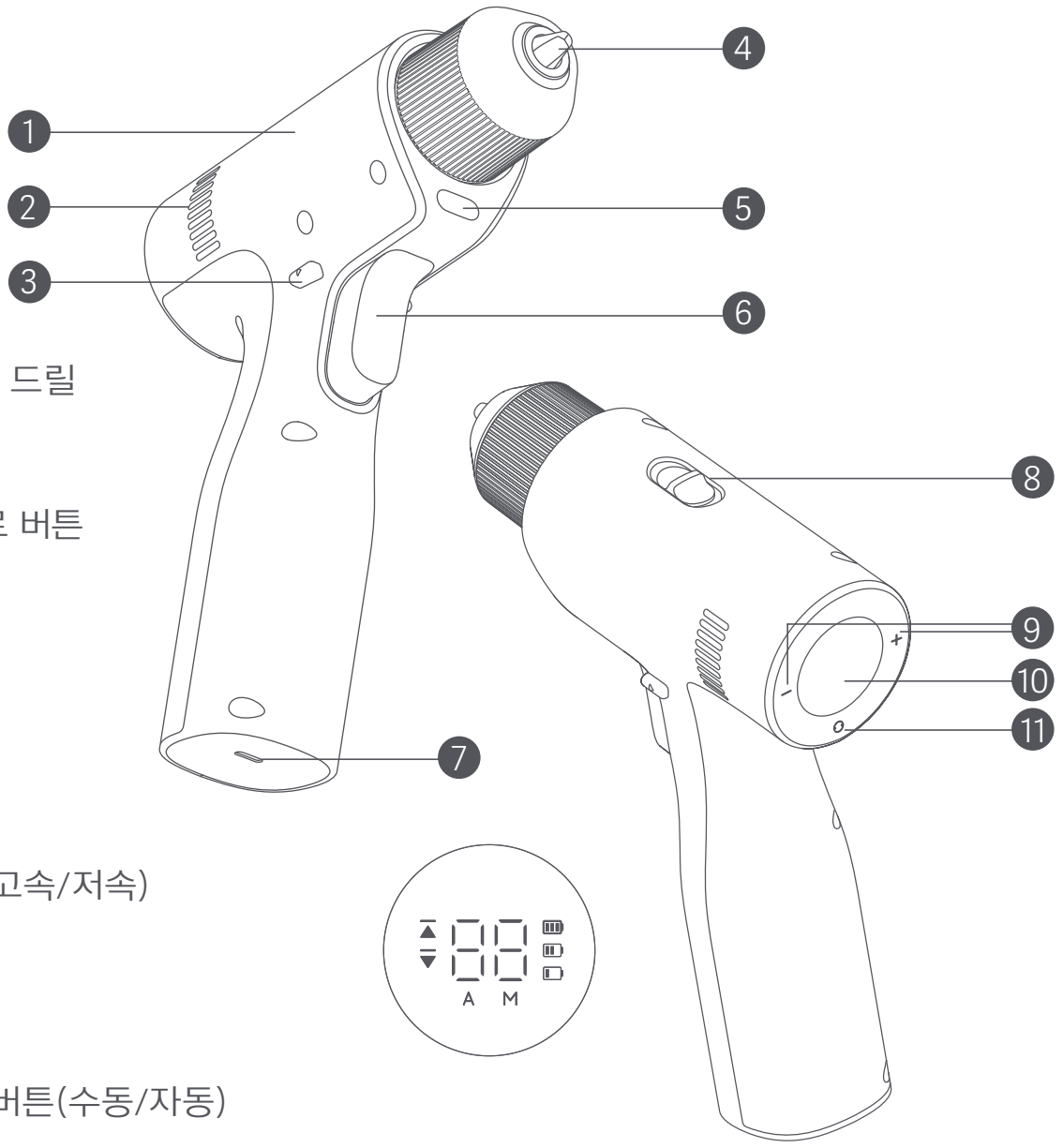
제품 사용 전에 본 설명서를 자세히 읽고 적절하게 보관하세요.

주의사항

- 본 전동 공구와 함께 제공된 모든 안전 경고, 설명, 도표 및 기본 사양들을 모두 읽어 주십시오. 이러한 지시사항을 따르지 않을 경우, 감전이나 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.
- 제조자가 권장하지 않거나 특별히 설계하지 않은 부속품은 사용하지 마십시오. 부속품이 전동 공구와 맞더라도, 작업의 안전성은 보장될 수 없습니다.
- 부속품의 외부 직경과 두께는 전동 공구의 정격 용량을 초과해서는 안 됩니다. 사양에 맞지 않는 부속품은 제대로 장착할 수 없습니다.
- 드라이버 비트, 드릴 비트, 비트 익스텐션은 전동 공구의 축이나 척과 맞아야 합니다. 맞지 않는 부속품이나 마운팅 하드웨어로 인해 안정성이 떨어지거나, 지나치게 진동하거나 통제력이 상실될 수 있습니다.
- 손상된 부속품은 사용하지 마십시오. 매번 사용하기 전에 부속품을 검사하십시오. 예를 들어, 드라이버 비트, 드릴 비트, 비트 익스텐션에 균열이 있거나 부러지거나 마모가 과도하게 됐는지 확인하십시오. 전동 공구나 부속품을 떨어뜨린 경우, 손상되었는지 확인하거나 손상되지 않은 것으로 교체하십시오. 검사와 설치를 마친 후, 부속품의 회전 평면에서 멀리 떨어지십시오. 그런 다음 전동 공구를 1분 동안 최대 무부하 회전 속도로 작동시킵니다. 손상된 부속품은 이 테스트 도중에 도구에서 떨어질 가능성이 큽니다.
- 개인 보호 장비(PPE)를 착용하십시오. 사용 시나리오에 따라, 페이스 실드, 안전 고글 또는 안전 안경을 사용하십시오. 필요한 경우 방진 마스크, 청력 보호 장비, 장갑, 작은 연마성 입자와 파편에 강한 작업용 앞치마를 착용하십시오. 눈 보호 장치는 다양한 작업에서 발생하는 파편을 막을 수 있어야 합니다.
- 행인과의 안전 거리를 확보하십시오. 작업 구역에 진입하는 모든 사람은 개인 보호 장치를 착용해야 합니다. 작업물이나 손상된 부속품의 파편은 날아가거나 작업 영역 근처에 있는 사람에게 부상을 입힐 수 있습니다.
- 작동을 시작할 때는 항상 도구를 단단히 잡으십시오. 모터가 전속력으로 가속함에 따라 역회전 토크로 인해 도구가 회전할 수 있습니다.
- 사용하는 동안에는 클램프로 작업물을 고정하는 것이 좋습니다. 작업물을 클램프로 고정하면 도구를 한 손이나 양손으로 조작할 수 있습니다.
- 부속품이 완전히 멈출 때까지 전동 공구를 내리지 마십시오. 회전하는 부속품이 주변의 물체와 충돌하면 통제력이 상실될 수 있습니다.
- 드라이버 비트를 교체하거나 조정을 한 후에는 드라이버 비트, 슬롯 또는 조정한 부분이 확실히 조여졌는지 확인하십시오. 조정이 느슨하게 된 부속품은 예기치 않게 움직여 통제력이 상실될 수 있으며, 느슨한 회전 부속품은 거세게 튀어나갈 수 있습니다.
- 전동 공구를 신체 가까이에 두고 작동하지 마십시오. 실수로 닿으면 회전 부속품이 옷에 걸려 몸쪽으로 끌려올 수 있습니다.
- 전동 공구와 충전 포트를 정기적으로 청소하는 것이 좋습니다. 금속 먼지가 과도하게 쌓이면 전기 사고로 이어질 수 있습니다.
- 가연성 재료 근처에서 전동 공구를 작동하지 마십시오. 불꽃으로 인해 이러한 소재에 불이 붙을 수 있습니다.

제품 소개

Mijia 브러시리스 무선 드릴 2를 선택해 주셔서 감사합니다. 이 제품의 최대 출력 토크는 50 N·m이며 목재, 금속, 플라스틱, 벽돌과 같은 소재에 나사 구동이나 드릴링을 할 수 있도록 설계되었습니다. 철근 콘크리트나 석재와 같은 아주 단단한 소재에 드릴링하는 데에는 적합하지 않습니다. 사용하기 전에 소재에 따라 적합한 드릴 비트를 선택하십시오.

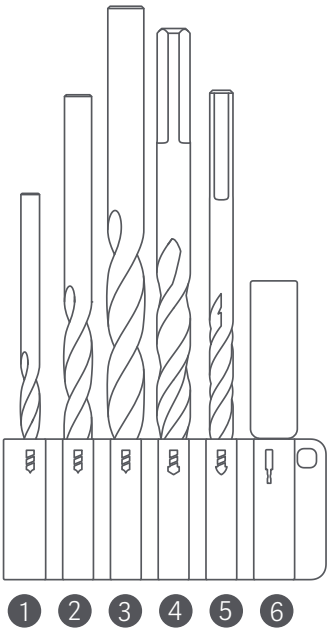


1. 브러시리스 무선 드릴
2. 환기구
3. 앞으로/잠금/뒤로 버튼
4. 척
5. 조명
6. 켜기/끄기 버튼
7. 충전 포트
8. 속도 모드 버튼(고속/저속)
9. 기어 조정 버튼
10. 디스플레이
11. 기어 전환 모드 버튼(수동/자동)

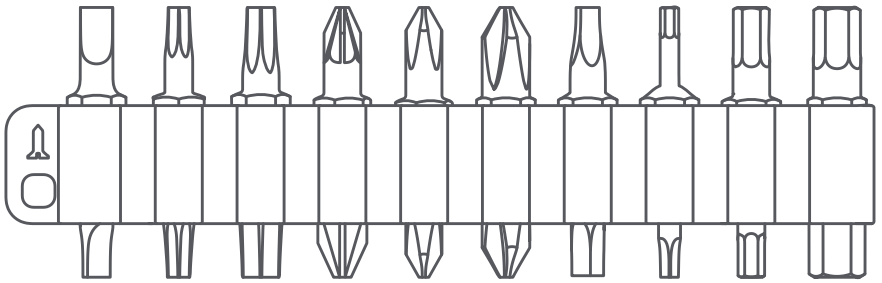
안내: 사용 설명서의 제품 및 액세서리 그림은 참고용입니다. 제품 업데이트 및 업그레이드로 인해 실제 제품 및 회로도가 약간 다를 수 있습니다. 실제 제품을 참조하십시오.

보관 케이스(크기: 약 235 × 235 × 72.5 mm)

❶ ❷ ❸ 목공 드릴 비트(직경: 4 mm, 6 mm, 8 mm)
❹ 다목적 드릴 비트(직경: 8 mm)
❺ 세라믹 타일 드릴 비트(직경: 6 mm)
❻ 비트 익스텐션(크기: 길이 60 mm × 직경 10 mm)



드라이버 비트 세트
(더블엔드 드라이버 비트 10개. 크기: 길이 32 mm × 직경 6.35 mm)



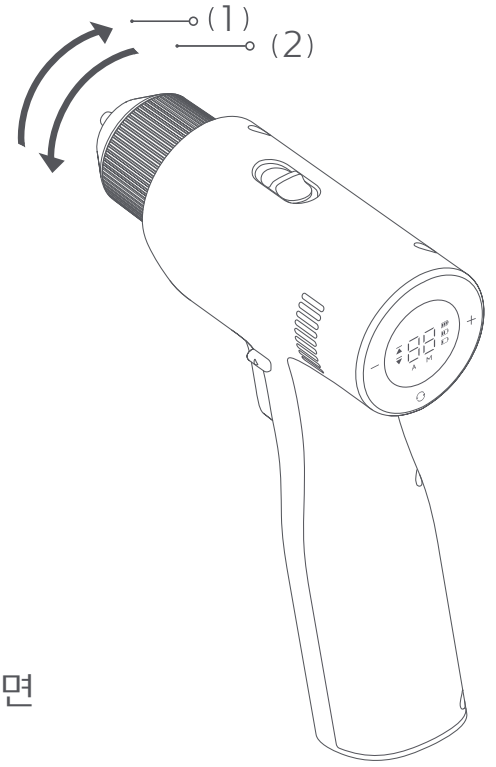
드라이버 비트 기본 사양:
- 일자형: SL4, SL5
- 별: T15, T20, T25, T30
- 포지드라이버: PZ1, PZ2
- 필립스 헤드: PH0, PH1, PH2, PH3
- 육각: H2, H3, H4, H5, H6
- 사각: S1, S2
- 삼각: 2.3

사용 방법

드라이버 비트/드릴 비트 설치하기

부속품을 끼울 수 있을 때까지 척을 화살표 (1)로 표시된 방향으로 돌려 풀어줍니다. 그런 다음 부속품이 고정될 때까지 척을 화살표 (2)로 표시된 방향으로 돌려 조여줍니다.

안내: 척은 잠금 메커니즘을 갖추고 있습니다. 딸깍 소리와 촉각 피드백으로 올바르게 잠겼는지 확인할 수 있어 사용하는 동안 부속품이 풀리는 것을 방지할 수 있습니다.



켜기/끄기 버튼

켜기/끄기 버튼을 눌러 드릴을 구동합니다. 회전 속도는 드릴링 깊이가 깊어질수록 증가합니다.

앞으로/잠금/뒤로 버튼

드릴의 회전 방향을 바꾸거나 켜기/끄기 버튼을 잠그려면 앞으로/잠금/뒤로 버튼을 사용하십시오.

- 앞으로: 드릴링이나 나사 구동을 하려면. 버튼을 왼쪽 맨 끝까지 완전히 미십시오. 디스플레이의 ⤒ 아이콘에 불이 켜집니다.
- 뒤로: 나사를 풀거나 제거하려면, 버튼을 오른쪽 맨 끝까지 완전히 미십시오. 디스플레이의 ⤓ 아이콘에 불이 켜집니다.
- 켜기/끄기 버튼 잠그기: 켜기/끄기 버튼을 잠그려면 중간까지 버튼을 미십시오. 디스플레이에 ⤒ , ⤓ 가 모두 표시되지 않습니다.

속도 모드 버튼

- 고속 모드: 속도 모드 버튼을 고속 모드로 누릅니다. 켜기/끄기 버튼을 누르면 드릴이 고속으로 작동합니다. 이 모드의 기어 레벨은 32단입니다. 기어 레벨이 증가하면, 속도와 비틀림이 그에 따라 모두 증가하고, 최대 속도는 1700 rpm에 달합니다.
- 저속 모드: 속도 모드 버튼을 저속 모드로 누릅니다. 켜기/끄기 버튼을 누르면 드릴이 저속으로 작동합니다. 이 모드의 기어 레벨 역시 32단입니다. 기어 레벨이 증가하면, 속도와 비틀림이 그에 따라 모두 증가하고, 최대 속도는 400 rpm에 달합니다.

주의:

- 프리드릴링을 하는 경우, 정렬이 잘못되는 것을 방지할 수 있도록 저속 모드에서 기어를 1–5단으로 사용하는 것이 좋습니다.
- 드릴의 높은 토크로 인해, 나사를 돌릴 때 반대 방향으로 강하게 비틀릴 수 있습니다. 작업 중에는 드릴을 단단히 쥐거나 양손을 사용하십시오.

기어 전환 모드 버튼

고속 및 저속 모드 모두에서 이 버튼을 눌러 수동(M) 모드와 자동(A) 모드로 전환하십시오. 수동 모드는 32단의 기어 레벨을 지원합니다. 자동 모드에서는 사용 시나리오에 따라 비틀림 및 속도가 자동으로 조정되며, 수동 조정은 비활성화됩니다.

안내:

- 수동 모드를 사용하는 경우, 저속(1–5기어)에서 시작해 필요에 따라 높이는 것이 좋습니다.
- 자동 모드에서는 기어 레벨을 수동으로 조정할 필요가 없습니다. 특정한 저항(예: 나사가 완전히 조여진 경우)을 받으면 드릴은 자동으로 멈춥니다.
- 각 모드의 권장 사용 예시입니다.
  - 수동 모드(고속 모드): 애플리케이션 드릴링에 권장합니다.
  - 수동 모드(저속 모드): 실제 필요에 따라 나사 박기 또는 드릴링 중에 선택 가능합니다. 애플리케이션 나사 박기에 권장합니다.
  - 자동 모드(A): 애플리케이션 나사 박기에 권장합니다.

기어 조정 버튼

기어 조정 버튼은 디스플레이의 양쪽에 있어 필요에 따라 조정할 수 있습니다. +를 눌러 기어 레벨을 높이고 -를 눌러 낮추십시오. 기어 조정 버튼을 길게 눌러 기어 레벨을 빠르게 변경하십시오.

디스플레이

디스플레이는 드릴의 전원이 켜지면 자동으로 켜지며, 10초 동안 아무런 동작이 없으면 꺼집니다.

조명

조명은 드릴의 전원이 켜지면 자동으로 켜지며, 10초 동안 아무런 동작이 없으면 꺼집니다.

충전

배터리 부족: 배터리 아이콘 이 빨간색으로 유지됩니다. C타입 충전 케이블(별도 판매)을 드릴의 충전 포트에 꽂은 다음 케이블을 전원 공급 장치에 연결합니다. 충전 중에는 디스플레이의 배터리 아이콘이 켜지며 충전 상태가 표시됩니다.

- 충전:
  0% < 배터리 ≤ 33%: 배터리 아이콘 이 빨간색으로 깜빡임, 33% < 배터리 ≤ 67%: 배터리 아이콘 이 하얀색으로 깜빡임, 67% < 배터리 ≤ 100%: 배터리 아이콘 이 하얀색으로 깜빡임.
- 카메라가 완전히 충전되면 배터리 아이콘 이 꺼집니다.

주의:

- 충전 중인 드릴은 사용할 수 없습니다.
- 장기 보관을 하는 동안 3개월마다 배터리를 완전히 충전하는 것이 좋습니다.
- 다목적 드릴 비트와 세라믹 타일 드릴 비트는 붉은 벽돌 벽, 콘크리트, 목재, 플라스틱, 얇은 판금과 같은 소재에 적합합니다. 대리석이나 타일에 드릴링을 하는 경우, (부드러운 표면에서 미끄러지는 것을 방지할 수 있도록) 저속 프리드릴링으로 시작한 다음 고속으로 전환합니다. 드릴링을 하는 동안 비트를 식힐 수 있도록 물을 추가하고 효율성을 높일 수 있도록 지속적으로 각도를 약간 조정하십시오. 세라믹 타일 드릴 비트는 타일 드릴링에 더 효율적입니다. 드릴 비트의 수명을 연장할 수 있도록, 사용하는 동안 항상 물을 사용해 과열로 인한 손상을 방지하십시오.

⚠ 일반 전동 공구 안전 경고

경고! 본 전동 공구와 함께 제공된 모든 안전 경고, 설명, 도표 및 기본 사양들을 모두 읽어 주십시오. 아래 나열된 모든 지시사항을 따르지 않을 경우, 감전, 화재 및/또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.
향후 참조를 위해 모든 경고 및 지침을 보관하십시오.
경고에 명시된 "전동 공구"는 귀하의 주전원 작동 (유선) 전동 공구 또는 배터리 작동 (무선) 전동 공구를 뜻합니다.

작업장 안전

- **작업 공간을 깨끗하고 밝게 유지하십시오.** 어수선하거나 어두운 지역은 사고를 유발할 수 있습니다.
- **가연성 액체, 가스 또는 먼지 등 폭발의 위험이 있는 환경 내에선 전동 공구를 작동하지 마십시오.** 전동 공구는 먼지나 매연을 태울 수 있는 불꽃을 만듭니다.
- **전동 공구를 작동하는 동안 어린이와 구경꾼을 멀리하십시오.** 주의를 산만하게 하면 통제력을 잃게 될 수 있습니다.

전기 안전

- **전동 공구의 플러그는 콘센트에 맞아야 합니다. 플러그를 어떤 식으로든 개조하지 마십시오.** 접지 전동 공구를 임의의 변압 어댑터 플러그와 사용하지 마십시오. 개조하지 않은 플러그와 맞는 콘센트는 감전의 위험을 줄일 수 있습니다.
- **파이프, 라디에이터, 화덕 및 냉장고와 같은 접지 표면과의 접촉을 피하십시오.** 만약 여러분의 몸이 지면에 닿아 있다면 감전의 위험이 커질 수 있습니다.
- **전동 공구를 비 또는 습한 환경에 노출시키지 마십시오.** 전동 공구에 물이 들어가면 감전 위험이 커집니다.
- **코드를 남용하지 마십시오. 전동 공구를 운반하거나 당기거나 뽑는 데 코드를 사용하지 마십시오. 코드를 고온, 오일, 날카로운 가장자리 또는 움직이는 부품으로부터 멀리 두십시오.** 코드가 손상되거나 얽히면 감전의 위험이 높아집니다.
- **야외에서 전동 공구를 작동할 때는 야외 사용에 적합한 연장 코드를 사용하십시오.** 야외 사용에 적합한 코드를 사용하면 감전의 위험을 줄일 수 있습니다.
- **축축한 곳에서 전동 공구를 작동하는 것이 불가피한 경우 에는 잔류 전류 장치(RCD)로 보호되는 전원 공급 장치를 사용하십시오.** RCD를 사용하면 감전 위험을 줄일 수 있습니다.

개인 안전

- **전동 공구를 작동할 때는 정신을 바짝 차리고, 상식을 활용하며, 안전에 유의하여 사용하십시오. 피곤하거나 약물, 알코올 또는 의약품의 영향이 있는 동안에는 전동 공구를 사용하지 마십시오.** 전동 공구를 작동하는 동안 주의를 기울이지 않으면 심각한 부상을 입을 수 있습니다.
- **개인 보호 장비를 사용하십시오. 항상 눈 보호대를 착용하십시오.** 먼지 마스크, 미끄럼 방지 안전화, 헬멧, 또는 적절한 조건에 사용되는 청력 보호 장비와 같은 보호 장비는 부상을 줄여 줍니다.
- **의도치 않게 작동되는 것을 방지하십시오. 전원 및/또는 배터리 팩에 연결하고 공구를 가져오거나 운반하기 전에 스위치가 꺼져있는지 확인하십시오.** 스위치에 손가락을 올려놓은 채로 전동 공구를 운반하거나, 스위치가 켜져 있는 상태에서 전원을 연결하면 사고가 날 수 있습니다.
- **전동 공구를 켜기 전에 조정 키나 렌치를 제거하십시오.** 전동 공구의 회전 부품에 렌치나 열쇠를 부착한 채로 방치하면 부상을 입을 수 있습니다.
- **과도하게 사용하지 마십시오. 항상 적절한 기반과 균형을 유지하십시오.** 그러면 예기치 않은 상황에서 전동 공구를 더 잘 제어할 수 있습니다.
- **제대로된 복장을 착용하십시오. 헐렁한 옷을 입거나 보석을 착용하지 마십시오. 머리카락과 옷을 움직이는 부품에 가까이 두지 마십시오.** 헐렁한 옷, 보석, 긴 머리카락은 움직이는 부분에 걸릴 수 있습니다.
- **먼지 추출 및 수집 시설 연결에 장치를 사용하는 경우 이러한 장치가 연결되고 올바르게 사용되는지 확인하십시오.** 먼지 수집기를 사용하면 먼지 관련된 위험을 줄일 수 있습니다.
- **공구를 자주 이용하여 익숙하다고 해서 안일하게 생각하거나 공구안전사용 수칙을 무시하지 마십시오.** 부주의한 행동은 몇 분의 1초 만에 심각한 부상을 야기할 수 있습니다.

전동 공구 사용 및 관리

- **전동 공구를 강제로 사용하지 마십시오. 앱에 올바른 전동 공구를 사용하십시오.** 올바르게 사용되는 전동 공구는 설계된 속도에서 작업을 더 뛰어나고 안전하게 수행합니다.
- **스위치가 켜지거나 꺼지지지 않는다면 전동 공구를 사용하지 마십시오.** 스위치로 제어할 수 없는 전동 공구는 위험하기 때문에 수리해야 합니다.
- **전동 공구를 조정하거나 액세서리를 교체하거나 보관하기 전에 전원에서 플러그를 뽑거나 배터리 팩(분리 가능한 경우)을 전동 공구에서 제거하십시오.** 이러한 예방차원의 안전 조치는 우발적으로 전동 공구가 작동될 위험을 줄입니다.
- **사용하지 않는 전동 공구는 아이들 손이 닿지 않는 곳에 보관하고 전동 공구 또는 이 지침에 익숙하지 않은 사람이 전동 공구를 사용하지 않도록 하십시오.** 전동 공구는 숙련되지 않은 사용자들이 사용 시에는 위험할 수 있습니다.

- **전동 공구 및 보조장치를 유지 보수하십시오. 움직이는 부품의 정렬 오류 또는 뭉침, 부품의 파손 및 전동 공구 작동에 영향을 줄 수 있는 다른 상태 여부를 확인하십시오. 손상된 경우 사용하기 전에 전동 공구를 수리하십시오.** 많은 사고들이 전동 공구의 불완전한 유지보수로 인해 발생합니다.
- **절삭 도구를 날카롭고 깨끗하게 유지하십시오.** 잘 관리된 절삭 공구의 날카로운 절단 날은 들러붙을 가능성이 낮고 제어하기가 더 쉽습니다.
- **전동 공구, 보조장치 및 공구 비트 등을 이러한 사용 설명에 따라 사용하고, 작업 조건과 실시할 작업을 고려하십시오.** 의도한 작업과 다른 작업에 전동 공구를 사용하면 위험한 상황이 발생할 수 있습니다.
- **손잡이와 손으로 잡는 부분을 물기 없이 깨끗하게 유지하고, 기름이나 기름때가 묻지 않게 하십시오.** 핸들과 손으로 잡는 부분이 미끄러울 경우, 돌발상황 발생 시 공구의 안전한 핸들링 및 조절이 불가능할 수 있습니다.

배터리 도구 사용 및 관리

- **제조자가 지정한 충전기만 사용합니다.** 한 가지 유형의 배터리에 적합한 충전기는 다른 배터리 팩과 함께 사용할 때 화재 위험을 유발할 수 있습니다.
- **구체적으로 지정된 배터리 팩에서만 전동 공구를 사용합니다.** 다른 배터리 팩을 사용하면 부상 및 화재 위험이 발생할 수 있습니다.
- **배터리 팩을 사용하지 않을 때는 다른 금속 물체로부터 멀리 두십시오(종이 클립, 동전, 열쇠, 못, 나사 또는 다른 작은 금속 물체 등). 이런 물체들은 한 터미널과 다른 터미널을 연결시킬 수 있습니다.** 배터리 단자를 합선하면 화상 또는 화재가 발생할 수 있습니다.
- **배터리를 물리적으로 남용한 상황에서는 액체가 배터리에서 방출될 수 있습니다. 접촉을 피하십시오. 접촉하게 되면, 깨끗한 물로 씻어내십시오. 만약 액체가 눈에 닿았으면, 의료적인 도움을 요청하십시오.** 배터리에서 배출되는 액체는 자극이나 화상을 유발할 수 있습니다.
- **배터리 팩 또는 공구가 손상되었거나 변경되었을 경우 사용하지 마십시오.** 손상되거나 변경된 배터리는 예측 불가능한 상황을 야기할 수 있으며 화재, 폭발 또는 부상의 위험을 일으킬 수 있습니다.
- **배터리 팩이나 공구를 불 또는 지나치게 높은 온도에 노출시키지 마십시오.** 130°C 이상의 불이나 고온에 노출 될 경우 폭발할 수 있습니다.
- **충전에 대한 지시사항을 모두 준수하고, 배터리 팩이나 공구를 설명서에 명시된 온도 범위 밖에서 충전하지 마십시오.** 부적절하게 충전하거나 정해진 범위 밖에서 충전할 경우 배터리가 손상될 수 있으며 화재의 위험이 높아질 수 있습니다.

서비스

- **자격요건을 갖춘 수리 담당자가 동일한 교체 부품만 사용하여 전동 공구를 수리하도록 하십시오.** 이렇게 하면 전동 공구의 안전성이 유지될 수 있습니다.
- **손상된 배터리 팩은 절대로 수리하지 마십시오.** 배터리 팩의 서비스는 반드시 제조자나 인가된 서비스 제공자를 통해서만 이루어져야 합니다.

드릴/드라이버 주의사항

- **절삭도구나 잠금장치가 보이지 않는 배선에 닿을 수 있으므로 작업 중에 전동 공구를 잡을 때는 반드시 절전 손잡이 부분을 잡으십시오.** 절삭도구가 "전기가 통하고 있는" 전선에 닿을 경우, 전동 공구의 금속부분까지 "전기가 통할" 수 있기 때문에 감전의 위험이 있습니다.

긴 드릴 비트 사용 시 주의사항

- **절대로 드릴 비트의 최고 정격 속도보다 빠르게 작업하지 마십시오.** 더 빠른 속도에서는 비트가 작업물에 접촉되지 않고 자유롭게 돌아갈 때 휘어질 수 있으며 사용자의 부상을 초래할 수 있습니다.
- **언제나 낮은 속도에서 드릴을 시작하고 비트의 끝은 작업물에 닿아있게 하십시오.** 더 빠른 속도에서는 비트가 작업물에 접촉되지 않고 자유롭게 돌아갈 때 휘어질 수 있으며 사용자의 부상을 초래할 수 있습니다.
- **비트와 일직선으로 압력을 가하고, 지나친 압력을 주지 마십시오.** 비트가 휘어져 부러지거나 통제력을 상실하여 사용자의 부상을 야기할 수 있습니다.

추가 안전 정보

- **작업물을 고정시켜 주십시오.** 클램핑 장치 또는 바이스에 고정된 작업물은 손으로 잡는 것보다 더 안정적입니다.
- **언제나 전동 공구를 내리기 전에 먼저 완전히 멈출 때까지 기다리십시오.** 애플리케이션 도구가 끼어 전동 공구를 통제할 수 없게 될 수 있습니다.
- **만약 애플리케이션 도구가 막혀있다면 전동 공구를 곧바로 끄십시오. 높은 토크에서 킥백이 발생할 수 있으니 주의하십시오.** 애플리케이션 도구는 작업물 내에 끼거나 전동 공구가 과부하될 경우 막힐 수 있습니다.
- **적절한 탐지기를 사용하여 감춰진 전력공급선이 있는지 확인하거나 현지 전력회사에 도움을 요청하십시오.** 전력 케이블에 접촉 시 화재나 감전이 발생할 수 있습니다. 손상된 가스선은 폭발을 유발할 수 있습니다. 깨진 수도관은 건물을 손상시킬 수 있습니다.
- **전동 공구를 꽉 잡으십시오.** 나사를 조이거나 풀 때 발생하는 일시적으로 높은 토크의 작용에 대비하십시오.
- **배터리가 손상되거나 부적절하게 사용될 경우 수증기가 방출될 수 있습니다. 배터리가 불이 붙거나 폭발할 수 있습니다.** 현장에 환기가 잘 되도록 하시고, 부작용이 있는 경우 치료를 받으십시오. 발생된 증기는 호흡기를 자극할 수 있습니다.
- **배터리를 열지 마십시오.** 합선의 위험이 있습니다.
- **배터리는 손톱이나 드라이버 같은 날카로운 물체나 외부에서 가해진 힘에 의해 손상될 수 있습니다.** 내부적으로 합선될 수 있으며, 그럴 경우 배터리가 타거나, 연기가 나거나, 폭발하거나, 과열될 수 있습니다.
- **제품 제조자가 공급한 배터리만 사용하십시오.** 그래야만 위험한 과부하로부터 배터리를 보호할 수 있습니다.
- **배터리를 고온 (예: 지속적으로 강한 직사광선에 노출), 불, 먼지, 물, 습기 등으로부터 보호하십시오.** 폭발과 합선의 위험이 있습니다.

기본 사양

제품명: Mijia 브러시리스 무선 드릴 2
모델명: MJWSDZ002QW
제품 크기: 약 166 × 55 × 205 mm
최대 토크: 50 N·m
무부하 회전 속도:
0–1700 /min (고속 모드)
0–400 /min (저속 모드)
충전 파라미터: 5 V ⎓ 2 A 9 V ⎓ 2 A 12 V ⎓ 2 A
정격 전압: 14.4 V ⎓
충전 포트: C타입
정격 용량: 1900 mAh
배터리 유형: 리튬이온 배터리 팩
충전 시간: 약 120분(12 V ⎓ 2 A 충전기 사용)
제품 순 중량: 약 990 g (8 mm 다목적 드릴 비트 포함)
작동 온도: -10°C–45°C
충전 온도: 5°C–40°C
보관 온도: -10°C–45°C
최대 척 직경: Φ10 mm

EN 62841에 따른 소음 방출 값 신고 내역
(불확실성 5 dB(A)를 고려함):
음압 수준: 70.8 dB(A)
음향 파워 수준: 78.8 dB(A)
EN 62841에 따른 진동 방출 값 신고 내역
(불확실성 1.5 m/s^2를 고려함): 2.5 m/s^2

고장 해결

오류	가능성 있는 원인	해결 방법
작동 중 드릴이 멈추거나 충전 중에 디스플레이에 오류 코드 E3가 표시됩니다.	장시간 사용하거나 보관/충전 중 주변 온도가 높으면 과열 보호 기능이 트리거됩니다.	사용하기 전에 드릴의 온도가 실온이 될 때까지 식히십시오.
시동 시 디스플레이에 오류 코드 E9 가 표시됩니다.	온도가 낮은 환경에 장기간 보관하면 저온 보호 기능이 트리거됩니다.	사용하기 전에 드릴의 온도가 실온이 될 때까지 식히십시오.
드릴 비트를 설치할 수 없습니다.	드릴 비트의 크기가 척에 맞지 않습니다.	드릴과 함께 제공된 드릴 비트를 사용하거나 직경이 ≤ 10 mm인 드릴 비트를 사용하십시오.
켜기/끄기 버튼을 눌러도 드릴이 구동되지 않습니다.	드릴이 잠긴 상태입니다.	앞으로/잠금/뒤로 버튼을 중간 위치에서 다른 쪽으로 밀어내십시오.
배터리를 충전할 수 없습니다.	충전 케이블이 연결되어 있지 않거나 제공된 충전 케이블이 사용되고 있지 않습니다.	충전 케이블이 꽂혀 있으며 호환되는 충전기를 사용하고 있는지 확인하십시오.

안내:

- 총 진동 표기 값과 소음 배출 표기 값은 표준 시험 방법에 따라 측정되었으며, 한 공구를 다른 공구와 비교하는 데 사용할 수 있습니다.
- 신고된 해당 총 진동 값과 신고된 해당 소음 방출 값은 노출 사전 평가에도 사용될 수 있습니다.

경고:

- 전동 공구의 실제 사용 중 진동 및 방출 소음은 공구 사용 방법, 특히 가공하는 물건의 종류에 따라 신고된 값과 다를 수 있습니다.
- 실제 사용 조건에서의 노출 추정에 기반하여 작업자를 보호하기 위한 안전 조치(트리거 시간과 더불어 공구가 꺼진 시간 및 공회전하는 시간 등 작동 주기의 모든 부분을 고려)를 확인해야 합니다.

배터리는 교체할 수 없습니다.

규제 준수 정보

폐기 및 재활용 정보



이 기호가 표시된 모든 제품은 전자폐기물에 포함(WEEE, 2012/19/EU 지침에 의거)되므로 분류되지 않은 가정 폐기물과 혼합하여 폐기해서는 안 됩니다. 대신 정부나 로컬 자치단체가 전자 폐기물의 재활용을 위해 지정한 수거 지점에 넘겨 사람의 건강과 환경을 보호해야 합니다. 올바른 처리와 재활용은 환경과 인간의 건강에 대한 잠재적인 부정적 결과를 예방하는 데 도움이 될 것입니다. 해당 수집 지점의 약관 및 위치에 대한 자세한 내용은 설치자 또는 로컬 자치단체에 문의하십시오.

유럽 — EU 적합성 선언

CE 이로써 Xiaomi Communications Co., Ltd.는 이 장비가 해당 지침 및 유럽 규범, 개정안을 준수함을 선언합니다. EU 적합성 선언문의 전체 텍스트는 https://www.mi.com/global/support/terms/declaration에서 확인할 수 있습니다.

제조자: Xiaomi Communications Co., Ltd.
주소: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
제품 관련 정보는 www.mi.com/kr/를 방문해 주시기 바랍니다.
사용 설명서 버전: V1.1

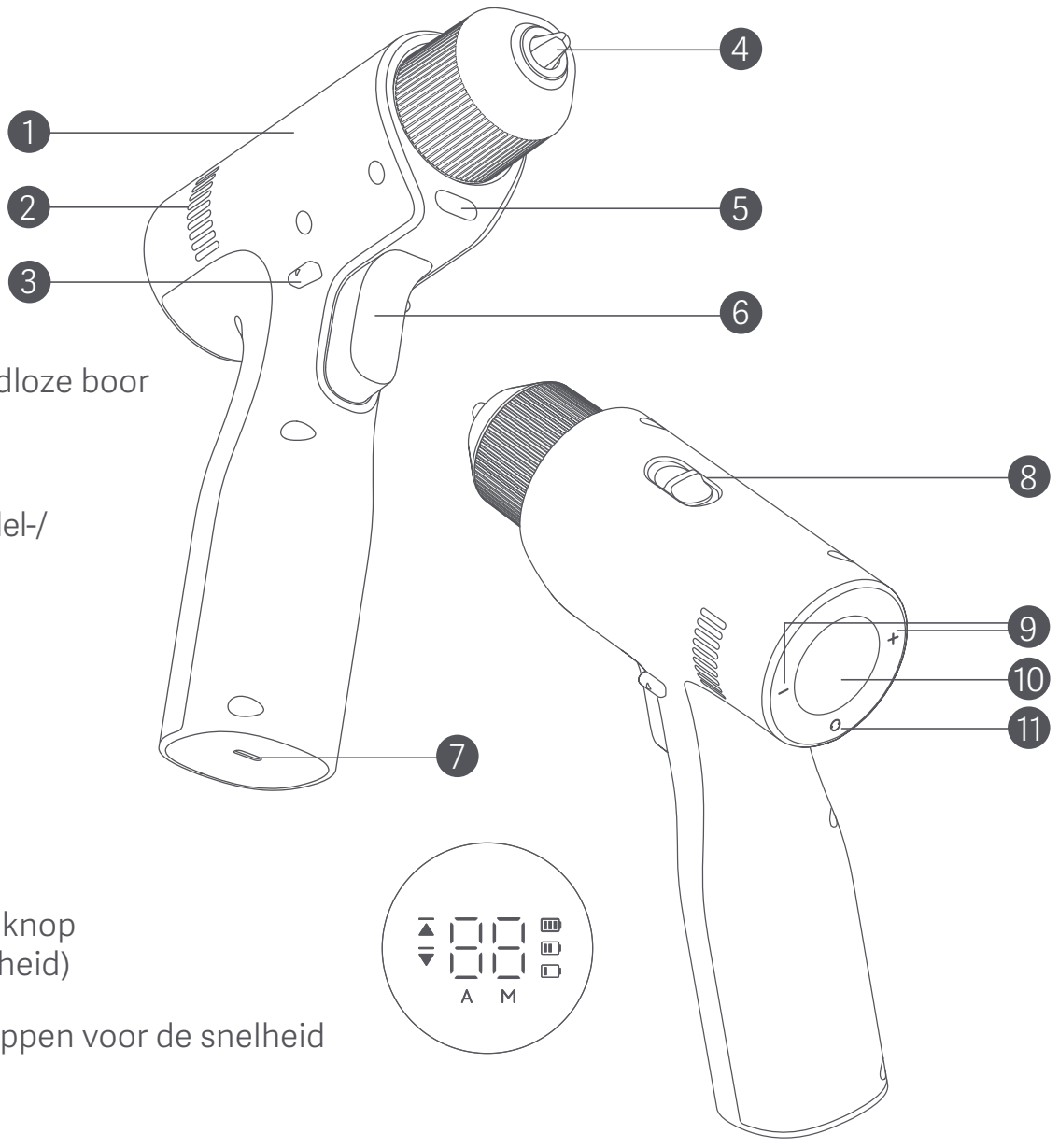
Lees vóór gebruik deze handleiding zorgvuldig door en bewaar deze om later te kunnen raadplegen.

Veiligheidsinstructies

- Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die worden verstrekt bij dit elektrische gereedschap. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot een elektrische schok of ernstig letsel.
- Gebruik geen accessoires die niet specifiek zijn ontworpen en aanbevolen door de fabrikant van het gereedschap. Zelfs als een accessoire past in het elektrische gereedschap, kan veilige bediening niet worden gegarandeerd.
- De buitendiameter en dikte van accessoires moeten binnen het nominale capaciteit van het elektrische gereedschap liggen. Accessoires die niet voldoen aan de specificaties kunnen niet correct worden bevestigd.
- De stuurkop, boorkop en boorverlenging moeten voldoen aan de spil of boorhouder van het elektrische gereedschap. Niet-passende accessoires of bevestigingshardware kunnen instabiliteit, excessieve trilling of verlies van controle veroorzaken.
- Gebruik geen beschadigde accessoires. Controleer vóór ieder gebruik de accessoires—controleer bijvoorbeeld de stuurkop, boorkop en boorverlenging op barsten, breuken of excessieve slijtage. Als het elektrische gereedschap of een accessoire is gevallen, controleert u dit op schade of vervangt u het door een onbeschadigd exemplaar. Na controle en installatie blijven u en anderen uit de buurt van het roterende vlak van het accessoire en vervolgens gebruikt u het elektrische gereedschap op maximale onbelaste draaisnelheid gedurende 1 minuut. Tijdens deze test is het waarschijnlijk dat beschadigde accessoires los komen van het gereedschap.
- Draag persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM). Afhankelijk van de gebruiksscenario's gebruikt u een gezichtsbescherming of veiligheidsbril. Indien nodig draagt u een stofmasker, gehoorbescherming, handschoenen en een werkschort dat resistent is tegen kleine schurende partikels en vuil. Oogbescherming moet in staat zijn om vuil van divers gebruik te stoppen.
- Houd omstanders op een veilige afstand. Iedereen die het werkgebied betreedt, moet persoonlijke beschermingsmiddelen dragen. Vuil van het werkstuk of beschadigde accessoires kunnen eraf vliegen en iedereen in de buurt van het werkgebied verwonden.
- Houd het gereedschap altijd stevig vast tijdens het starten. Tegentorsie kan ervoor zorgen dat het gereedschap draait terwijl de motor naar volledige snelheid accelereert.
- Het wordt aanbevolen om tijdens gebruik het werkstuk te beveiligen met een klem. Als werkstukken eenmaal zijn beveiligd met een klem kunt u het gereedschap met één of beide handen bedienen.
- Zet het elektrische gereedschap niet neer todat het accessoire volledig tot stilstand is gekomen. Een draaiend accessoire kan tegen objecten in de buurt slaan, waardoor u de controle verliest.
- Nadat u de stuurkoppen heeft verwisseld of enige aanpassingen hebt gemaakt, zorgt u ervoor dat de stuurkop, de sleuf of ieder aangepast onderdeel stevig vast ziten. Losse aangepaste componenten kunnen onverwacht bewegen, verlies van controle veroorzaken en losse draaiende accessoires kunnen krachtig worden uitgeworpen.
- Bedien het elektrische gereedschap niet terwijl het tegen uw lichaam rust. Ieder onvoorzien contact kan draaiende accessoires in kleding grijpen en deze naar u toe trekken.
- Het wordt aanbevolen om regelmatig het elektrische gereedschap en de oplaadpoort te reinigen. Ophoping van excessief metaalstof kan leiden tot elektrische ongevallen.
- Bedien het elektrische gereedschap niet in de buurt van ontvlambare materialen. Vonken kunnen deze materialen doen ontbranden.

Productoverzicht

Bedankt dat u gekozen heeft voor de Mijia borstelloze draadloze boor 2. Dit product heeft een maximale uitgangstorsie van 50 N·m en is ontworpen voor schroevendraaien en boren in materialen zoals hout, metaal, plastic en baksteen. Deze is echter niet geschikt voor het boren in extreem harde materialen, zoals gewapend beton en steen. Kies vóór gebruik´een geschikte boorkop op basis van het materiaal.



1. Borstelloze draadloze boor
2. Ventilatiegaten
3. Vooruit-/vergrendel-/achteruitknop
4. Boorhouder
5. Licht
6. Aan/uit-knop
7. Oplaadpoort
8. Snelheidsmodusknop (Hoge/Lage snelheid)
9. Aanpassingsknoppen voor de snelheid
10. Display
11. Modusknop voor het schakelen tussen snelheden (Handmatig/Automatisch)

Opmerking: Afbeeldingen van het product en accessoires in de gebruikershandleiding zijn alleen ter referentie. Het daadwerkelijke product en de functionaliteit kunnen variëren door productverbeteringen.

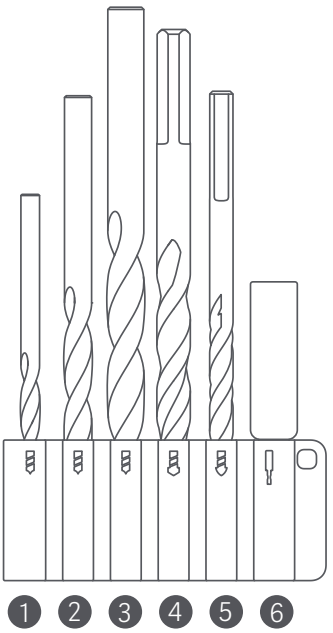
Opslagbox (afmetingen: ong. 235 × 235 × 72,5 mm)

1 2 3 Boorkop houtbewerking (diameter: 4 mm, 6 mm, 8 mm)

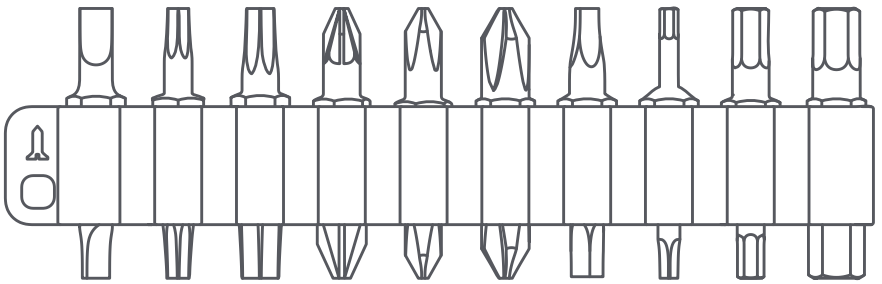
4 Multifunctionele boorkop (diameter: 8 mm)

5 Boorkop keramische tegels (diameter: 6 mm)

6 Boorverlenging (afmetingen: 60 mm in lengte × 10 mm in diameter)



Stuurkopset
(10 tweezijdige stuurkoppen. Afmetingen: 32 mm in lengte × 6,35 mm in diameter)



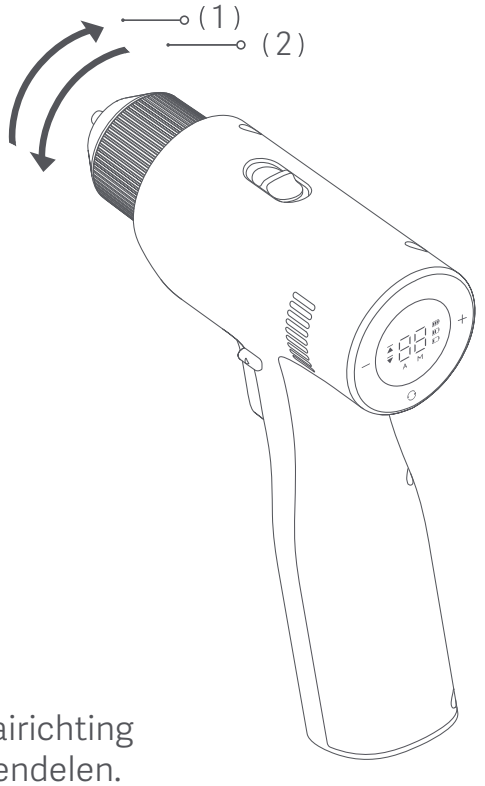
Specificaties stuurkop:

- Gegroefd: SL4, SL5
- Torsie: T15, T20, T25, T30
- Pozidriv: PZ1, PZ2
- Phillips-kop: PH0, PH1, PH2, PH3
- Inbus: H2, H3, H4, H5, H6
- Vierkant: S1, S2
- Driehoek: 2,3

Hoe te gebruiken

Stuurkoppen/boorkoppen installeren

Draai de boorhouder in de richting zoals aangegeven door de pijl (1) om deze los te draaien totdat het accessoire kan worden ingestoken. Draai vervolgens de boorhouder in de richting, zoals aangegeven door de pijl (2), om aan te draaien todat het accessoire veilig vast zit.



Opmerking: De boorhouder is voorzien van een vergrendelingsmechanisme. Een klikgeluid en voelbare feedback bevestigen het correct vergrendelen om te voorkomen dat het accessoire tijdens gebruik los raakt.

Aan/uit-knop

Druk op de aan/uit-knop om de boor te starten. De draaisnelheid verhoogt door het dieper indrukken in het materiaal.

Vooruit-/vergrendel-/achteruitknop

Gebruik de vooruit-/vergrendel-/achteruitknop om de draairichting van de boor te veranderen of om de aan/uit-knop te vergrendelen.

- Vooruit: voor het boren en schroeven drukt u de knop volledig in naar uiterst links. Het ⏫-pictogram gaat branden op het display.
- Achteruit: voor het losdraaien of verwijderen van schroeven drukt u de knop volledig in naar uiterst rechts. Het ⏬-pictogram gaat branden op het display.
- Vergrendelen aan/uit-knop: druk de knop naar het midden om de aan/uit-knop te vergrendelen. Het display toont geen ⏫ noch ⏬.

Snelheidsmodusknop

- Modus Hoge snelheid: druk de snelheidsmodusknop in naar de modus Hoge snelheid. Wanneer de aan/uit-knop wordt ingedrukt, werkt de boor bij hoge snelheid. Deze modus is uitgerust met 32 snelheidsniveaus. Wanneer het snelheidsniveau verhoogt, verhogen zowel snelheid als torsie dienovereenkomstig, waarbij de maximale snelheid 1700 rpm bereikt.
- Modus Lage snelheid: druk de snelheidsmodusknop in naar de modus Lage snelheid. Wanneer de aan/uit-knop wordt ingedrukt, werkt de boor bij lage snelheid. Deze modus is ook uitgerust met 32 snelheidsniveaus. Wanneer het snelheidsniveau verhoogt, verhogen zowel snelheid als torsie dienovereenkomstig, waarbij de maximale snelheid 400 rpm bereikt.

Voorzichtig:

- Wanneer u voorboort wordt het aanbevolen om 1-5 snelheden te gebruiken in de modus lage snelheidsmodus om foutieve uitlijning te voorkomen.
- Ten gevolge van de hoge torsie van de boor, kan sterke tegentorsie optreden wanneer u schroeven erin boort. Houd de boor stevig vast of gebruik beide handen tijdens de bediening.

Modusknop voor het schakelen tussen snelheden

In zowel de modi Hoge snelheid als Lage snelheid drukt u op deze knop om te schakelen tussen de modi Handmatig (M) en Automatisch (A). De Handmatige modus ondersteunt 32 snelheidsniveaus. In de Automatische modus worden torsie en snelheid automatisch aangepast op basis van gebruiksscenario's en de handmatige aanpassing is uitgeschakeld.

Opmerkingen:

- Wanneer u de handmatige modus gebruikt, wordt het aanbevolen om te starten vanaf lage snelheden (1–5 snelheid) en naar wens te verhogen.
- In de automatische modus is het niet nodig de snelheidsniveaus handmatig aan te passen. De boor zal automatisch stoppen als deze een bepaald weerstandsniveau ondervindt (bijv. wanneer een schroef volledig is vastgedraaid).
- Aanbevolen gebruiksscenario's voor elke modus:
  - Handmatige modus (modus Hoge snelheid): aanbevolen voor boortoepassingen.
  - Handmatige modus (modus Lage snelheid): gebruikers kunnen kiezen tussen schroeven of boren, afhankelijk van de daadwerkelijke behoeften. Aanbevolen voor schroeftoepassingen.
  - Automatische modus (A): aanbevolen voor schroeftoepassingen.

Aanpassingsknoppen voor de snelheid

De aanpassingsknoppen voor de snelheid bevinden zich aan beide zijkanten van het display, wat aanpassingen op basis van uw behoeftes mogelijk maakt. Druk op + om het snelheidsniveau te verhogen en op – om het te verlagen. Druk de aanpassingsknop voor de snelheid in en houd deze ingedrukt om het snelheidsniveau snel te wijzigen.

Display

Het display gaat automatisch aan wanneer de boor wordt ingeschakeld en gaat uit na 10 seconden inactiviteit.

Licht

Het licht gaat automatisch aan wanneer de boor wordt ingeschakeld en gaat uit na 10 seconden inactiviteit.

Opladen

Accu bijna leeg: het pictogram Accu blijft rood. Sluit een type-C oplaadkabel (wordt apart verkocht) aan op de oplaadpoort van de boor en zet de stroom aan. Tijdens het opladen gaat het pictogram Accu op het display branden en toont de oplaadstatus:

- Opladen:
  0% < accu ≤ 33%: pictogram Accu knippert rood; 33% < accu ≤ 67%: pictogram Accu knippert wit; 67% < accu ≤ 100%: pictogram Accu knippert wit.
- Wanneer volledig opgeladen gaat het pictogram Accu uit.

Voorzichtig:

- De boor kan niet worden gebruikt tijdens het opladen.
- Het wordt aanbevolen om tijdens langdurige opslag de accu iedere drie maanden volledig op te laden.
- De multifunctionele boorkop en keramische tegel-boorkop zijn geschikt voor materialen zoals rode bakstenen muren, beton, hout, plastic en dunne metaalplaat. Wanneer u in marmer of tegels boort, begint u op lage snelheid voor te boren (om uitglijden op gladde oppervlakken te voorkomen) en vervolgens schakelt u naar een hoge snelheid. Voeg water toe om de kop te koelen tijdens het boren en pas de hoek continu een beetje aan om de efficiëntie te vergroten. De keramische tegel-boorkop biedt hogere effeciëntie voor het boren van tegels. Gebruik altijd water om schade veroorzaakt door oververhitting tijdens het gebruik te voorkomen om de levensduur van de boorkop te verlengen.

⚠ Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap

WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die worden verstrekt bij dit elektrische gereedschap. Het niet volgen van alle hieronder vermelde instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.
Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.
De term 'elektrisch gereedschap' verwijst naar uw elektrisch gereedschap op netvoeding (met snoer) of op een accu (snoerloos).

Veiligheid werkgebied

- **Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere gebieden nodigen uit tot ongelukken.
- **Elektrisch gereedschap niet gebruiken in explosieve omgevingen zoals in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap creëert vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- **Houd kinderen en omstanders uit de buurt als u elektrisch gereedschap gebruikt.** Als u wordt afgeleid, kunt u de controle verliezen.

Elektrische veiligheid

- **Stekkers voor elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Pas de stekker op geen enkele manier aan. Gebruik geen adapterstekker bij geaard (aarding) elektrisch gereedschap.** Onaangepaste stekkers en bijbehorende stopcontacten verlagen het risico op een elektrische schok.
- **Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er is een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- **Elektrisch gereedschap niet blootstellen aan regen of natte omstandigheden.** Water dat binnendringt in elektrisch gereedschap verhoogt het risico op een elektrische schok.
- **Het snoer niet verkeerd gebruiken. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, te trekken of de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.** Beschadigde of verwarde snoeren verhogen het risico op een elektrische schok.
- **Als u elektrisch gereedschap buiten gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een snoer geschikt voor gebruik buitenshuis verlaagt het risico op een elektrische schok.
- **Als het onvermijdelijk is om elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving te gebruiken, gebruik dan een door een aardlekschakelaar (RCD) beveiligde voeding.** Het gebruik van een RCD verlaagt het risico op een elektrische schok.

Persoonlijke veiligheid

- **Blijf opletten, kijk goed wat u doet en gebruik uw gezonde verstand als u elektrisch gereedschap gebruikt. Elektrisch gereedschap niet gebruiken als u moe of onder de invloed van drugs, alcohol of medicatie bent.** Als u even niet oplet tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap, kan dit leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming die voor geschikte omstandigheden wordt gebruikt, zullen persoonlijk letsel verminderen.
- **Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar op de uit-stand staat voordat u het elektrisch gereedschap aansluit op de voedingsbron en/of het accupakket, oppakt of draagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het activeren van elektrisch gereedschap waarbij de schakelaar aan staat, leidt tot ongelukken.
- **Verwijder eventuele stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een moersleutel of stelsleutel die aan een bewegend onderdeel van het elektrisch gereedschap is bevestigd, kan leiden tot persoonlijk letsel.
- **Niet te ver reiken. Houd altijd beide voeten stevig op de grond en zorg dat u in evenwicht bent.** Dit zorgt voor een betere controle van het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.
- **Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.** Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende onderdelen.
- **Als er apparaten zijn voor het aansluiten van voorzieningen voor het afzuigen en opvangen van stof, zorg er dan voor dat deze correct zijn aangesloten en op de juiste manier gebruikt worden.** Het gebruik van stofopvang kan stof-gerelateerde gevaren verminderen.
- **Laat uw vertrouwdheid door het veelvuldig gebruik van elektrisch gereedschap er niet voor zorgen dat u nalatig wordt en de veiligheidsprincipes van het gereedschap negeert.** Een onbezonnen actie kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

- **Het elektrisch gereedschap niet forceren. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrisch gereedschap zal het werk beter en veiliger doen in het tempo waarvoor het is ontworpen.
- **Het elektrisch gereedschap niet gebruiken als de schakelaar het niet in- en uitschakelt.** Elektrisch gereedschap dat niet bediend kan worden met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- **Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder het accupakket, indien verwijderbaar, uit het elektrisch gereedschap voordat u aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of elektrisch gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verlagen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk wordt gestart.
- **Bewaar niet-gebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen en laat niet toe dat personen die niet bekend zijn met het elektrisch gereedschap of deze instructies het elektrisch gereedschap bedienen.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van gebruikers die niet zijn opgeleid.

- **Onderhoud van elektrisch gereedschap en accessoires. Controleer op verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrisch gereedschap kunnen beïnvloeden. Als het elektrisch gereedschap beschadigd is, moet het gerepareerd worden voordat u het gebruikt.** Vele ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- **Houd snijgereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden snijgereedschap met scherpe snijkanten zal minder snel vastlopen en makkelijker te bedienen zijn.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap, accessoires en gereedschapsonderdelen enz. in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Gebruik van het elektrisch gereedschap voor andere dan de beoogde werkzaamheden kan leiden tot een gevaarlijke situatie.
- **Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en grijpvlakken maken een veilige hantering en controle van het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk.

Gebruik en onderhoud van gereedschap op een accu

- **Alleen opladen met de oplader die wordt voorgeschreven door de fabrikant.** Een oplader die geschikt is voor een bepaald accupakket kan een risico op brand veroorzaken als deze wordt gebruikt voor een ander accupakket.
- **Gebruik elektrisch gereedschap alleen met speciaal daarvoor bestemde accupakketten.** Het gebruik van andere accu's kan een risico op letsel of brand veroorzaken.
- **Als het accupakket niet gebruikt wordt, houd het dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen, die een verbinding kunnen maken van de ene pool naar de andere.** Het kortsluiten van de accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- **Onder slechte omstandigheden kan er vloeistof uit de accu komen; vermijd contact. Afspoelen met water als er per ongeluk contact is. Zoek medische hulp als er vloeistof in de ogen komt.** Vloeistof die uit de accu komt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- **Gebruik geen accupakket of gereedschap dat beschadigd of aangepast is.** Beschadigde of aangepaste accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen, wat kan leiden tot brand, explosie of risico op letsel.
- **Een accupakket of gereedschap niet blootstellen aan vuur of hoge temperaturen.** Het blootstellen aan vuur of temperaturen hoger dan 130 °C kan een explosie veroorzaken.
- **Volg alle oplaadinstructies en laad het accupakket of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat wordt vermeld in de instructies.** Het verkeerd opladen of op temperaturen buiten het vermelde bereik kunnen de accu beschadigen en het risico op brand verhogen.

Onderhoud

- **Laat uw elektrisch gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde reparateur die uitsluitend identieke vervangingsonderdelen gebruikt.** Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het elektrisch gereedschap behouden blijft.
- **Onderhoud nooit beschadigde accupakketten.** Het onderhoud van de accu's mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of erkende dienstverleners.

Veiligheidsinstructies voor de boormachine/schroevendraaier

- **Houd het elektrisch gereedschap vast aan de geïsoleerde grijpvlakken wanneer u werkzaamheden uitvoert waarbij het snijaccessoire of de bevestigingsmiddelen in contact kunnen komen met verborgen bedrading.** Een snijaccessoire dat in contact komt met een draad die 'onder spanning' staat, kan blootliggende metalen onderdelen van het elektrisch gereedschap 'onder spanning' brengen en kan de gebruiker een elektrische schok geven.

Veiligheidsinstructies bij gebruik van lange boorkoppen

- **Werk nooit met een hogere snelheid dan de maximale snelheidsclassificatie van de boorkop.** Bij hogere snelheden zal de kop waarschijnlijk buigen als deze vrij kan draaien zonder contact met het werkstuk, wat kan leiden tot persoonlijk letsel.
- **Begin altijd met boren op lage snelheid en met de kop-punt in contact met het werkstuk.** Bij hogere snelheden zal de kop waarschijnlijk buigen als deze vrij kan draaien zonder contact met het werkstuk, wat kan leiden tot persoonlijk letsel.
- **Oefen alleen druk uit in directe lijn met de kop en oefen geen overmatige druk uit.** Koppen kunnen buigen, waardoor ze kunnen breken of de controle kunnen verliezen, wat kan leiden tot persoonlijk letsel.

Aanvullende veiligheidsinformatie

- **Zet het werkstuk goed vast.** Een werkstuk dat is vastgeklemd met klemapparaten of in een bankschroef, wordt steviger vastgehouden dan met de hand.
- **Wacht altijd tot het elektrisch gereedschap volledig tot stilstand is gekomen voordat u het neerlegt.** Het toepassingsgereedschap kan vastlopen en ervoor zorgen dat u de controle over het elektrisch gereedschap verliest.
- **Schakel het elektrisch gereedschap onmiddellijk uit als het applicatiegereedschap geblokkeerd raakt. Wees voorbereid op reacties met een hoge torsie die terugslag veroorzaken.** Het applicatiegereedschap raakt geblokkeerd wanneer het vastloopt in het werkstuk of wanneer het elektrisch gereedschap overbelast raakt.
- **Gebruik geschikte detectoren om te bepalen of er verborgen toevoerleidingen zijn of neem contact op met het plaatselijke nutsbedrijf voor hulp.** Contact met elektrische kabels kan brand en een elektrische schok veroorzaken. Beschadigde gasleidingen kunnen een explosie veroorzaken. Kapotte waterleidingen veroorzaken materiële schade.
- **Houd het elektrisch gereedschap goed vast.** Houd bij het vastdraaien en losdraaien van schroeven rekening met tijdelijk hoge torsie-reacties.
- **In geval van beschadiging of verkeerd gebruik van de accu, kunnen er dampen vrijkomen. De accu kan in brand vliegen of exploderen.** Zorg ervoor dat de ruimte goed geventileerd is en zoek medische hulp als u last heeft van bijwerkingen. De dampen kunnen de luchtwegen irriteren.
- **De accu niet openen.** Er is een risico op kortsluiting.
- **De accu kan beschadigd worden door scherpe voorwerpen zoals spijkers of schroevendraaiers of door druk van buitenaf.** Er kan interne kortsluiting optreden, waardoor de accu gaat branden, roken, exploderen of oververhit raken.
- **Gebruik de accu alleen met producten van de fabrikant.** Dit is de enige manier om de accu te beschermen tegen gevaarlijke overbelasting.
- **Bescherm de accu tegen hitte, bijv. tegen continu intens zonlicht, vuur, vuil, water en vocht.** Er is een risico op explosie en kortsluiting.

Specificaties

Naam: Mijia borstelloze draadloze boor 2
Model: MJWSDZ002QW
Itemafmetingen: ong. 166 × 55 × 205 mm
Max. torsie: 50 N·m
Onbelaste draaisnelheid:
0–1700 /min (Hoge snelheidsmodus)
0–400 /min (Lage snelheidsmodus)
Oplaadparameters: 5 V⎓2 A 9 V⎓2 A 12 V⎓2 A
Nominale spanning: 14,4 V⎓
Oplaadpoort: Type-C
Nominale capaciteit: 1900 mAh
Accutype: lithiumionaccupakket
Oplaadtijd: ong. 120 minuten (met 12 V⎓2 A oplader)
Nettogewicht: ong. 990 g (met 8 mm multifunctionele boorkop)
Bedrijfstemperatuur: -10 °C tot 45 °C
Oplaadtemperatuur: 5 °C tot 40 °C
Opslagtemperatuur: -10 °C tot 45 °C
Max. diameter boorhouder: Φ10 mm

Verklaring van de geluidsemissiewaarden volgens EN 62841
(beschouwd als onzekerheid 5 dB(A)):
Geluidsdrukniveau: 70,8 dB(A)
Geluidsvermogensniveau: 78,8 dB(A)
Verklaring van de trillingsemissie volgens EN 62841
(beschouwd als onzekerheid 1,5 m/s^2): 2,5 m/s^2

Problemen oplossen

Fouten	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De boormachine stopt tijdens de bediening of de foutcode E3 verschijnt op het display tijdens het opladen.	Langdurig gebruik of hoge omgevingstemperatuur tijdens opslag/opladen zorgt voor bescherming tegen oververhitting.	Laat de boor afkoelen tot kamertemperatuur voordat u deze gebruikt.
E9 verschijnt op het display bij het opstarten.	Langdurige opslag in omgevingen met een lage temperatuur zorgt voor bescherming tegen lage temperaturen.	Laat de boor afkoelen tot kamertemperatuur voordat u deze gebruikt.
Boorkop kan niet geïnstalleerd worden.	De boorkop heeft de verkeerde maat voor de boorhouder.	Gebruik een boorkop die wordt geleverd met de boormachine of gebruik er een met een diameter ≤10 mm.
Boormachine start niet op na indrukken van de aan/uit-knop.	De boormachine bevindt zich in de vergrendelde status.	Druk op de vooruit-/vergrendel-/achteruitknop weg van de middelste stand.
Kan de accu niet opladen.	De oplaadkabel is er niet ingestoken of de oplaadkabel wordt niet gebruikt.	Zorg ervoor dat de oplaadkabel is ingestoken en een voorgeschreven oplader wordt gebruikt.

Opmerkingen:

- De opgegeven totale trillingswaarde(n) en de opgegeven geluidsemissiewaarde(n) zijn gemeten volgens een standaard testmethode en kunnen worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken;
- De opgegeven totale trillingswaarde(n) en de opgegeven geluidsemissiewaarde(n) mogen ook worden gebruikt bij een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

Waarschuwingen:

- De trillings- en geluidsemissies tijdens het daadwerkelijke gebruik van het elektrisch gereedschap kunnen verschillen van de opgegeven waarden, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt, met name wat voor soort werkstuk er gebruikt wordt;
- Het is noodzakelijk om veiligheidsmaatregelen te identificeren om de gebruiker te beschermen die gebaseerd zijn op een schatting van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle onderdelen van de werkingscyclus, zoals de tijden waarop het gereedschap is uitgeschakeld en wanneer het inactief is naast de activeringstijd).

De accu kan niet vervangen worden.

Informatie naleven van de wet- en regelgeving

Informatie over recycling en verwijdering



Alle producten met dit symbool behoren tot afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in Richtlijn 2012/19/EU) en mogen niet worden vermengd met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een van de aangewezen inzamelpunten voor de recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, ingericht door de overheid of plaatselijke autoriteiten. Correcte verwijdering en recycling zal mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de algemene gezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of uw plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locaties en de voorwaarden van deze inzamelpunten.

Europa — EU-conformiteitsverklaring

CE Wij Xiaomi Communications Co., Ltd. verklaren hierbij dat dit apparaat voldoet aan de toepasselijke richtlijnen en Europese normen en wijzigingen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: https://www.mi.com/global/support/terms/declaration

Fabrikant: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adres: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Ga voor meer informatie naar www.mi.com
Versie gebruikershandleiding: V1.1

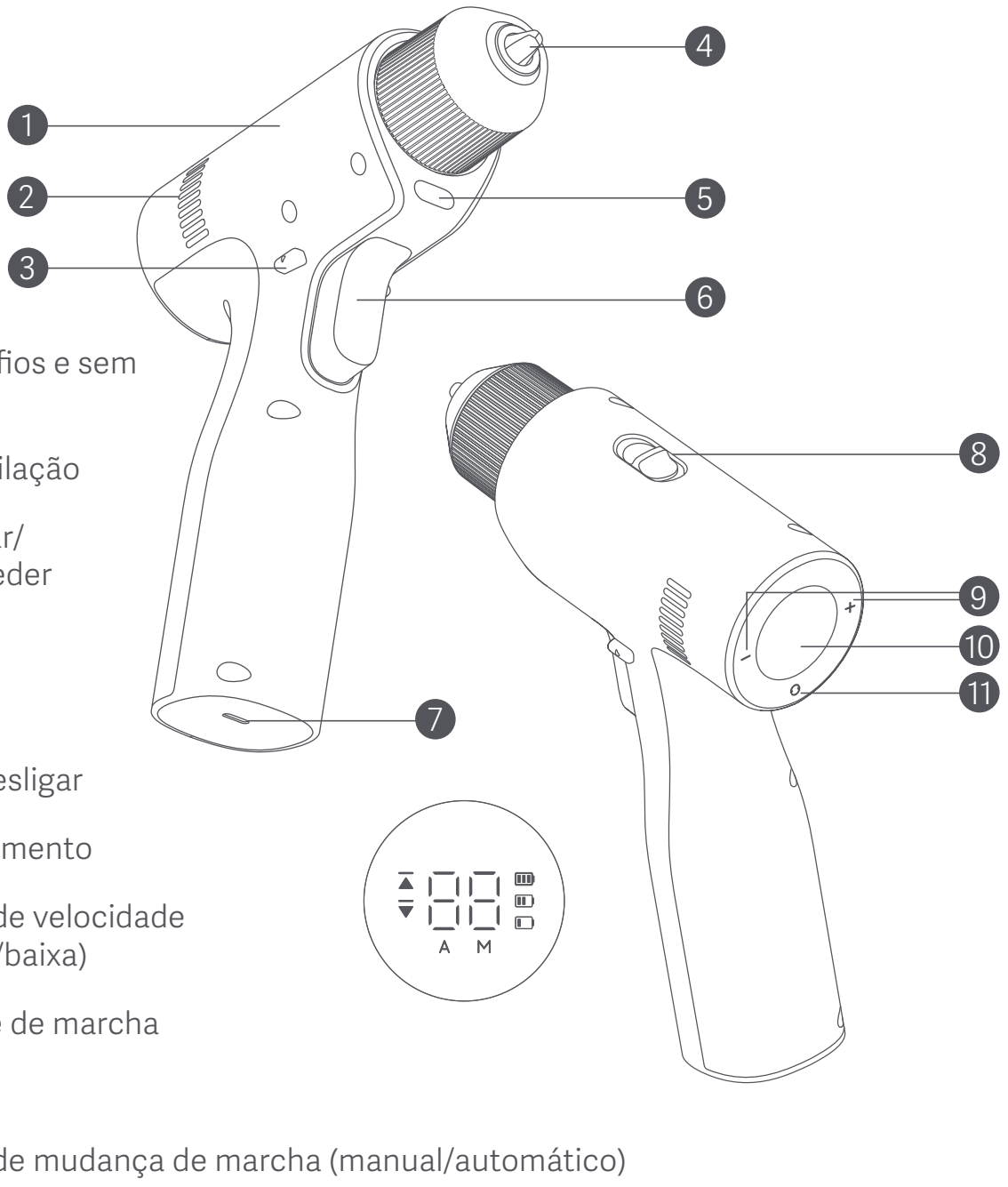
Leia este manual com atenção antes de utilizar o produto e guarde-o para referência futura.

Instruções de segurança

- Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O não cumprimento destas instruções pode resultar em choque elétrico ou ferimentos graves.
- Não utilize acessórios que não tenham sido especificamente concebidos e recomendados pelo fabricante da ferramenta. Mesmo que um acessório se encaixe na ferramenta elétrica, não é possível garantir uma utilização segura.
- O diâmetro externo e a espessura dos acessórios devem estar dentro da capacidade nominal da ferramenta elétrica. Os acessórios que não cumprem as especificações não podem ser instalados corretamente.
- A ponta da ferramenta, a broca e a extensão da ponta devem ser compatíveis com o eixo ou bucha da ferramenta elétrica. Acessórios ou ferragens de montagem incompatíveis podem causar instabilidade, vibração excessiva e perda de controlo.
- Não utilize acessórios danificados. Antes de cada utilização, inspecione os acessórios — por exemplo, verifique se a ponta da ferramenta, a broca e a extensão da ponta apresentam fissuras, fraturas ou desgaste excessivo. Se a ferramenta elétrica ou um acessório cair, verifique se há danos ou substitua-o por um que não esteja danificado. Após a inspeção e instalação, mantenha-se afastado, bem como outras pessoas, do plano de rotação do acessório e, em seguida, ligue a ferramenta elétrica na velocidade máxima de rotação sem carga durante 1 minuto. Durante este teste, os acessórios danificados podem separar-se da ferramenta.
- Utilize equipamento de proteção individual (EPI). Dependendo das situações de utilização, utilize uma proteção facial, óculos de proteção ou óculos de segurança. Quando necessário, utilize máscara contra poeira, dispositivos de proteção auditiva, luvas e um avental de trabalho resistente a pequenas partículas abrasivas e detritos. A proteção ocular deve ser capaz de impedir a entrada de detritos provenientes de várias operações.
- Mantenha as pessoas que se encontrem nas proximidades a uma distância segura. Qualquer pessoa que entre na área de trabalho deve utilizar equipamento de proteção individual. Os detritos da peça de trabalho ou acessórios danificados podem voar e ferir qualquer pessoa que esteja perto da área de operação.
- Segure sempre a ferramenta com firmeza durante o arranque. O contrabinário pode fazer com que a ferramenta gire enquanto o motor acelera até à velocidade máxima.
- Recomenda-se fixar a peça de trabalho com uma braçadeira durante a utilização. Depois de fixar as peças com uma braçadeira, pode utilizar a ferramenta com uma ou ambas as mãos.
- Não coloque a ferramenta elétrica no chão até que o acessório tenha parado completamente. Um acessório giratório pode bater em objetos próximos, causando perda de controlo.
- Depois de trocar as pontas da ferramenta ou fazer qualquer ajuste, certifique-se de que a ponta da ferramenta, a ranhura ou qualquer peça ajustada está bem apertada. Componentes soltos podem mover-se inesperadamente, causando perda de controlo, e acessórios rotativos soltos podem ser ejetados violentamente.
- Não utilize a ferramenta elétrica enquanto estiver encostada ao seu corpo. Qualquer contacto acidental pode prender acessórios rotativos na roupa e puxá-los na sua direção.
- Recomenda-se limpar regularmente a ferramenta elétrica e a porta de carregamento. A acumulação excessiva de poeira metálica pode causar acidentes elétricos.
- Não utilize a ferramenta elétrica perto de materiais inflamáveis. Faíscas podem incendiar estes materiais.

Visão geral do produto

Obrigado por escolher o Berbequim sem fios e sem escovas Mijia 2. Este produto oferece um binário máximo de saída de 50 N·m e foi concebido para aparafusar e perfurar materiais como madeira, metal, plástico e tijolo. Não é adequado para perfurar materiais muito duros, como betão armado ou pedra. Selecione uma broca adequada com base no material antes de usar.



1. Berbequim sem fios e sem escovas
2. Orifícios de ventilação
3. Botão de avançar/ bloquear/retroceder
4. Bucha
5. Luz
6. Botão de ligar/desligar
7. Porta de carregamento
8. Botão do modo de velocidade (Velocidade alta/baixa)
9. Botões de ajuste de marcha
10. Ecrã
11. Botão do modo de mudança de marcha (manual/automático)

Nota: as ilustrações do produto e os acessórios no manual do utilizador são apenas para referência. O verdadeiro produto e respetivas funções podem variar consoante os melhoramentos.

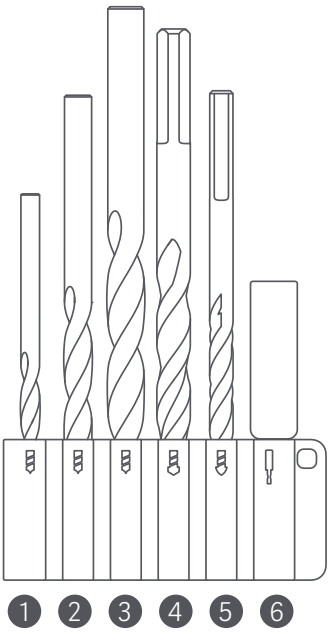
Estojo de armazenamento (tamanho: aprox. 235 × 235 × 72,5 mm)

1 2 3 Broca para madeira (diâmetro: 4 mm, 6 mm, 8 mm)

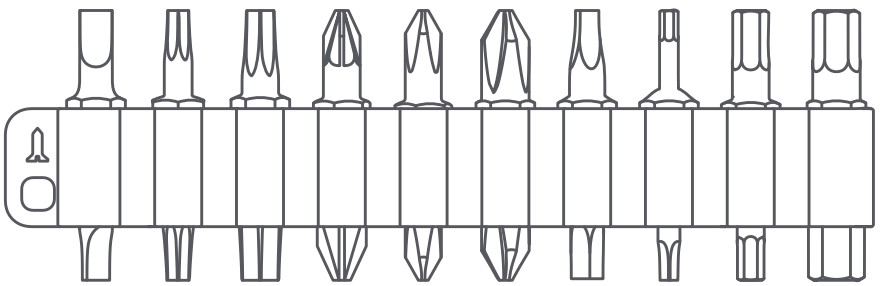
4 Broca multifuncional (diâmetro: 8 mm)

5 Broca para azulejos cerâmicos (diâmetro: 6 mm)

6 Extensão da ponta (tamanho: 60 mm de comprimento × 10 mm de diâmetro)



Conjunto de ponta da ferramenta
(10 pontas da ferramenta de duas pontas. Tamanho: 32 mm de comprimento × 6,35 mm de diâmetro)



Especificações da ponta da ferramenta:

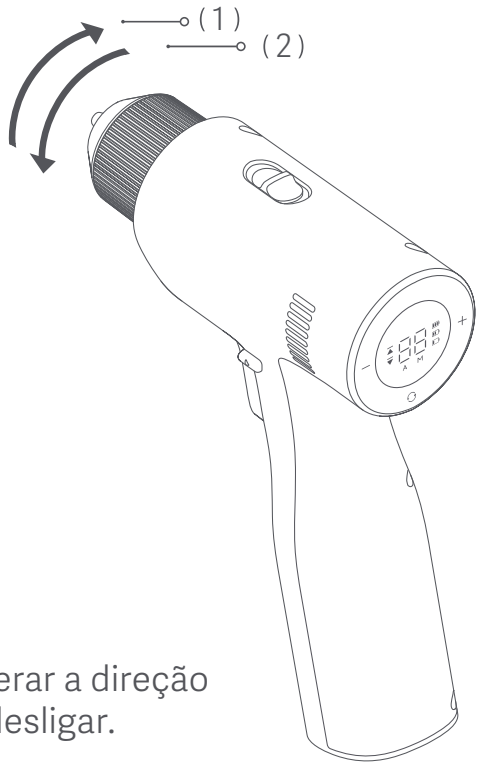
- Com ranhuras: SL4, SL5
- Torx: T15, T20, T25, T30
- Pozidriv: PZ1, PZ2
- Cabeça Phillips: PH0, PH1, PH2, PH3
- Hexagonal: H2, H3, H4, H5, H6
- Quadrada: S1, S2
- Triangular: 2,3

Como utilizar

Instalar pontas da ferramenta/brocas

Rode a bucha na direção indicada pela seta (1) para o soltar até que o acessório possa ser inserido. Em seguida, rode a bucha na direção indicada pela seta (2) para apertar até que o acessório esteja preso.

Nota: a bucha possui um mecanismo de bloqueio. Um som de clique e um feedback tátil confirmarão o bloqueio adequado para evitar que o acessório se solte durante a utilização.



Botão de ligar/desligar

Prima o botão de ligar/desligar para iniciar o berbequim. A velocidade de rotação aumenta com a profundidade da prensa.

Botão de avançar/bloquear/retroceder

Utilize o botão de avançar/bloquear/retroceder para alterar a direção de rotação do berbequim ou bloquear o botão de ligar/desligar.

- Avançar: para perfurar ou aparafusar, empurre o botão totalmente para a esquerda. O ícone ⬆ acenderá no ecrã.
- Retroceder: para soltar ou remover parafusos, empurre o botão totalmente para a direita. O ícone ⬇ acenderá no ecrã.
- Botão de bloqueio de ligar/desligar: empurre o botão para o meio para bloquear o botão de ligar/desligar. O ecrã não mostrará ⬆ nem ⬇.

Botão do modo de velocidade

- Modo de alta velocidade: prima o botão do modo de velocidade para o modo de alta velocidade. Quando o botão de ligar/desligar é premido, o berbequim funciona em alta velocidade. Este modo apresenta 32 níveis de marcha. Quando o nível da marcha aumenta, tanto a velocidade como a torção aumentam em conformidade, com a velocidade máxima a atingir 1700 rpm.
- Modo de baixa velocidade: prima o botão do modo de velocidade para o modo de baixa velocidade. Quando o botão de ligar/desligar é premido, o berbequim funciona em baixa velocidade. Este modo também apresenta 32 níveis de marcha. Quando o nível da marcha aumenta, tanto a velocidade como a torção aumentam em conformidade, com a velocidade máxima a atingir 400 rpm.

Precauções:

- Ao pré-perfurar, é recomendável utilizar as mudanças 1 a 5 no modo de baixa velocidade para evitar o desalinhamento.
- Devido ao elevado binário do berbequim, pode ocorrer uma forte contratorção ao apertar parafusos. Segure o berbequim com firmeza ou utilize ambas as mãos durante a utilização.

Botão do modo de mudança de marcha

Nos modos de alta velocidade e baixa velocidade, prima este botão para alternar entre os modos Manual (M) e Automático (A). O modo manual suporta 32 níveis de marcha. No modo automático, a torção e a velocidade são ajustadas automaticamente com base nos cenários de utilização, e o ajuste manual é desativado.

Notas:

- Ao utilizar o modo manual, recomenda-se começar com velocidades baixas (mudanças 1 a 5) e aumentar conforme necessário.
- No modo automático, não é necessário ajustar os níveis de marcha manualmente. O berbequim irá parar automaticamente quando encontrar certa resistência (por exemplo, quando um parafuso estiver totalmente apertado).
- Cenários de utilização recomendados para cada modo:
  - Modo manual (modo de alta velocidade): recomendado para aplicações de perfuração.
  - Modo manual (modo de baixa velocidade): os utilizadores podem escolher entre aparafusamento ou perfuração de acordo com as necessidades reais; recomendado para aplicações de aparafusamento.
  - Modo automático (A): recomendado para aplicações de aparafusamento.

Botões de ajuste de marcha

Os botões de ajuste de marcha estão localizados em ambos os lados do ecrã, permitindo ajustes de acordo com as suas necessidades. Prima + para aumentar o nível da marcha e – para o diminuir. Prima e mantenha premido o botão de ajuste de marcha para alterar rapidamente o nível da marcha.

Ecrã

O ecrã liga automaticamente quando o berbequim é ligado e desliga após 10 segundos de inatividade.

Luz

A luz acende automaticamente quando o berbequim é ligado e desliga após 10 segundos de inatividade.

A carregar

Bateria fraca: o ícone da bateria permanece vermelho. Ligue um cabo de carregamento tipo C (vendido separadamente) à porta de carregamento do berbequim e ligue-o à corrente. Durante o carregamento, o ícone da bateria no ecrã acenderá e mostrará o estado do carregamento:

- A carregar:
  0% < Bateria ≤ 33%: o ícone da bateria pisca a vermelho; 33% < Bateria ≤ 67%: o ícone da bateria pisca a branco; 67% < Bateria ≤ 100%: o ícone da bateria pisca a branco.
- Quando estiver totalmente carregada, o ícone da bateria desaparecerá.

Precauções:

- O berbequim não pode ser utilizado durante o carregamento.
- Recomenda-se carregar totalmente a bateria a cada três meses durante o armazenamento prolongado.
- A broca multiusos e a broca para azulejos cerâmicos são adequadas para materiais como paredes de tijolo vermelho, betão, madeira, plástico e chapas finas de metal. Ao perfurar mármore ou azulejo, comece com uma pré-perfuração em baixa velocidade (para evitar derrapagens em superfícies lisas) e, em seguida, mude para alta velocidade. Adicione água para arrefecer o berbequim durante a perfuração e ajuste ligeiramente o ângulo continuamente para aumentar a eficiência. A broca para azulejos cerâmicos oferece maior eficiência na perfuração de azulejos. Utilize sempre água para evitar danos causados pelo sobreaquecimento durante a utilização, prolongando assim a vida útil da broca.

⚠ Avisos de segurança gerais da ferramenta elétrica

AVISO! Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. Não seguir todas as instruções descritas abaixo poderá resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimento grave.
Guarde todos os avisos e instruções para futura referência.
O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se à sua ferramenta elétrica de ligação à rede elétrica (com fios) ou à ferramenta elétrica operada por bateria (sem fios).

Segurança da área de trabalho

- **Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desorganizadas ou escuras dão espaço para acidentes.
- **Não utilize ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.** As ferramentas elétricas criam faíscas que poderão incendiar a partir do pó ou vapores.
- **Mantenha crianças e pessoas ao redor longe quando está a utilizar a ferramenta elétrica.** As distrações podem fazer com que perca o controlo.

Segurança elétrica

- **As fichas das ferramentas elétricas devem corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha de maneira alguma. Não utilize qualquer adaptador de ficha com ferramentas elétricas ligadas à terra.** Fichas não modificadas e tomadas correspondentes reduzem o risco de choque elétrico.
- **Evite o contacto físico com superfícies com ligação à terra, tais como canos, radiadores, fogões elétricos e frigoríficos.** Existe um risco elevado de choque elétrico se o seu corpo estiver perto de superfícies com ligação à terra.
- **Não exponha as ferramentas elétricas a chuva ou a condições húmidas.** Se entrar água na ferramenta elétrica, isto poderá aumentar o risco de choque elétrico.
- **Não danifique o fio. Nunca utilize o fio para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o fio longe de calor, óleo, bordas afiadas ou partes em movimento.** Fios danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- **Quando utilizar uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize uma extensão do fio adequada para estar ao ar livre.** Utilizar um fio adequado para a utilização ao ar livre, reduz o risco de choque elétrico.
- **Se não for possível evitar utilizar uma ferramenta elétrica numa localização húmida, utilize uma fonte de alimentação protegida com dispositivo de corrente residual (RCD).** Utilizar um RCD reduz o risco de choque elétrico.

Segurança pessoal

- **Esteja atento, tenha em atenção o que está a fazer e utilize bom senso quando utilizar uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de falta de atenção enquanto utilizar ferramentas elétricas poderá resultar num ferimento pessoal sério.
- **Utilize equipamento de proteção individual. Utilize proteção para os olhos sempre.** Equipamentos de proteção, como máscara contra poeira, calçado de segurança antiderrapante, capacete ou proteção auditiva, utilizados em condições adequadas, reduzem os riscos de lesões pessoais.
- **Evite iniciar sem intenção. Garanta que o interruptor está na posição de desligado antes de ligar à fonte de alimentação e/ou conjunto de bateria, pegar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com os seus dedos no interruptor ou energizar ferramentas elétricas que tenham o interruptor ligado, pode causar acidentes.
- **Remova qualquer chave de ajustamento ou chave inglesa antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave inglesa ou uma chave deixada anexada a uma parte rotativa da ferramenta elétrica poderá resultar em ferimentos pessoais.
- **Não tente ir para além das suas possibilidades. Mantenha uma posição adequada e equilibrada a todo momento.** Isto possibilita melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- **Vista-se adequadamente. Não utilize roupas largas nem joias. Mantenha o cabelo e as roupas afastados das peças móveis.** Roupas largas, joias ou cabelos compridos podem ficar presos nas peças móveis.
- **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de instalações de extração e recolha de poeiras, certifique-se de que estes estão ligados e são utilizados corretamente.** A utilização do coletor de poeira pode reduzir os riscos relacionados com as poeiras.
- **Não deixe que a familiaridade adquirida com o uso frequente das ferramentas o leve a se tornar complacente e ignorar os princípios de segurança das ferramentas.** Uma ação descuidada pode resultar num ferimento grave numa fração de segundo.

Utilização e cuidados com a ferramenta elétrica

- **Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação.** A ferramenta elétrica correta fará o trabalho melhor e com mais segurança, na velocidade para a qual foi concebida.
- **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não ligar e desligar.** Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- **Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou remova o conjunto de bateria, se for removível, da ferramenta elétrica antes de fazer quaisquer ajustes, trocar acessórios ou guardar ferramentas elétricas.** Essas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.
- **Guarde as ferramentas elétricas inativas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções utilizem a ferramenta elétrica.** As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.

- **Faça a manutenção das ferramentas elétricas e acessórios. Verifique se existe desalinhamento ou bloqueio de peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, mande reparar a ferramenta elétrica antes de a utilizar.** Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas mal conservadas.
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte com manutenção adequada e lâminas afiadas são menos propensas a emperrar e são mais fáceis de controlar.
- **Utilize a ferramenta elétrica, os acessórios e as pontas de ferramenta, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar.** A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes daquelas para as quais está destinada poderão resultar numa situação de perigo.
- **Mantenha as pegas e superfícies de preensão secas, limpas e sem óleo e gordura.** As pegas e superfícies de preensão escorregadias não permitem o manuseamento e o controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.

Utilização e cuidados com a ferramenta a bateria

- **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de conjunto de bateria pode criar risco de incêndio quando usado com outro tipo de bateria.
- **Utilize ferramentas elétricas apenas com conjuntos de bateria especificamente designados para o efeito.** A utilização de quaisquer outros conjuntos de bateria pode criar risco de ferimentos e incêndio.
- **Quando o conjunto de bateria não estiver a ser utilizado, mantenha-o afastado de outros objetos de metal, como clipes de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal, que possam fazer a ligação de um terminal a outro.** O curto-circuito dos terminais da bateria pode provocar queimaduras ou incêndio.
- **Em condições abusivas, os líquidos podem ser ejetados da bateria; evite o contacto. Se ocorrer contacto acidental, lave com água. Se os líquidos entrarem em contacto com os olhos, procure também ajuda médica.** Os líquidos ejetados da bateria podem causar irritação ou queimaduras.
- **Não utilize um conjunto de bateria ou ferramenta danificada ou modificada.** Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
- **Não exponha o conjunto de bateria ou a ferramenta ao fogo ou a temperaturas excessivas.** A exposição ao fogo ou a temperaturas superiores a 130 °C pode causar explosão.
- **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue o conjunto de bateria ou a ferramenta fora da faixa de temperatura especificada nas instruções.** Carregar incorretamente ou em temperaturas fora da faixa especificada pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

Assistência

- **A assistência da sua ferramenta elétrica deverá ser efetuada por um técnico qualificado utilizando apenas peças idênticas de substituição.** Isso garantirá que a segurança da ferramenta elétrica seja mantida.
- **Nunca repare conjuntos de bateria danificados.** A manutenção dos conjuntos de bateria só deve ser realizada pelo fabricante ou por prestadores de serviços autorizados.

Instruções de segurança para a broca/ferramenta

- **Segure a ferramenta elétrica pelas superfícies de aderência isoladas ao realizar uma operação em que o acessório de corte ou os fixadores possam entrar em contacto com fios ocultos.** O contacto do acessório de corte com um fio sob tensão pode deixar partes metálicas expostas da ferramenta elétrica sob tensão e provocar choque elétrico ao utilizador.

Instruções de segurança ao utilizar brocas longas

- **Nunca opere a uma velocidade superior à velocidade máxima indicada para a broca.** Em velocidades mais altas, a broca pode entortar se girar livremente sem entrar em contacto com a peça de trabalho, causando ferimentos pessoais.
- **Comece sempre a perfurar a baixa velocidade e com a ponta da broca em contacto com a peça de trabalho.** Em velocidades mais altas, a broca pode entortar se girar livremente sem entrar em contacto com a peça de trabalho, causando ferimentos pessoais.
- **Aplique pressão apenas em linha reta com a broca e não aplique pressão excessiva.** As pontas podem entortar, causando quebra ou perda de controlo, resultando em ferimentos pessoais.

Informações adicionais de segurança

- **Prenda a peça de trabalho.** Uma peça fixada com dispositivos de fixação ou num torno é mantida mais segura do que com as mãos.
- **Espere sempre até que a ferramenta elétrica pare completamente antes de a pousar.** A ferramenta de aplicação pode encravar e fazer com que perca o controlo da ferramenta elétrica.
- **Desligue imediatamente a ferramenta elétrica se a ferramenta de aplicação ficar bloqueada. Esteja preparado para reações de elevado binário que causam recuo.** A ferramenta de aplicação fica bloqueada quando fica presa na peça de trabalho ou quando a ferramenta elétrica fica sobrecarregada.
- **Utilize detetores adequados para determinar se há linhas de abastecimento ocultas ou entre em contacto com a empresa de serviços públicos local para obter assistência.** O contacto com cabos elétricos pode causar incêndio e choque elétrico. A danificação das tubagens de gás pode provocar uma explosão. A rutura de tubos de água causa danos materiais.
- **Segure a ferramenta elétrica com firmeza.** Ao apertar e desapertar parafusos, esteja preparado para reações de binário temporariamente elevado.
- **Em caso de danos e utilização inadequada da bateria, podem ser emitidos vapores. A bateria pode incendiar-se ou explodir.** Certifique-se de que a área está bem ventilada e procure assistência médica caso sinta algum efeito adverso. Os vapores podem irritar o sistema respiratório.
- **Não abra a bateria.** Existe risco de curto-circuito.
- **A bateria pode ser danificada por objetos pontiagudos, como pregos ou chaves de fendas, ou por força aplicada externamente.** Pode ocorrer um curto-circuito interno, fazendo com que a bateria queime, solte fumo, exploda ou sobreaqueça.
- **Utilize a bateria apenas com produtos do fabricante.** Esta é a única forma de proteger a bateria contra sobrecargas perigosas.
- **Proteja a bateria contra o calor, por exemplo, contra luz solar intensa contínua, incêndio, sujidade, água e humidade.** Existe risco de explosão e curto-circuito.

Especificações

Nome: Berbequim sem fios e sem escovas Mijia 2
Modelo: MJWSDZ002QW
Dimensões do produto: aprox. 166 × 55 × 205 mm
Binário máx.: 50 N·m
Velocidade de rotação descarregada:
0–1700 /min (modo de alta velocidade)
0–400 /min (modo de baixa velocidade)
Parâmetros de carregamento: 5 V⎓2 A 9 V⎓2 A 12 V⎓2 A
Tensão nominal: 14,4 V⎓
Porta de carregamento: tipo C
Capacidade nominal: 1900 mAh
Tipo de bateria: conjunto de bateria de iões de lítio
Tempo de carregamento: aprox. 120 minutos (com carregador de 12 V⎓2 A)
Peso líquido: aprox. 990 g (com broca multifuncional de 8 mm)
Temperatura operacional: -10 °C a 45 °C
Temperatura de carregamento: 5 °C a 40 °C
Temperatura de armazenamento: -10 °C a 45 °C
Diâmetro máx. da bucha: Φ10 mm

Declaração dos valores da emissão de ruído de acordo com EN 62841
(considerada incerteza de 5 dB(A)):
Nível de pressão sonora: 70,8 dB(A)
Nível de potência sonora: 78,8 dB(A)
Declaração da emissão de vibração de acordo com EN 62841
(considerada incerteza de 1,5 m/s^2): 2,5 m/s^2

Resolução de problemas

Erros	Causas prováveis	Soluções
O berbequim para durante o funcionamento ou aparece um código de erro E3 no ecrã durante o carregamento.	O uso prolongado ou a temperatura ambiente elevada durante o armazenamento/ carregamento aciona a proteção contra sobreaquecimento.	Deixe o berbequim arrefecer até atingir a temperatura ambiente antes de utilizar.
E9 aparece no ecrã no arranque.	O armazenamento prolongado em ambientes com temperaturas baixas ativa a proteção contra baixas temperaturas.	Deixe o berbequim arrefecer até atingir a temperatura ambiente antes de utilizar.
A broca não pode ser instalada.	A broca tem o tamanho errado para a bucha.	Utilize uma broca que venha com o berbequim ou uma que tenha ≤10 mm de diâmetro.
A broca não liga depois de premir o botão de ligar/desligar.	O berbequim está no estado de bloqueio.	Empurre o botão de avançar/bloquear/retroceder para longe da posição central.
Não foi possível carregar a bateria.	O cabo de carregamento não está ligado ou o cabo de carregamento fornecido não está a ser utilizado.	Certifique-se de que o cabo de carregamento está ligado e que está a utilizar um carregador compatível.

Notas:

- Os valores totais declarados de vibração e os valores declarados de emissão de ruído foram medidos de acordo com um método de teste padrão e podem ser usados para comparar uma ferramenta com outra;
- Os valores totais declarados de vibração e os valores declarados de emissão de ruído também podem ser utilizados numa avaliação preliminar da exposição.

Avisos:

- As emissões de vibração e ruído durante a utilização real da ferramenta elétrica podem diferir dos valores declarados, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada, especialmente do tipo de peça a ser processada;
- É necessário identificar medidas de segurança para proteger o operador com base numa estimativa da exposição nas condições reais de utilização (tendo em conta todas as partes do ciclo de funcionamento, tais como os momentos em que a ferramenta está desligada e quando está em marcha lenta, além do tempo de acionamento).

A bateria não é substituível.

Informação sobre o cumprimento da regulamentação

Informações sobre a eliminação e reciclagem



Todos os produtos que apresentem este símbolo são considerados resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, conforme a Diretiva 2012/19/UE), não devendo ser misturados com resíduos domésticos indiscriminados. Em vez disso, o Utilizador deve proteger a saúde humana e o meio ambiente, e entregar o respetivo equipamento num ponto de recolha designado para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. A correta eliminação e a reciclagem ajudarão a prevenir eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações sobre os locais e os termos e condições dos referidos pontos de recolha, entre em contacto com a entidade responsável pela instalação ou com as autoridades locais.

Europa — Declaração de conformidade da UE

CE A Xiaomi Communications Co., Ltd., pelo presente, declara que este equipamento está em conformidade com as diretivas e normas europeias aplicáveis, e as respetivas alterações. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em: https://www.mi.com/global/support/terms/declaration

Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Morada: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Para mais informações, consulte o site www.mi.com
Versão do Manual do utilizador: V1.1

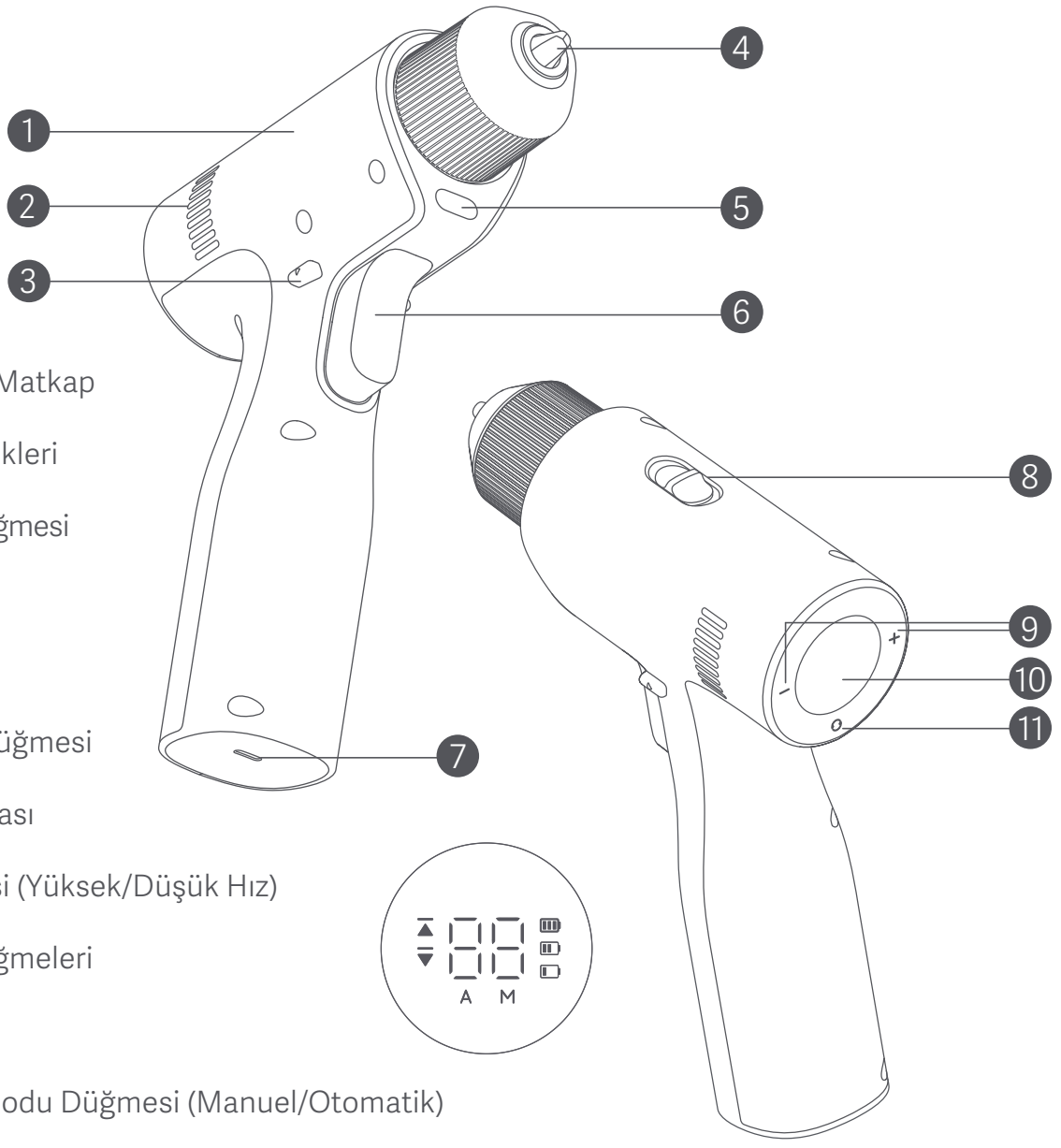
Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Güvenlik Talimatları

- Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. Bu talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Aletin üreticisi tarafından özel olarak tasarlanmamış veya önerilmeyen aksesuarları kullanmayın. Bir aksesuar elektrikli alete uysa bile güvenle kullanılabileceği garanti edilmez.
- Aksesuarların dış çapı ve kalınlığı, elektrikli aletin nominal kapasitesi dahilinde olmalıdır. Teknik özellikleri karşılamayan aksesuarlar uygun şekilde takılamaz.
- Tornavida ucu, matkap ucu ve vida ucu uzatma çubuğu, elektrikli aletin şaftıyla veya kovanıyla uyumlu olmalıdır. Uygun olmayan aksesuarlar veya montaj donanımı tutarsızlık, aşırı titreşim ve kontrol kaybına neden olabilir.
- Hasarlı aksesuarları kullanmayın. Her kullanımdan önce aksesuarları inceleyin; örneğin tornavida ucunu, matkap ucunu ve vida ucu uzatma çubuğunu çatlaklara, kırılmalara veya aşırı yıpranmaya karşı kontrol edin. Elektrikli alet veya bir aksesuar düşerse hasar görüp görmediğini kontrol edin ve hasarsız olanıyla değiştirin. İnceleme ve kurulumun ardından kendinizi ve başkalarını aksesuarın dönen düzleminden uzak tutun, ardından elektrikli aleti maksimum yüksüz dönme hızında 1 dakika çalıştırın. Bu test sırasında hasarlı aksesuarlar büyük olasılıkla aletten ayrılacaktır.
- Kişisel koruyucu ekipman (KKE) giyin. Kullanım senaryosuna bağlı olarak maske, siperli gözlük veya koruyucu gözlük kullanın. Gerektiğinde toz maskesi, gürültü önleyici cihazlar, eldiven ve küçük aşındırıcı parçalar ile moloza dirençli çalışma önlüğü takın. Göz koruyucu ekipman, çeşitli işlemlerde oluşabilecek molozu durdurabilecek seviyede olmalıdır.
- Yakındaki kişileri güvenli mesafede tutun. Çalışma alanına giren kişiler, kişisel koruyucu ekipman takmak zorundadır. Üzerinde çalışılan malzemeden veya hasarlı aksesuarlardan moloz fırlayabilir ve çalışma alanının yakınındaki kişilerin yaralanmasına neden olabilir.
- Çalıştırmaya başlarken aleti her zaman sıkı tutun. Motor tam hıza ulaşırken karşı tork, aletin dönmesine neden olabilir.
- Üzerinde çalışılan malzemenin kullanım sırasında bir mengene ile sabitlenmesi önerilir. Üzerinde çalışılacak malzemeler mengene ile sabitlendikten sonra aleti bir veya iki elinizle kullanabilirsiniz.
- Aksesuar tamamen durmadan önce elektrikli aleti bırakmayın. Dönen aksesuar yakındaki nesnelere çarparak kontrol kaybına neden olabilir.
- Tornavida uçlarını değiştirdikten veya ayarlama yaptıktan sonra tornavida ucunun, yuvanın veya ayarlanan parçaların sıkı şekilde yerine oturduğundan emin olun. Gevşek şekilde ayarlanan bileşenler, beklenmeyen şekilde hareket edebilir ve kontrol kaybına neden olabilir, ayrıca gevşek şekilde dönen aksesuarlar sert şekilde yerinden fırlayabilir.
- Elektrikli aleti vücudunuza dayanmış şekilde çalıştırmayın. Kazara temas edilmesi durumunda dönen aksesuarlar, giysilere dolanabilir ve elektrikli aletin size doğru gelmesine neden olabilir.
- Elektrikli aleti ve şarj bağlantı noktasını düzenli olarak temizlemeniz önerilir. Metal tozunun aşırı birikmesi elektrik kazalarına neden olabilir.
- Elektrikli aleti yanıcı malzemelerin yanında çalıştırmayın. Kıvılcımlar bu malzemelerin alev almasına neden olabilir.

Ürüne Genel Bakış

Mijia Fırçasız Kablosuz Matkap 2 ürününü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Bu ürün maksimum 50 N·m çıkış torku sağlar ve ahşap, metal, plastik ve tuğla gibi malzemelere vida takmak ya da söz konusu malzemeleri delmek için tasarlanmıştır. Betonarme veya taş gibi çok sert malzemelerde delik açmaya uygun değildir. Kullanmadan önce malzemeye uygun bir matkap ucu seçin.



1. Fırçasız Kablosuz Matkap
2. Havalandırma Delikleri
3. Düz/Kilitle/Ters Düğmesi
4. Kovan
5. Işık
6. Açma/Kapatma Düğmesi
7. Şarj Bağlantı Noktası
8. Hız Modu Düğmesi (Yüksek/Düşük Hız)
9. Dişli Ayarlama Düğmeleri
10. Ekran
11. Dişli Değiştirme Modu Düğmesi (Manuel/Otomatik)

Not: Kullanım kılavuzundaki ürün ve aksesuar çizimleri yalnızca referans amaçlı olarak sağlanmıştır. Ürün iyileştirmeleri nedeniyle asıl ürün ve işlevler farklılık gösterebilir.

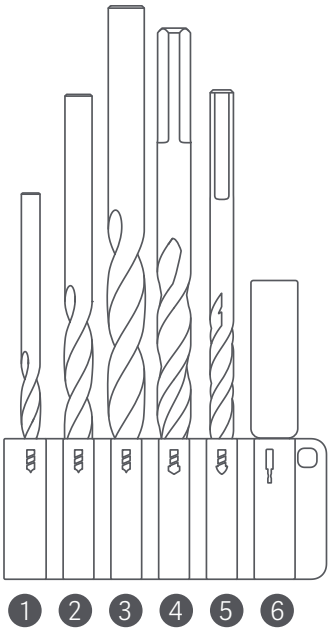
Saklama Kutusu (Boyut: Yaklaşık 235 × 235 × 72,5 mm)

1 2 3 Ahşaba Uygun Matkap Ucu (Çap: 4 mm, 6 mm, 8 mm)

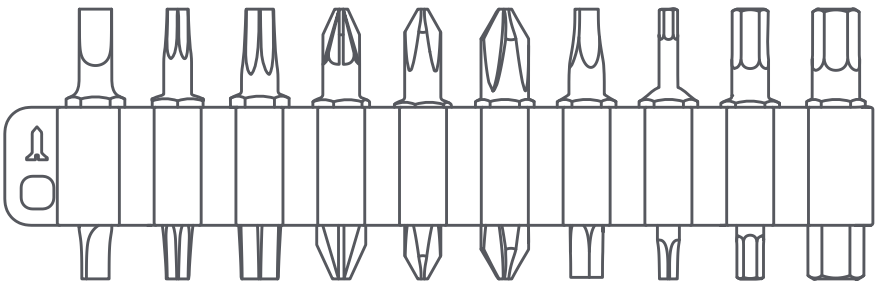
4 Çok Amaçlı Matkap Ucu (Çap: 8 mm)

5 Seramik Fayans Matkap Ucu (Çap: 6 mm)

6 Vida ucu uzatma çubuğu (Boyut: Uzunluk 60 mm × çap 10 mm)



Tornavida Ucu Seti
(10 adet çift uçlu tornavida ucu. Boyut: Uzunluk 32 mm × çap 6,35 mm)



Tornavida Ucu Teknik Özellikleri:

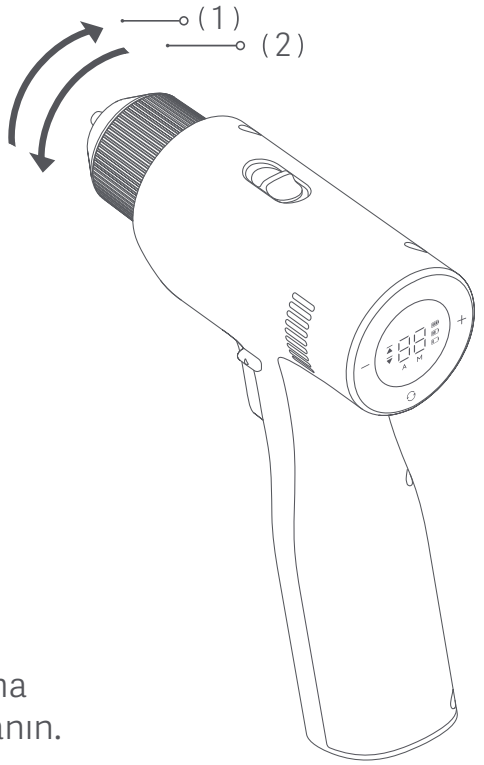
- Oluklu: SL4, SL5
- Torks: T15, T20, T25, T30
- Pozidriv: PZ1, PZ2
- Yıldız Başlı: PH0, PH1, PH2, PH3
- Altıgen: H2, H3, H4, H5, H6
- Kare: S1, S2
- Üçgen: 2,3

Nasıl Kullanılır

Tornavida Uçlarını/Matkap Uçlarını Takma

Aksesuar yerleştirilene kadar kovanı okla (1) gösterilen yönde döndürerek gevşetin. Ardından, aksesuar sabitlenene kadar kovanı okla (2) gösterilen yönde döndürerek sıkın.

Not: Kovanda kilit mekanizması bulunur. Bir klik sesiyle birlikte kilitlendiğini elinizle hissedebilirsiniz; bu durumda aksesuar düzgün şekilde kilitlenmiştir ve kullanım sırasında gevşemez.



Açma/Kapatma Düğmesi

Matkabı çalıştırmak için açma/kapatma düğmesine basın. Düğmeye bastırdıkça dönme hızı artar.

Düz/Kilitle/Ters Düğmesi

Matkabın dönüş yönünü değiştirmek veya açma/kapatma düğmesini kilitlemek için düz/kilitle/ters düğmesini kullanın.

- Düz: Delmek veya vidalamak için düğmeyi en sola itin. Ekranda simgesi yanar.
- Ters: Vidaları gevşetmek veya sökmek için düğmeyi en sağa itin. Ekranda simgesi yanar.
- Açma/kapatma düğmesini kilitleme: Açma/kapatma düğmesini kilitlemek için düğmeyi ortaya itin. Ekranda veya simgesi görüntülenmez.

Hız Modu Düğmesi

- Yüksek hız modu: Hız modu düğmesini yüksek hız moduna doğru bastırın. Açma/kapatma düğmesine basıldığında matkap, yüksek hızda çalışır. Bu modda 32 dişli seviyesi bulunur. Dişli seviyesi arttıkça hız ve dönüş uygun şekilde artar ve maksimum seviyede 1700 devir/dk hıza ulaşılır.
- Düşük hız modu: Hız modu düğmesini düşük hız moduna doğru bastırın. Açma/kapatma düğmesine basıldığında matkap, düşük hızda çalışır. Ayrıca bu modda 32 dişli seviyesi bulunur. Dişli seviyesi arttıkça hız ve dönüş uygun şekilde artar ve maksimum seviyede 400 devir/dk hıza ulaşılır.

Uyarılar:

- Delme öncesinde yanlış hizalamadan kaçınmak için düşük hız modunda 1–5 dişli arasında kullanılması önerilir.
- Matkabın dönüş seviyesinin yüksek olması nedeniyle vidalama yaparken güçlü karşı tork oluşabilir. Lütfen çalıştırma sırasında matkabı sıkı tutun veya iki elinizle tutun.

Dişli Değiştirme Modu Düğmesi

Yüksek hızlı ve düşük hızlı modda Manuel (M) veya Otomatik (A) mod arasında geçiş yapmak için bu düğmeye basın. Manuel mod 32 dişli seviyesini destekler. Otomatik modda, kullanım senaryolarına bağlı olarak dönüş ve hız otomatik olarak ayarlanır ve manuel ayarlama devre dışı bırakılır.

Notlar:

- Manuel modu kullanırken düşük hızlarda (1–5 dişli) başlanılması ve hızın gerektiği şekilde artırılması önerilir.
- Otomatik modda dişlileri manuel olarak ayarlamak gerekmez. Matkap, belirli bir miktar dirençle karşılaştığında (örneğin vida tamamen sıkıldığında) otomatik olarak durur.
- Her mod için önerilen kullanım senaryoları:
  - Manuel mod (Yüksek hız modu): Delme işlemleri için önerilir.
  - Manuel mod (Düşük hız modu): Kullanıcılar mevcut ihtiyaçlara göre vidalama veya delme işlemi arasında seçim yapabilir; vidalama işlemleri için önerilir.
  - Otomatik mod (A): Vidalama işlemleri için önerilir.

Dişli Ayarlama Düğmeleri

İhtiyaçlarınıza göre ayarlama yapmanızı sağlayan dişli ayarlama düğmeleri ekranın iki yanında yer alır. Dişli seviyesini artırmak için + düşürmek için – düğmesine basın. Dişli seviyesini hızla değiştirmek için dişli ayarlama düğmesine basılı tutun.

Ekran

Matkap açıldığında ekran otomatik olarak açılır ve 10 saniye kullanılmadığında kapanır.

Işık

Matkap açıldığında ışık otomatik olarak yanar ve 10 saniye kullanılmadığında kapanır.

Şarj Etme

Düşük pil düzeyi: Pil simgesi kırmızı yanar. Type-C şarj kablosunu (ayrıca satılır) matkap üzerindeki şarj bağlantı noktasına takın, ardından güç kaynağına bağlayın. Şarj edilirken ekrandaki pil simgesi yanar ve şarj durumunu gösterir:

- Şarj etme:
  %0 < Pil ≤ %33: Pil simgesi kırmızı yanıp söner; %33 < Pil ≤ %67: Pil simgesi beyaz yanıp söner; %67 < Pil ≤ %100: Pil simgesi beyaz yanıp söner.
- Tamamen şarj olduğunda pil simgesi kapanır.

Uyarılar:

- Matkap şarj edilirken kullanılamaz.
- Uzun süreyle saklanacağı zaman pilin üç ayda bir tamamen şarj edilmesi önerilir.
- Çok amaçlı sınıf matkap ucu ve seramik fayans matkap ucu; kırmızı tuğla duvarlar, beton, ahşap, plastik ve ince sac metal gibi malzemeler için uygundur. Mermer veya fayans delerken düşük hızda ön delme gerçekleştirin (matkabı pürüzsüz yüzeylerde kaydırmamak için), ardından yüksek hıza geçin. Matkapla delerken matkap ucunu soğutmak için su ekleyin ve verimliliği artırmak için sürekli olarak açıyı hafifçe ayarlayın. Seramik fayans matkap ucu fayansları daha etkin şekilde deler. Matkap ucunun kullanım ömrünü uzatmak için kullanım sırasında aşırı ısınma nedeniyle oluşabilecek hasarları önlemek için her zaman su kullanın.

⚠ Genel Elektrikli Alet Güvenlik Uyarıları

UYARI! Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıda listelenen tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.
İleride başvurmak üzere tüm uyarıları ve talimatları saklayın.
Uyarılardaki "elektrikli alet" terimi, elektrikle çalışan (kablolu) elektrikli aletinizi veya pille çalışan (kablosuz) elektrikli aletinizi ifade eder.

Çalışma Alanı Güvenliği

- **Çalışma alanını temiz ve iyi aydınlatılmış tutun.** Dağınık veya karanlık alanlar kazalara davetiye çıkarır.
- **Elektrikli aletleri; yanıcı sıvıların, gazların veya tozların bulunduğu yerler gibi patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Elektrikli aletler, tozu veya dumanı tutuşturabilecek kıvılcımlar çıkarır.
- **Elektrikli aleti kullanırken çocukları ve çevredeki kişileri uzak tutun.** Dikkat dağınıklığı, kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

Elektrik Güvenliği

- **Elektrikli alet fişleri prize uymalıdır. Fişi hiçbir şekilde değiştirmeyin. Topraklanmış (topraklı) elektrikli aletlerle herhangi bir adaptör fişi kullanmayın.** Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler, elektrik çarpması riskini azaltır.
- **Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle vücudunuzla temas etmekten kaçının.** Vücudunuzun toprakla teması durumunda elektrik çarpması riski artar.
- **Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak ortamlara maruz bırakmayın.** Elektrikli alete giren su, elektrik çarpması riskini artırır.
- **Kabloyu kötü kullanmayın. Kabloyu asla elektrikli aleti taşımak, çekmek veya prizden çıkarmak için kullanmayın.** Kabloyu; ısı, yağ, keskin kenarlar veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya dolanmış kablolar, elektrik çarpması riskini artırır.
- **Elektrikli aleti dış mekanda çalıştırırken, dış mekanda kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Dış mekanda kullanıma uygun bir kablonun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- **Elektrikli aleti nemli bir yerde çalıştırmanız gerekirse kaçak akım rölesi (RCD) korumalı bir güç kaynağı kullanın.** Bir RCD kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.

Kişisel Güvenlik

- **Elektrikli aleti kullanırken dikkatli olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve sağduyulu olun. Yorgunken, uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altındayken elektrikli alet kullanmayın.** Elektrikli aletleri çalıştırırken bir anlık dikkatsizlik, ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- **Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Daima göz koruyucu ekipman takın.** Uygun koşullarda kullanılan toz maskesi, kaymaz güvenlik ayakkabıları, baret veya kulak koruyucu gibi koruyucu ekipmanlar, kişisel yaralanmaları azaltır.
- **İstemsiz başlatmaları önleyin. Aleti güç kaynağına ve/veya pil takımına bağlamadan, yerden kaldırmadan veya taşımadan önce anahtarın kapalı konumda olduğundan emin olun.** Parmağınız düğmenin üzerindeyken elektrikli aletlerin taşınması veya düğmesi açık olan elektrikli aletlerin elektriğe bağlanması kazalara davetiye çıkarır.
- **Elektrikli aleti açmadan önce herhangi bir ayar anahtarını veya somun anahtarını çıkarın.** Elektrikli aletin dönen bir parçasına takılı bırakılan bir alet veya anahtar, yaralanmalara neden olabilir.
- **Çok aşırı uzanmayın. Her zaman sağlam ve dengeli bir duruş gerçekleştirin.** Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.
- **Uygun giyinin. Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın.** Saçınızı ve giysilerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol giysiler, takılar veya uzun saç, hareketli parçalara takılabilir.
- **Toz çıkarma ve toplama araçlarının bağlanması için cihazlar sağlanmışsa bunların bağlandığından ve doğru kullanıldığından emin olun.** Toz toplama işlemi tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.
- **Aletleri sık kullanmaktan kaynaklanan alışkanlığın, rahat olmanıza ve alet güvenlik ilkelerini görmezden gelmenize sebep olmasına izin vermeyin.** Dikkatsiz bir eylem, saniyeler içinde ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Elektrikli Alet Kullanımı ve Bakımı

- **Elektrikli aleti zorlamayın. Amacınıza uygun olan doğru elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli alet, tasarlandığı hızda işi daha iyi ve daha güvenli hale getirir.
- **Anahtar, aleti açıp kapatmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.** Anahtarla kontrol edilemeyen herhangi bir elektrikli alet tehlikelidir ve onarılması gerekir.
- **Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya elektrikli aletleri saklamadan önce fişi güç kaynağından ayırın ve/veya çıkarılabiliyorsa pil takımını elektrikli aletten çıkarın.** Bu tür önleyici güvenlik önlemleri, elektrikli aletin kazara çalıştırılması riskini azaltır.
- **Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın ve elektrikli aleti veya bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin.** Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.

- **Elektrikli aletlerin ve aksesuarların bakımını yapın. Hareketli parçalarda yanlış hizalama veya bükülme olup olmadığını, parçalarda kırılma olup olmadığını ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek diğer her türlü durumu kontrol edin. Hasarlıysa elektrikli aleti kullanmadan önce onarın.** Kazaların çoğu, bakımı kötü yapılan elektrikli aletlerden kaynaklanmaktadır.
- **Kesici aletleri keskin ve temiz tutun.** Bakımı uygun şekilde yapılmış keskin kenarlara sahip kesme aletlerinin sıkışması daha düşük ihtimaldir ve kontrol edilmesi daha kolaydır.
- **Elektrikli aleti, aksesuarları ve alet uçlarını vb. yapılacak işi ve çalışma koşullarını dikkate alarak bu talimatlara uygun şekilde kullanın.** Elektrikli aletin amaçlanandan farklı işlemler için kullanılması tehlikeli bir duruma neden olabilir.
- **Sapı ve kavrama yüzeylerini kuru ve temiz tutun, yağ ve gresten arındırın.** Kaygan saplar ve kavrama yüzeyleri, beklenmedik durumlarda aletin güvenli bir şekilde kullanılmasını ve kontrol edilmesini sağlamaz.

Pil Aletinin Kullanımı ve Bakımı

- **Yalnızca üretici tarafından belirtilen şarj cihazıyla şarj edin.** Tek tür pil takımına uygun bir şarj cihazı, başka bir pil takımıyla kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
- **Elektrikli aletleri yalnızca özel olarak belirlenmiş pil takımlarıyla kullanın.** Diğer pil takımlarının kullanılması yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.
- **Kullanılmıyorken pil takımını bir terminalden diğerine bağlantı yapabilen ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya diğer küçük metal nesneler gibi metal nesnelerden uzak tutun.** Pil terminallerinin birbirine kısa devre yapması yanıklara veya yangına neden olabilir.
- **Kötüye kullanım koşulları altında, pilden sıvı çıkabilir; temastan kaçının. Kazara temas ederseniz suyla yıkayın.** Sıvı, gözlere temas ederse ayrıca tıbbi yardım alın. Pilden dışarı çıkan sıvı tahrişe veya yanıklara neden olabilir.
- **Hasar görmüş veya üzerinde değişiklik yapılmış bir pil takımını veya aleti kullanmayın.** Hasar görmüş veya değiştirilmiş piller, yangın, patlama veya yaralanma riskiyle sonuçlanan öngörülemeyen davranışlar sergileyebilir.
- **Pil takımını veya aleti ateşe veya aşırı sıcağa maruz bırakmayın.** Yangına veya 130 °C'nin üzerindeki sıcaklığa maruz kalma patlamaya neden olabilir.
- **Tüm şarj etme talimatlarına uyun ve pil takımını veya aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığı dışında şarj etmeyin.** Yanlış veya belirtilen aralığın dışındaki sıcaklıklarda şarj etmek pile zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.

Bakım

- **Elektrikli aletinize, yalnızca aynı yedek parçaları kullanan kalifiye bir onarım personeli tarafından bakım yaptırın.** Bu, elektrikli aletin güvenliğinin korunmasını sağlar.
- **Asla hasarlı pil takımlarına bakım yapmayın.** Pil takımlarının servisi yalnızca üretici veya yetkili servis sağlayıcılar tarafından gerçekleştirilmelidir.

Matkap/Tornavida ile ilgili Güvenlik Talimatları

- **Kesici aksesuarın veya tutturucuların gizli kablolara temas edebileceği yerlerde çalışma yaparken, elektrikli aleti yalıtımlı kavrama yüzeylerinden tutun.** "Elektrikli" bir kabloya temas eden kesici aksesuar, elektrikli aletin açıkta kalan metal parçalarını "elektrikli" hale getirebilir ve operatöre elektrik çarpmasına neden olabilir.

Uzun Matkap Uçları Kullanırken Güvenlik Talimatları

- **Asla matkap ucunun maksimum hız oranından daha yüksek hızda çalıştırmayın.** Daha yüksek hızlarda ucun, üzerinde çalışılan malzemeye temas etmeden serbestçe dönmesi ucu bükebilir ve bu da kişisel yaralanmayla sonuçlanır.
- **Delme işlemine her zaman düşük hızda ve alet ucu üzerinde çalışılan malzemeye temas etmiş durumdayken başlayın.** Daha yüksek hızlarda ucun, üzerinde çalışılan malzemeye temas etmeden serbestçe dönmesi ucu bükebilir ve bu da kişisel yaralanmayla sonuçlanır.
- **Sadece uç ile aynı doğrultuda basınç uygulayın ve aşırı basınç uygulamayın.** Uçlar bükülerek kırılmalara veya kontrol kaybına neden olabilir, bu da kişisel yaralanmayla sonuçlanır.

Ek Güvenlik Bilgileri

- **Üzerinde çalışılan malzemeyi sabitleyin.** Kenetleme cihazlarıyla veya bir mengenede kenetlenmiş üzerinde çalışılan bir malzeme, elle olduğundan daha güvenli tutulur.
- **Elektrikli aleti yere koymadan önce daima tamamen durmasını bekleyin.** Uygulama aleti sıkışabilir ve elektrikli aletin kontrolünü kaybetmenize neden olabilir.
- **Uygulama aleti bloke olursa elektrikli aleti hemen kapatın. Geri tepmeye neden olan yüksek tork reaksiyonlarına hazırlıklı olun.** Uygulama aleti, üzerinde çalışılan malzeme sıkıştığında veya elektrikli alet aşırı yüklendiğinde bloke olur.
- **Gizli besleme hatları olup olmadığını belirlemek için uygun dedektörler kullanın veya yardım için yerel hizmet şirketi ile iletişime geçin.** Elektrik kablolarıyla temas yangına ve elektrik çarpmasına neden olabilir. Hasarlı gaz hatları patlamaya neden olabilir. Su borularının kırılması maddi hasara neden olur.
- **Elektrikli aleti sıkıca tutun.** Vidaları sıkarken ve gevşetirken geçici olarak yüksek tork reaksiyonlarına hazırlıklı olun.
- **Pilin hasar görmesi ve yanlış kullanılması durumunda buhar çıkabilir. Pil tutuşabilir veya patlayabilir.** Alanın iyi havalandırıldığından emin olun ve herhangi bir olumsuz etki yaşarsanız tıbbi yardım isteyin. Buhar, solunum sistemini tahriş edebilir.
- **Pili açmayın.** Kısa devre riski vardır.
- **Pil, çivi veya tornavida gibi sivri uçlu nesneler veya dışarıdan uygulanan kuvvet nedeniyle hasar görebilir.** Pilin yanmasına, duman çıkarmasına, patlamasına veya aşırı ısınmasına neden olan dahili bir kısa devre meydana gelebilir.
- **Pili yalnızca üreticinin ürünleri ile kullanın.** Pili, tehlikeli aşırı yüklenmeye karşı korumanın tek yolu budur.
- **Pili ısıya karşı koruyun, örn. sürekli yoğun güneş ışığına, yangına, kire, suya ve neme karşı.** Patlama ve kısa devre riski vardır.

Teknik Özellikler

Ad: Mijia Fırçasız Kablosuz Matkap 2
Model: MJWSDZ002QW
Ürün Boyutları: Yaklaşık 166 × 55 × 205 mm
Maks. Tork: 50 N·m
Yüksüz Dönme Hızı:
0–1700 /dk (yüksek hız modu)
0–400 /dk (düşük hız modu)
Şarj etme parametreleri: 5 V⎓2 A 9 V⎓2 A 12 V⎓2 A
Nominal Voltaj: 14,4 V⎓
Şarj Bağlantı Noktası: Type-C
Nominal Kapasite: 1900 mAh
Pil Türü: Lityum iyon pil takımı
Şarj Süresi: Yaklaşık 120 dakika (12 V ⎓ 2 A şarj cihazı ile)
Net Ağırlık: Yaklaşık 990 g (8 mm Çok Amaçlı matkap ucu ile)
Çalışma Sıcaklığı: -10 °C ila 45 °C
Şarj Sıcaklığı: 5 °C ila 40 °C
Saklama Sıcaklığı: -10 °C ila 45 °C
Maks. Kovan Çapı: Φ10 mm

EN 62841'e göre gürültü emisyon değerlerinin beyanı
(kabul edilen belirsizlik değeri 5 dB(A)):
Ses Basıncı Seviyesi: 70,8 dB(A)
Ses Gücü Seviyesi: 78,8 dB(A)
EN 62841'e göre titreşim emisyonu beyanı
(kabul edilen belirsizlik değeri 1,5 m/sn²): 2,5 m/sn²

Sorun Giderme

Hatalar	Olası Nedenler	Çözümler
Matkap çalışmayı durduruyor veya şarj edilirken ekranda E3 hata kodu görünüyor.	Uzun süreli kullanım veya depolama/şarj sırasında ortam sıcaklığının yüksek olması aşırı ısınma korumasını tetikler.	Kullanmadan önce matkabın oda sıcaklığına kadar soğumasına izin verin.
Başlatırken ekranda E9 görünüyor.	Sıcaklığın düşük olduğu ortamlarda uzun süre saklandığında düşük sıcaklık koruması tetiklenir.	Kullanmadan önce matkabın oda sıcaklığına kadar soğumasına izin verin.
Matkap ucu takılmıyor.	Matkap ucu kovan için uygun boyutta değil.	Matkapla birlikte gelen veya çapı ≤ 10 mm olan bir matkap ucu kullanın.
Matkap açma/kapatma düğmesine bastıktan sonra çalışmıyor.	Matkap kilitli durumda.	Düz/kilitle/ters düğmesini orta konumdan itin.
Pil şarj edilemiyor.	Şarj kablosu takılı değil veya ürünle gelen şarj kablosu kullanılmıyor.	Şarj kablosunun takılı olduğundan ve uyumlu bir şarj cihazının kullanıldığından emin olun.

Notlar:

- Beyan edilen titreşim toplam değeri/değerleri ve beyan edilen gürültü emisyon değeri/değerleri, standart bir test yöntemine göre ölçülmüştür ve bir aleti diğeriyle karşılaştırmak için kullanılabilir;
- Beyan edilen titreşim toplam değeri/değerleri ve beyan edilen gürültü emisyon değeri/değerleri, maruziyetin ön değerlendirmesinde de kullanılabilir.

Uyarılar:

- Elektrikli aletin fiili kullanımı sırasındaki titreşim ve gürültü emisyonları, aletin kullanılma biçimlerine, özellikle ne tür bir malzemenin işlendiğine bağlı olarak beyan edilen değerlerden farklılık gösterebilir;
- Gerçek kullanım koşullarında maruz kalma tahminine dayalı olarak operatörü korumak için güvenlik önlemlerinin belirlenmesi gereklidir (tetikleme süresine ek olarak aletin kapatıldığı ve boşta çalıştığı zamanlar gibi çalışma döngüsünün tüm bölümlerini dikkate alarak).

Pil çıkarılabilir pil değildir.

Yönetmeliğe Uygunluk Bilgileri

İmha ve geri dönüşüm bilgileri



Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarıdır (2012/19/EU sayılı Direktifte WEEE olarak belirtilmiştir) ve bunların sınıflandırılmamış evsel atıklarla birlikte atılmaması gerekir. Bunun yerine ekipman atıklarınızı, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının geri dönüşümü için devlet veya yerel makamlar tarafından belirlenmiş bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumanız gerekir. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur. Söz konusu toplama noktaları ve bu tür toplama noktalarının koşul ve şartları ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen kurulumcuya veya yerel makamlara başvurun.

Avrupa — AB Uygunluk Beyanı

CE Xiaomi Communications Co., Ltd. olarak işbu belge ile bu ekipmanın geçerli Direktiflere, Avrupa Normlarına ve değişikliklere uygun olduğunu beyan ederiz. AB uygunluk beyanının tam metnine şu adresten ulaşılabilir:
https://www.mi.com/global/support/terms/declaration

Üretici: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adres: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Daha fazla bilgi için lütfen www.mi.com'u ziyaret edin
Kullanım Kılavuzu Sürümü: V1.1

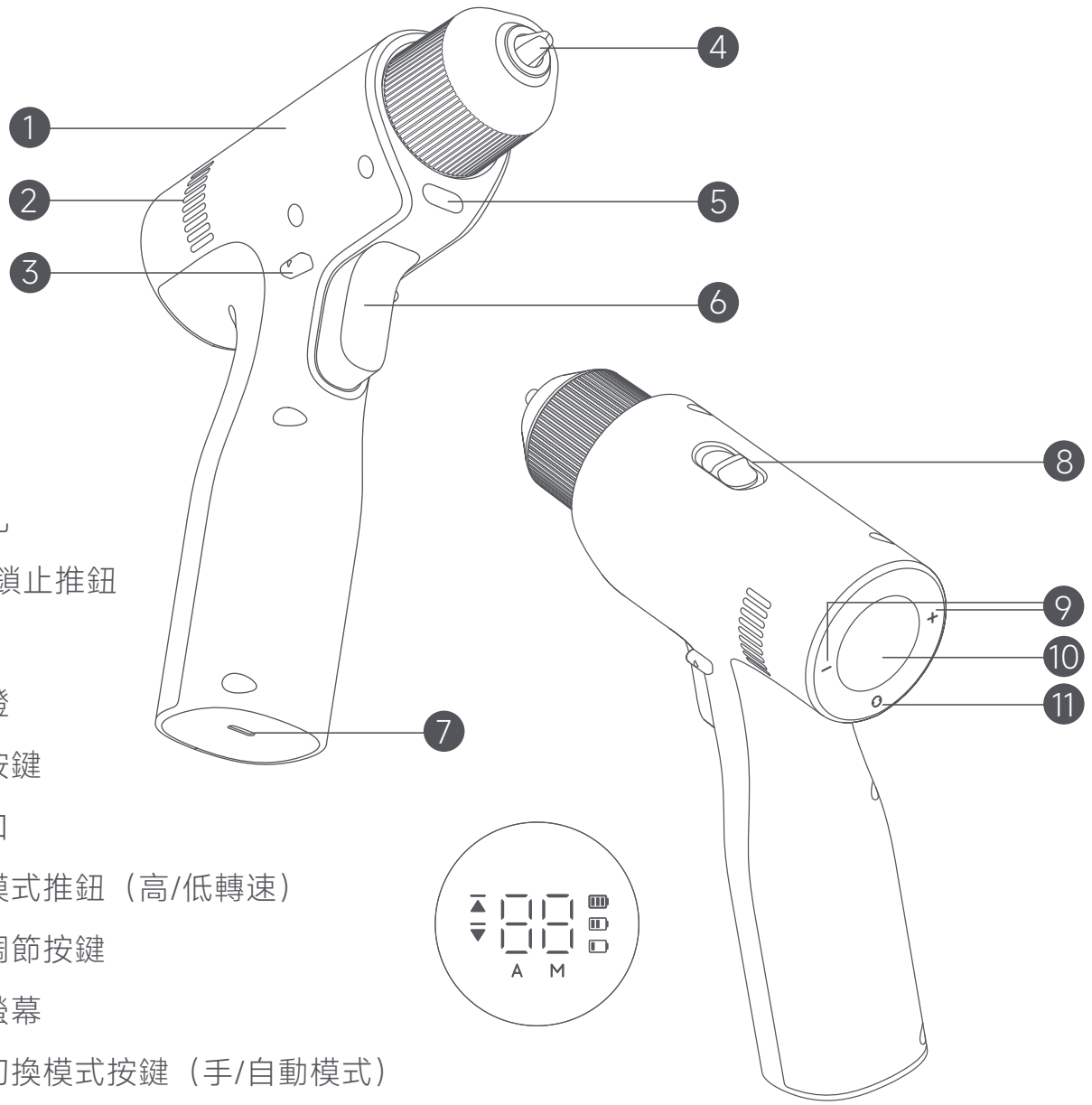
使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管。

安全須知

- 請閱讀本電動工具提供的所有安全性警告、說明、圖例和規格。違反下列任何說明均有可能導致觸電或重傷。
- 不要使用非工具製造商專門設計和推薦的配件。即使配件能夠與電動工具連接，也不能確保安全操作。
- 配件的外徑和厚度必須在電動工具的額定規格內。規格不符的配件無法被充分適配。
- 起子頭、鑽頭、延長桿必須適合於安裝在電動工具的主軸或夾頭上。配件如果與電動工具的安裝硬體不匹配，就會失穩、振動過度，並導致失控。
- 請勿使用破損配件。在每次使用前請檢查配件，比如檢查起子頭、鑽頭、延長桿是否有裂紋、開裂或過度磨損。如果電動工具或配件跌落，請檢查是否有破損，或安裝未破損的配件。在檢查和安裝一個配件後，請讓自己和旁人遠離配件的旋轉平面，然後以最大無載速度運轉電動工具 1 分鐘。在這段測試過程中，受損配件通常會從工具上分離。
- 佩戴個人防護裝置。根據使用場景的不同，請使用防護面罩、護目鏡或眼鏡式眼護具。在適用情況下，請佩戴防塵口罩、聽力護具、手套和可抵擋飛濺碎屑和工件碎片的工作圍裙。眼部防護罩必須能阻止不同操作產生的飛屑。
- 請讓其他無關人員與工作區域保持安全距離。進入工作區域的任何人都必須佩戴個人防護裝置。工件或破損配件的碎片可能會飛出，導致緊靠操作區域的人員受傷。
- 在啟動過程中，始終要將工具緊握在手中。當馬達加速至最高速度時，其反作用扭矩可能會導致工具扭動。
- 建議在使用過程中，用夾鉗撐住工件，將工件用夾鉗夾住後，可以單手或雙手控制工具。
- 在配件完全停止運作之前，請勿放下電動工具。旋轉的配件可能與其他物體發生碰撞，導致電動工具無法控制。
- 更換起子頭或進行任何調整之後，請確保卡槽、起子頭或任何其他調整部件已安全固定。調整裝置如果鬆脫，可能會發生意外移動，導致失去控制，鬆脫的旋轉配件可能會猛烈地甩出。
- 當電動工具放在身側時，請不要運作工具。任何意外接觸都可使旋轉中的配件絆住衣服，並將配件拽向身側。
- 建議定期清潔電動工具及充電口等，金屬粉末累積過多可能導致電氣事故。
- 請勿在可燃物料附近操作電動工具。火花可能會點燃這些物料。

產品介紹

感謝使用米家無刷電鑽 2。本產品最大輸出扭矩為 50 N·m，用於鎖螺絲以及在木材、金屬、塑膠和磚塊上鑽孔等，不適合在鋼筋混凝土、石材等過硬的材料上鑽孔。使用時請根據材料選擇合適的鑽頭。



1. 主機
2. 通風孔
3. 換向/鎖止推鈕
4. 夾頭
5. 照明燈
6. 開關按鍵
7. 充電口
8. 轉速模式推鈕（高/低轉速）
9. 檔位調節按鍵
10. 顯示螢幕
11. 檔位切換模式按鍵（手/自動模式）

提示：說明書中的產品、配件等插圖均為示意圖，僅供參考。由於產品的更新與升級，產品實物與示意圖可能略有差異，請以實物為準。

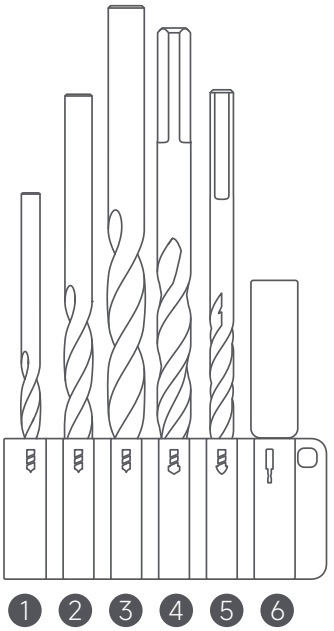
收納包（尺寸：約 235×235×72.5 mm）

❶ ❷ ❸ 木工鑽頭（直徑尺寸：4 mm、6 mm、8 mm）

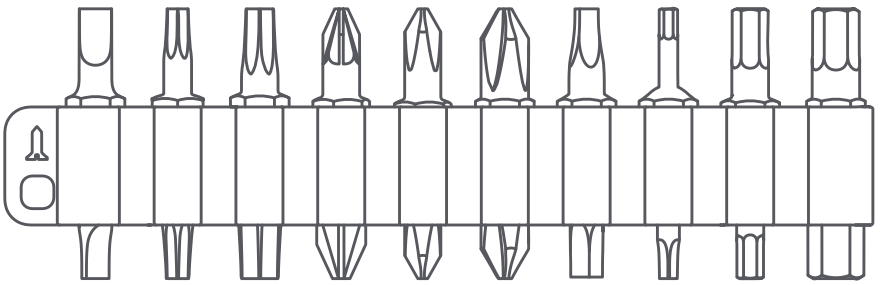
❹ 霸王鑽頭（直徑：8 mm）

❺ 瓷磚鑽頭（直徑：6 mm）

❻ 延長桿（尺寸：長度 60 mm × 直徑 10 mm）



起子頭套組（雙頭起子頭 10 個，尺寸：長度 32 mm × 直徑 6.35 mm）



起子頭規格如下：

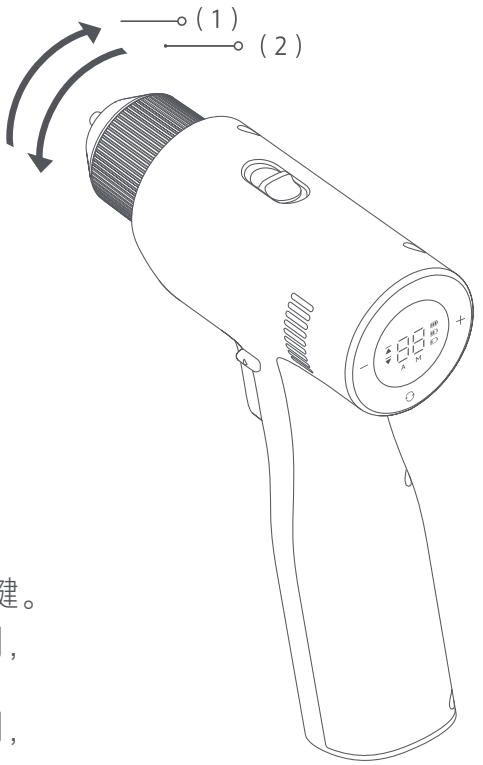
- 一字：SL4、SL5
- 梅花：T15、T20、T25、T30
- 米字：PZ1、PZ2
- 十字：PH0、PH1、PH2、PH3
- 六角：H2、H3、H4、H5、H6
- 四方：S1、S2
- 三角：2.3

使用

起子頭/鑽頭安裝說明

按照圖示箭頭 (1) 方向旋轉鬆開夾頭，直至可以插入配件；裝入配件後按圖示箭頭 (2) 方向旋轉鎖緊夾頭，直至配件鎖緊。

提示：夾頭帶有鎖止功能，鎖緊時會有「咔」聲提示及手感反饋，防止使用時配件脫落。



開關按鍵

按壓開關按鍵，電鑽開始運轉。轉速隨按壓深度的增加逐漸增大。

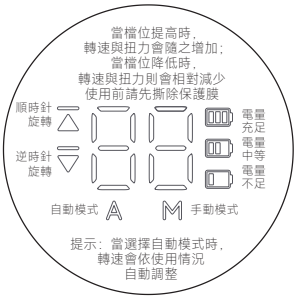
換向/鎖止推鈕

使用換向/鎖止推鈕變更鑽頭的旋轉方向，或鎖定開關按鍵。

- 正轉：鑽孔/轉入螺絲時，將換向/鎖止推鈕推向最左側，顯示螢幕「⬆」圖示亮起。
- 逆轉：鬆開/轉出螺絲時，將換向/鎖止推鈕推向最右側，顯示螢幕「⬇」圖示亮起。
- 鎖止開關按鍵：將換向/鎖止推鈕推至中間，此時開關按鍵被鎖定，顯示螢幕不顯示「⬆」和「⬇」圖示。

轉速模式推鈕

- 高轉速模式：將轉速模式推鈕推至高轉速模式，按壓開關後電鑽高速運轉。此模式分 32 檔轉速，隨檔位增加，轉速和扭力隨之增加，最高轉速 1700 轉/分鐘。
- 低轉速模式：將轉速模式推鈕推至低轉速模式，按壓開關後電鑽低速運轉。此模式分 32 檔轉速，隨檔位增加，轉速和扭力隨之增加，最高轉速 400 轉/分鐘。



注意：

- 預打孔時，為避免打歪，建議使用電鑽 1~5 檔低速。
- 因電鑽扭矩較大，鎖螺絲時可能出現強大的反作用扭力，使用時請務必握緊電鑽或雙手握持使用。

檔位切換模式按鍵

高轉速、低轉速模式下，按壓檔位切換模式按鍵可選擇自動調檔 (A) 和手動調檔 (M)，手動調檔支援 32 檔轉速。選擇自動調檔後無法手動調節檔位，扭力和轉速大小隨使用場景的變化自動調整。

提示：

- 選擇手動調檔時，建議從低轉速（1~5 檔）開始。轉速或扭力不夠時可以逐檔增加。
- 選擇自動調檔後無需手動調節檔位，電鑽在遇到一定阻力時（譬如螺絲已徹底鎖緊）會自動停止運轉。
- 每種模式的建議使用場景：
  手動模式（高轉速模式）：建議用於鑽孔作業。
  手動模式（低轉速模式）：使用者可依實際需求選擇螺絲擰緊或鑽孔；建議應用於螺絲擰緊。
  自動模式 (A)：建議應用於螺絲擰緊。

檔位調節按鍵

檔位調節按鍵位於螢幕左右兩側，「+」為增大檔位，「-」為減小檔位，可根據需求調節。長按檔位調節鍵可快速調節檔位。

顯示螢幕

開機後，顯示螢幕自動亮起，機器無任何操作 10 秒後螢幕熄滅。

照明燈

開機後，照明燈自動亮起，機器無任何操作 10 秒後照明燈熄滅。

充電

低電量：電量圖示「  」紅色常亮。將 Type-C 充電線（需另行購買）插入機身充電口，接通電源後即可充電。充電時，螢幕電量圖示會自動亮起，顯示如下：

- 充電中：0<電量≤33% 時，電量圖示「  」出現紅色閃爍；33%<電量≤67% 時，電量圖示「  」出現白色閃爍；67%<電量≤100% 時，電量圖示「」出現白色閃爍。
- 電量充滿時，電量圖示「  」熄滅。

注意：

- 充電過程中電鑽無法使用。
- 長期存放後，建議每 3 個月將電池電量充滿一次。
- 霸王鑽頭和瓷磚鑽頭適用於紅磚牆、混凝土、木材、塑膠和薄金屬板等材料。在大理石或瓷磚上鑽孔時，先進行低速預鑽（以防止在光滑表面打滑），然後切換到高速。鑽孔時加水冷卻鑽頭，並不斷微調角度以提高效率。瓷磚鑽頭為瓷磚鑽孔提供了更高的效率。使用時，務必用水防止過熱造成的損壞，以延長鑽頭的使用壽命。

⚠ 安全警告

警告！請詳讀工作臺及電動工具的所有安全警告與使用說明。若不遵照以下列出的指示, 將可能導致電擊、 著火和/或人員重傷。

保存所有警告和說明書以備查閱。

在所有警告中,「電動工具」此一名詞泛指：以市電驅動的（有線）電動工具或是以電池驅動的（無線）電動工具。

工作場地的安全

- **保持作地場地清潔和明亮。**髒亂和黑暗的場地會引發事故。
- **不要在易爆環境，如有易燃液體、氣體或粉塵的環境下作操作電動工具。**電動工具產生的火花會點燃粉塵或氣體。
- **讓兒童和旁觀者離開後操作電動工具。**注意力不集中會使您失去對工具的控制。

電氣安全

- **電動工具插頭必須與插座相配。絕不能以任何方式改裝插頭。需接地的電動工具不能使用任何轉換插頭。**未經改裝的插頭和相配的插座將減少電擊危險。
- **避免人接觸接地材質表面, 如管道、散熱片和冰箱。**如果您身體接地會增加電擊危險。
- **不得將電動工具暴露在雨中或潮濕環境中。**水進入電動工具將增加電擊危險。
- **不得濫用電線。絕不能用電線搬運、拉動電動工具或拔出其插頭。使電線遠離熱源、油、銳利邊緣或移動零件。**受損或纏繞的軟線會增加電擊危險。
- **當在戶外使用電動工具時，使用適合戶外使用的延長線。**適合戶外使用的延長線，將減少電擊危險。
- **如果在潮濕環境下操作電動工具是不可避免的，應使用殘餘電流裝置(RCD)。**使用RCD 可降低電擊危險。

人身安全

- **保持警覺，當操作電動工具時關注所從事的操作並保持清醒。當您感到疲倦，或在有藥物、酒精或治療反應時，不要操作電動工具。**在操作電動工具時瞬間的疏忽會導致嚴重的人身傷害。
- **使用個人防護裝置。始終佩戴護目鏡。**安全裝置，諸如適當條件下使用防塵面具、防滑安全鞋、安全帽、聽力防護等裝置能減少人身傷害。
- **防止意外起動。確保開關在連接電源和/ 或電池盒、拿起或搬動時處於關閉位置。**手指放在已接通電源的開關上或開關處於接通時插入插頭可能會導致危險。

- **在電動工具接通之前，拿掉所有調節鑰匙或扳手。**遺留在電動工具旋轉零件上的扳手或鑰匙會導致人身傷害。
- **手不要伸展太長。時時注意立足點和身體平衡。**這樣在意外情況下能很好地控制電動工具。
- **著裝適當。不要穿寬鬆衣服或佩戴飾品。讓您的衣物及頭髮遠離運動部件。**寬鬆衣服、佩飾或長髮可能會捲入運動部件中。
- **如果提供了與排屑、集塵設備連接用的裝置，要確保他們連接完好且使用得當。**使用這些裝置可減少塵屑引起的危險。
- **切勿因經常使用工具所累積的熟練感而過度自信，輕忽工具的安全守則。**任何一個魯莽的舉動都可能瞬間造成人員重傷。

電動工具使用和注意事項

- **不要濫用電動工具，根據用途使用適當的電動工具。**選用適當設計的電動工具會使您工作更有效、更安全。
- **如果開關不能開啟或關閉工具電源，則不能使用電動工具。**不能用開關來控制的電動工具是危險的且必須進行修理。
- **在進行任何調整、更換配件或貯存電動工具之前，必須從電源上拔掉插頭並/ 或取出電池盒。**這種防護性措施將減少工具意外起動的危險。
- **將閒置不用的電動工具貯存在兒童所及範圍之外，並且不要讓不熟悉電動工具或對這些說明不瞭解的人操作電動工具。**電動工具在未經培訓的用戶手中是危險的。
- **保養電動工具與配備。檢查運轉的零件是否調整到位或卡住，檢查零件破損情況和影響電動工具運作的其他狀況。如有損壞，電動工具應在使用前修理好。**許多事故由維護不良的電動工具引發。
- **保持切削刀具鋒利和清潔。**維護良好的有鋒利切削刀的刀具不易卡住而且容易控制。
- **按照使用說明書，考慮作業條件和進行的作業來使用電動工具、配件和工具的起子頭等。**將電動工具用於那些與其用途不符的操作可能會導致危險。
- **把手及握持區應保持乾燥、潔淨，且不得沾染任何油液或油脂。**易滑脫的把手及握持區將無法讓您在發生意外狀況時安全地抓緊並控制工具。

電池式工具使用和注意事項

- **僅使用生產者規定的充電器充電。**將適用于某種電池組的充電器用到其他電池組時可能會發生著火危險。
- **僅使用配有專用電池組的電動工具。**使用其他電池組可能會產生傷害和著火危險。

- **當電池組不用時，將它遠離其他金屬物體，例如迴紋針、硬幣、鑰匙、釘子、螺釘或其他小金屬物體，以防電池組一端與另一端連接。**電池組端部短路可能會引起燃燒或著火。
- **在濫用條件下，液體可能會從電池組中濺出；應避免接觸。如果意外碰到液體，用水沖洗。如果液體碰到了眼睛，還應尋求醫療幫助。**從電池中濺出的液體可能會發生腐蝕或燃燒。
- **不要使用損壞或改裝過的電池組或工具。**損壞或改裝過的電池組可能呈現無法預測的結果，導致著火、爆炸或傷害。
- **不要將電池組暴露於火或高溫中。**電池組暴露於火中或高於 130° C 的高溫中可能導致爆炸。
- **請完全遵照所有的充電說明，電池組或工具的溫度若是超出指示的規定範圍，請勿進行充電。**不當充電或是未在規定的溫度範圍內進行充電，皆可造成電池損壞並面臨更高的著火風險。

檢修

- **將您的電動工具送交專業維修人員，必須使用同樣的備件進行更換。**這樣將確保所維修的電動工具的安全性。
- **請勿自行檢修受損的電池盒。**電池組應交由製造商或是獲得授權的服務供應商來進行檢修。

手持式螺絲起子和衝擊扳手安全警告

- **在鑽削附件可能觸及隱藏電線的場合操作時，請透過絕緣握持面握持工具。**鑽削附件若碰觸帶電導線，可能使工具外露金屬部件帶電，導致操作者遭受電擊。

使用長鑽頭時的安全說明

- **操作時請勿超出鑽頭的最大額定轉速。**在高速運轉狀態下，若讓鑽頭未接觸工件空轉，極易導致鑽頭彎曲變形，可能造成人員受傷。
- **務必以低轉速開始鑽孔，並確保鑽頭尖端先接觸工件。**高速運轉時若讓鑽頭處於未接觸工件的空轉狀態，可能引發鑽頭彎曲，導致人員傷害事故。
- **施壓時必須保持與鑽頭中心線對齊，且不可施加過度壓力。**若造成鑽頭彎曲，可能導致鑽具損壞或操作失控，進而引發人身傷害。

其他安全注意事項

- **固定好工件。**使用固定裝置或老虎鉗固定工件，會比用手持握工件更牢固。
- **必須等待電動工具完全靜止後才能將它放下。**嵌件工具可能卡住而使電動工具失控。
- **如果嵌件工具被夾住了，請立刻關閉電動工具的電源。請準備好承受反作用力所造成的反彈。**電動工具過載時或當它在進行加工的工件內部歪斜時，都會造成嵌件工具被夾住不動。

- **使用合適的偵測裝置偵察隱藏的電線，或者向當地的相關單位尋求支援。**接觸電線可能引起火災並讓操作者觸電。若損壞瓦斯管會引起爆炸。如果水管被刺穿會導致財物損失。
- **請牢牢握緊電動工具。**旋緊與鬆開螺栓時，瞬間可能會有較大的反作用力。
- **如果充電電池損壞了，或者未按規定使用充電電池，充電電池中會散發出有毒蒸氣。充電電池可能起火或爆炸。**工作場所必須保持空氣流通，如果身體有任何不適必須馬上就醫。充電電池散發的蒸氣會刺激呼吸道。
- **切勿拆開充電電池。**可能造成短路。
- **尖銳物品（例如釘子或螺絲起子）或是外力皆有可能造成充電電池損壞。**進而導致內部短路而發生電池起火、冒煙、爆炸或過熱等事故。
- **僅可使用產品的原廠充電電池。**如此才可依照產品提供過載保護。
- **保護充電電池免受高溫（例如長期日照）、火焰、汙垢、水液和濕氣的侵害。**有爆炸及短路之虞。

注意事項:
- 檔位提高時，扭力會隨之增加；檔位降低時，扭力則會相對減小。
- 若長時間未使用，建議每三個月將電池充飽一次，可有效延長電池壽命。

安全警示:
- 使用前請先檢查電鑽與電池是否有破損、鬆動或異常狀況。
- 使用時請配戴護目鏡、防塵口罩及防滑手套等個人防護裝備。
- 避免配戴項鍊、手鍊或穿著寬鬆衣物，以免被機具捲入。
- 請勿以濕手操作，也不要在潮濕或雨天環境中使用。
- 操作時請遵守正確步驟，避免單手操作，並確保工件已穩固夾持或固定。
- 使用前請確認鑽頭或起子頭尺寸相符，並在安裝時關閉電源並鎖緊夾頭。
- 鑽孔或鎖螺絲時，請保持電鑽與工作面垂直，施力平穩且適中，避免過度用力。
- 鑽磁磚時，建議持續以清水冷卻鑽頭，以防磁磚破裂或鑽頭損壞。

故障排除

故障現象	可能原因	解決方法
操作過程中機器停止運轉，或充電時螢幕顯示 E3	長時間使用或存放及充電環境溫度過高，會導致機器啟動過熱保護	待機器溫度恢復至室溫再使用
開機時螢幕顯示 E9	長期存放於低溫環境，會導致機器啟動低溫保護	待機器溫度恢復至室溫再使用
鑽頭無法安裝	鑽頭尺寸與夾頭不匹配	使用配件盒中的鑽頭或者使用直徑≤10 mm 的鑽頭
按住開關，機器不運轉	機器處於鎖止狀態	將換向/鎖止推鈕推離中間位置
電池無法充電	充電線未插好或未使用規定的充電器	檢查充電線是否插好，確保使用規定的充電器

基本規格

產品名稱：米家無刷電鑽 2
產品型號：MJWSDZ002QW
產品尺寸：約 166 × 55 × 205 mm
最大扭矩：50 N·m
空載轉速：0~1700 /min（高轉速模式）；0~400 /min（低轉速模式）
充電參數：5 V⎓2 A 9 V⎓2 A 12 V⎓2 A
額定電壓：14.4 V⎓
充電接口：Type-C
額定容量：1900 mAh
電池類型：鋰離子電池組
充電時間：約 120 min（搭配 12 V⎓2 A 充電器）
產品淨重：約 990 g（含 8 mm 霸王鑽頭）
工作溫度：-10℃ ~ 45℃
充電溫度：5℃ ~ 40℃
儲存溫度：-10℃ ~ 45℃
最大夾持直徑：Φ10 mm

依據 EN 62841 標準（已考量不確定性 5 dB(A)）宣告之噪音排放值：
聲壓位準：70.8 dB(A)
聲功率位準：78.8 dB(A)
依據 EN 62841 標準（已考量不確定性 1.5 m/s^2）宣告之振動排放值：2.5 m/s^2

資訊：
- 宣告之振動總值與噪音排放值已依據標準測試方法進行量測，可用於不同工具間之比較；
- 宣告之振動總值與噪音排放值亦可用於暴露風險之初步評估。

警告：
- 根據電動工具之使用方式（特別是要處理的工件類型），實際使用時產生的振動與噪音排放值可能與宣告值有所差異；
- 必須依據實際使用條件（考量操作週期中的所有因素，例如觸發時間、工具關閉次數及工具閒置狀態下的運作時間等）進行暴露評估，以制定保護操作員之安全措施。

電池不可拆卸。

法規合規資訊



貼有此標誌的所有產品均為廢棄電子與電機設備（WEEE，如 2012/19/EU 指令所示），不應與未分類的家庭廢棄物混合處理。您應將廢棄設備送至由政府或當地主管機構指定的收集點，落實廢棄電子與電機設備的循環回收，以維護環境與人類健康。正確處理與回收可防止環境與人類健康受到負面影響。請聯絡安裝人員或當地主管機構，瞭解此類收集點的位置以及條款和條件等詳細資訊。

CE 本公司，小米通訊技術有限公司，茲此聲明，此設備符合適用指令和歐洲標準以及修正法案之規定。歐盟合規聲明的完整內容請見以下網址：
https://www.mi.com/global/support/terms/declaration

製造商：小米通訊技術有限公司
製造商地址：北京市海淀區西二旗中路33號院6號樓9樓019號，郵遞區號100085
進口商：台灣小米通訊有限公司
進口商地址：臺北市中正區新生南路1 段50 號2 樓之2
服務電話：02-77255376
本產品售後服務請查詢官網：www.mi.com/tw/service
說明書版本號：V1.1

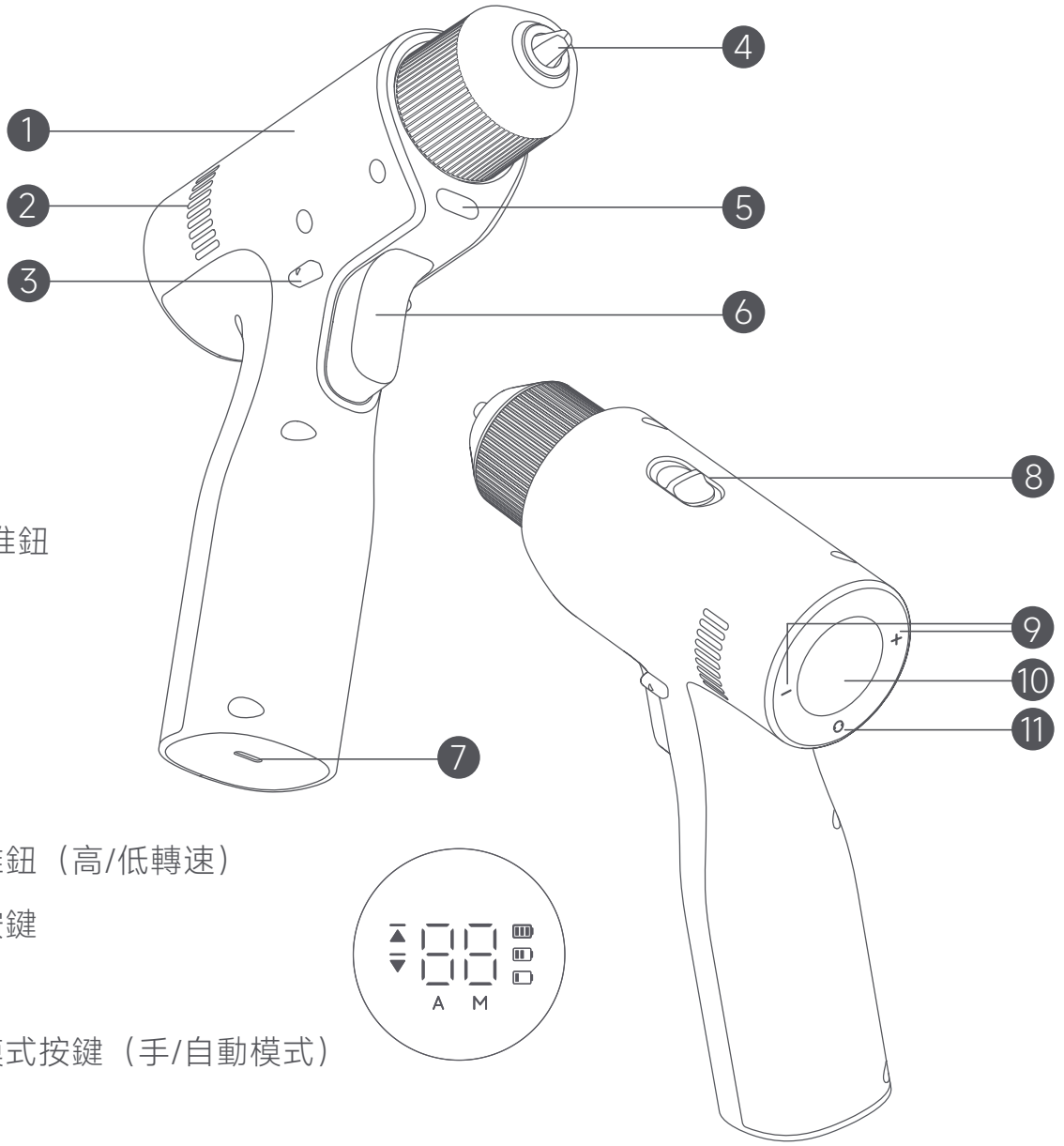
使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管。

安全須知

- 請閱讀本電動工具提供的所有安全警告、說明、圖例和規格。違反下列任何說明均有可能導致觸電或重傷。
- 不要使用非工具製造商專門設計和推薦的配件。即使配件能夠與電動工具連接，也不能確保安全操作。
- 配件的外徑和厚度必須在電動工具的額定規格內。規格不符的配件無法被充分適配。
- 批頭、鑽頭、延長桿必須適合於安裝在電動工具的主軸或夾頭上。配件如果與電動工具的安裝硬件不相符，就會失穩、震動過度，並導致失控。
- 請勿使用破損配件。在每次使用前請檢查配件，比如檢查批頭、鑽頭、延長桿是否有裂紋、開裂或過度磨損。如果電動工具或配件跌落，請檢查是否有破損，或安裝未破損的配件。在檢查和安裝一個配件後，請讓自己和旁人遠離配件的旋轉平面，然後以最大無載速度運轉電動工具 1 分鐘。在這段測試過程中，受損配件通常會從工具上分離。
- 佩戴個人防護裝置。根據使用場景的不同，請使用防護面罩、護目鏡或眼鏡式眼護具。在適用情況下，請佩戴防塵口罩、聽力護具、手套和可抵檔飛濺碎屑和工件碎片的工作圍裙。眼部防護罩必須能阻止不同操作產生的飛屑。
- 請讓其他無關人員與工作區域保持安全距離。進入工作區域的任何人都必須佩戴個人防護裝置。工件或破損配件的碎片可能會飛出，導致緊靠操作區域的人員受傷。
- 在啟動過程中，務必要將工具緊握在手中。當摩打加速至最高速度時，其反作用扭矩可能會導致工具扭動。
- 建議在使用過程中，用夾鉗撐住工件，將工件用夾鉗夾住後，可以單手或雙手控制工具。
- 在配件完全停止運行之前，請勿放下電動工具。旋轉的配件可能與其它物體發生碰撞，導致電動工具無法控制。
- 更換批頭或進行任何調整之後，請確保卡槽、批頭或任何其他調整部件已安全固定。調整裝置如果鬆脫，可能會發生意外移動，導致失去控制，鬆脫的旋轉配件可能會猛烈地甩出。
- 當電動工具放在身邊時，請不要運行工具。任何意外接觸都可使旋轉中的配件絆住衣服，並將配件拖向身邊。
- 建議定期清潔電動工具及充電口等，金屬粉末積累過多可能導致電力事故。
- 請勿在可燃物料附近操作電動工具。火花可能會點燃這些物料。

產品介紹

感謝使用米家無刷電鑽 2。本產品最大輸出扭矩為 50N·m，用於擰螺絲以及在木材、金屬、塑料和磚塊上鑽孔等，不適合在鋼筋混凝土、石材等過硬的材料上鑽孔。使用時請根據材料選擇合適的鑽頭。

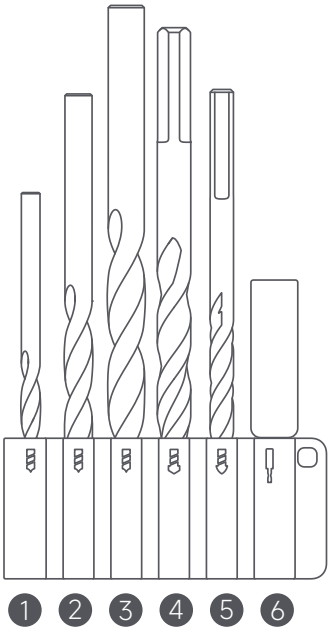


1. 主機
2. 通風孔
3. 換向/鎖止推鈕
4. 夾頭
5. 照明燈
6. 開關按鍵
7. 充電口
8. 轉速模式推鈕（高/低轉速）
9. 檔位調節按鍵
10. 顯示屏幕
11. 檔位切換模式按鍵（手/自動模式）

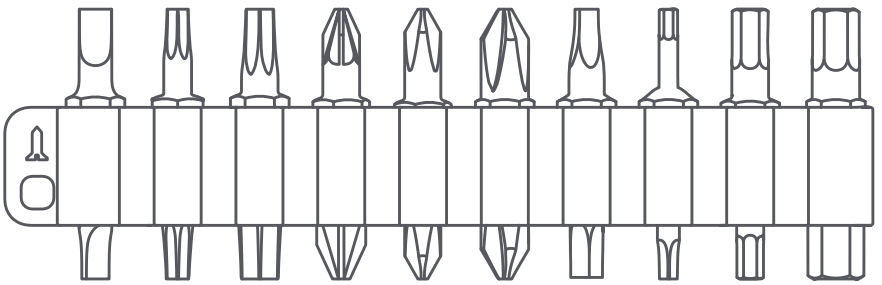
提示：說明書中的產品和配件插圖均為示意圖，僅供參考。由於產品的更新與升級，產品實物與示意圖可能略有差異，請以實物為準。

收納袋（尺寸：約 235 × 235 × 72.5 毫米）

❶ ❷ ❸ 木工鑽頭（直徑尺寸：4 毫米、6 毫米、8 毫米）
❹ 霸王鑽頭（直徑尺寸：8 mm）
❺ 陶瓷鑽頭（直徑尺寸：6 mm）
❻ 延長桿（尺寸：長度 60 毫米 × 直徑 10 毫米）



批頭套裝（雙頭批頭 10 個，尺寸：長度 32 毫米 × 直徑 6.35 毫米）



批頭規格如下：
- 一字：SL4、SL5
- 梅花：T15、T20、T25、T30
- 米字：PZ1、PZ2
- 十字：PH0、PH1、PH2、PH3
- 六角：H2、H3、H4、H5、H6
- 四方：S1、S2
- 三角：2.3

使用

批頭/鑽頭安裝說明

按照圖示箭頭（1）方向旋轉鬆開夾頭，直至可以插入配件；裝入配件後按圖示箭頭（2）方向旋轉擰緊夾頭，直至配件鎖緊。

提示：夾頭帶有鎖止功能，鎖緊時會有「咔」聲提示及手感反饋，防止使用時配件脫落。



開關按鍵

按壓開關按鍵，電鑽開始運轉。轉速隨按壓深度的增加逐漸增大。

換向/鎖止推鈕

使用換向/鎖止推鈕，可切換電鑽的旋轉方向或鎖定開關按鍵。

- 正轉：鑽孔/擰入螺絲時，將換向/鎖止推鈕推向最左側，顯示屏幕亮起「⬆」圖示。
- 逆轉：鬆開/擰出螺絲時，將換向/鎖止推鈕推向最右側，顯示屏幕亮起「⬇」圖示。
- 鎖止開關按鍵：將換向/鎖止推鈕推至中間，此時開關按鍵被鎖定，顯示屏幕不顯示「⬆」和「⬇」圖示。

轉速模式推鈕

- 高轉速模式：將轉速模式推鈕推至高轉速模式，按壓開關後電鑽高速運轉。此模式分 32 檔轉速，隨檔位增加，轉速和扭力隨之增加，最高轉速 1700 轉/分鐘。
- 低轉速模式：將轉速模式推鈕推至低轉速模式，按壓開關後電鑽低速運轉。此模式分 32 檔轉速，隨檔位增加，轉速和扭力隨之增加，最高轉速 400 轉/分鐘。

注意：

- 預打孔時，為避免打歪，建議使用電鑽 1~5 檔低速。
- 因電鑽扭矩較大，擰螺絲時可能出現強大的反作用扭力，使用時請務必握緊電鑽或雙手握持使用。

檔位切換模式按鍵

高轉速、低轉速模式下，按壓檔位切換模式按鍵可選擇自動調檔（A）和手動調檔（M），手動調檔支援 32 檔轉速。選擇自動調檔後無法手動調節檔位，扭力和轉速大小隨使用場景的變化自動調整。

提示：

- 選擇手動調檔時，建議從低轉速（1~5 檔）開始。轉速或扭力不夠時可以逐檔增加。
- 選擇自動調檔後無需手動調節檔位，電鑽在遇到一定阻力時（譬如螺絲已徹底擰緊）會自動停止運轉。
- 各模式的建議使用場景如下：
  手動模式（高轉速模式）：建議應用於鑽孔作業。
  手動模式（低轉速模式）：用戶可按實際需求選擇擰螺絲或鑽孔；建議應用於擰螺絲作業。
  自動模式（A）：建議應用於擰螺絲作業。

檔位調節按鍵

檔位調節按鍵位於屏幕左右兩側，「+」為增大檔位，「-」為減小檔位，可根據需求調節。長按檔位調節鍵可快速調節檔位。

顯示屏幕

開機後，顯示屏幕會自動亮起，如機器無任何操作，10 秒後屏幕會熄滅。

照明燈

開機後，照明燈會自動亮起，如機器無任何操作，10 秒後照明燈會熄滅。

充電

低電量：電量圖示「▭」紅色常亮。將 Type-C 充電線（需另行購買）插入機身充電口，接通電源後即可充電。充電時，屏幕電量圖示會自動亮起，顯示如下：

- 充電中：0 < 電量 ≤ 33% 時，電量圖示「▭」出現紅色閃爍；33% < 電量 ≤ 67% 時，電量圖示「▭」出現白色閃爍；67% < 電量 ≤ 100% 時，電量圖示「▭」出現白色閃爍。
- 電量充滿時，電量圖示「▭」熄滅。

注意：

- 充電過程中電鑽無法使用。
- 長期存放後，建議每 3 個月將電池電量充滿一次。
- 霸王鑽頭和陶瓷鑽頭適用的材質包括紅磚牆面、混凝土、木材、塑膠、輕質薄金屬等，用於大理石和瓷磚鑽孔時，需使用低轉速模式預鑽孔（防止表面過於光滑而打滑）後再切換到高速模式，鑽孔時加水降溫，同時不斷微調鑽孔角度，提高鑽孔效率。陶瓷鑽頭用於瓷磚鑽孔效率更高，使用時需在鑽頭加水使用，防止因摩擦升溫損壞鑽頭，從而延長鑽頭使用壽命。

⚠ 安全警告

警告！閱讀隨電動工具提供的所有安全警告、說明、圖示和規定。不遵照以下所列說明會導致電擊、著火和/或嚴重傷害。

儲存所有警告和說明書以備查閱。

警告中的術語「電動工具」是指市電驅動（有線）電動工具或電池驅動（無線）電動工具。

工作場地的安全

- **保持工作場地清潔和明亮。**雜亂和黑暗的場地會引發事故。
- **不要在易爆環境，如有易燃液體、氣體或粉塵的環境下操作電動工具。**電動工具產生的火花會點燃粉塵或氣體。
- **操作電動工具時，遠離兒童和旁觀者。**注意力不集中會使您失去對工具的控制。

電氣安全

- **電電動工具插頭必須與插座相配。絕不能以任何方式改裝插頭。需接地的電動工具不能使用任何轉換插頭。**未經改裝的插頭和相配的插座將降低電擊風險。
- **避免人體接觸接地表面，如管道、散熱片和冰箱。**如果您身體接觸接地表面，會增加電擊風險。
- **不得將電動工具暴露在雨中或潮濕環境中。**水進入電動工具將增加電擊風險。
- **不得濫用軟線。絕不能用軟線搬運、拉動電動工具或拔出其插頭。使軟線遠離熱源、油、銳邊或運動零件。**受損或纏繞的軟線會增加電擊風險。
- **當在戶外使用電動工具時，使用適合戶外使用的延長線。**適合戶外使用的電線將降低電擊風險。
- **如果無法避免在潮濕環境中操作電動工具，應使用帶有剩餘電流裝置(RCD) 保護的電源。**RCD的使用可降低電擊風險。

人身安全

- **保持警覺，當操作電動工具時關注所從事的操作並保持清醒。當您感到疲倦，或在有藥物、酒精或治療反應時，不要操作電動工具。**操作電動工具時的瞬間疏忽會導致嚴重人身傷害。
- **使用個人防護裝置。始終佩戴護目鏡。**防護裝置，諸如適當條件下使用防塵面具、防滑安全鞋、安全帽、聽力防護等裝置能減少人身傷害。
- **防止意外啟動。在連接電源和/ 或電池組、拿起或搬運工具前確保開關處於關斷位置。**手指放在開關上搬運工具或開關處於接通時通電會導致危險。

- **在電動工具接通之前，拿掉所有調節鑰匙或扳手。**遺留在電動工具旋轉零件上的扳手或鑰匙會導致人身傷害。
- **手不要過分伸展。時刻注意立足點和身體平衡。**這樣能在意外情況下更好地控制住電動工具。
- **著裝適當。不要穿寬鬆衣服或佩戴飾品。讓您的頭髮和衣服遠離運動零件。**寬鬆衣服、配飾或長髮可能會捲入運動零件。
- **如果提供了與排屑、集塵裝置連接用的裝置，要確保其連接完好且使用得當。**使用集塵裝置可降低塵屑引起的危險。
- **不要因為頻繁使用工具產生的熟悉感而掉以輕心，忽視工具的安全準則。**某個粗心的動作可能在瞬間導致嚴重的傷害。

電動工具使用和注意事項

- **不要勉強使用電動工具，應根據用途使用合適的電動工具。**選用合適的按照額定值設計的電動工具會使您的工作更有效、更安全。
- **如果開關不能接通或關斷電源，則不能使用該電動工具。**不能使用通用開關來控制的電動工具是危險的且必須進行修理。
- **在進行任何調節、更換配件或儲存電動工具之前，必須從電源上拔掉插頭和/ 或卸下電池組（如可拆卸）。**這種防護性的安全措施降低了電動工具意外啟動的風險。
- **將閒置不用的電動工具儲存在兒童所及範圍之外，並且不允許不熟悉電動工具和不瞭解這些說明的人操作電動工具。**電動工具在未經培訓的使用者手中是危險的。
- **維護電動工具及其配件。檢查運動零件是否調整到位或卡住，檢查零件破損情況和影響電動工具運行的其他狀況。如有損壞，應在使用前修理好電動工具。**許多事故是由維護不良的電動工具引發的。
- **保持切削刀具的鋒利和清潔。**維持切削刀刀具的鋒利度於良好狀態，能減少卡住的情況及更易控制。
- **按照使用說明書，並考慮作業條件和要進行的作業來選擇電動工具、配件和工具的刀頭等。**將電動工具用於那些與其用途不符的操作可能會導致危險情況。
- **保持手柄和握持表面乾燥、清潔，不得沾有油脂。**在意外的情況下，濕滑的手柄不能保持握持的安全和對工具的控制。

電池式工具使用和注意事項

- **僅使用生產者規定的充電器充電。**將適用于某種電池組的充電器用到其他電池組時可能會發生著火危險。
- **只有在配有專用電池盒的情況下才使用電動工具。**使用其他電池組可能會產生傷害和著火危險。

- **當電池組不用時，將它遠離其他金屬物體，例如迴紋針、硬幣、鑰匙、釘子、螺釘或其他小金屬物體，以防電池組一端與另一端連接。**電池組端部短路可能會引起燃燒或著火。
- **在濫用條件下，液體可能會從電池組中濺出；應避免接觸。如果意外碰到液體，用水沖洗。如果液體接觸眼睛，還應尋求醫療協助。**從電池中濺出的液體可能會發生腐蝕或燃燒。
- **不要使用損壞或改裝過的電池組或工具。**損壞或改裝過的電池組可能呈現無法預測的結果，導致著火、爆炸或傷害。
- **不要將電池組暴露於火或高溫中。**電池組暴露于火或高於130° C 的高溫中可能導致爆炸。
- **請完全遵照所有的充電說明，電池組或工具的溫度若是超出指示的規定範圍，請勿進行充電。**不當充電或是未在規定的溫度範圍內進行充電，皆可造成電池損壞並面臨更高的著火風險。

維修

- **讓專業維修人員使用相同的備件維修電動工具。**這將保證所維修的電動工具的安全。
- **決不能維修損壞的電池組。**電池組僅能由生產者或其授權的維修服務商進行維修。

手持式螺絲批和衝擊扳手安全警告

- **在鑽削附件可能觸及隱藏電線的場合操作時，請透過絕緣握持面握持工具。**鑽削附件若碰觸帶電導線，可能使工具外露金屬部件帶電，導致操作者遭受電擊。

使用長鑽頭時的安全說明

- **操作時請勿超出鑽頭的最大額定轉速。**在較高轉速下，如果讓鑽頭在不接觸工件的情況下隨意旋轉，很可能導致其彎折，從而引發人身傷害。
- **務必以低轉速開始鑽孔，並讓鑽頭尖端與工件接觸。**在較高轉速下，如果讓鑽頭在不接觸工件的情況下隨意旋轉，很可能導致其彎折，從而引發人身傷害。
- **施壓時務必與鑽頭成一直線，且不得施加過大壓力。**若鑽頭彎折會導致其損壞或失控，從而引發人身傷害。

其他安全規章

- **固定好工件。**使用固定裝置或老虎鉗固定工件，會比用手持握工件更牢固。
- **等待電動工具完全靜止後才能放下機器。**機器上的工具可能在工作中被夾住，而令您無法控制電動工具。
- **當工具刀頭被夾住時，請立即關閉電動工具，以防反作用力矩導致反彈。**當電動工具超載或向待加工工件傾斜時，工具刀頭就會卡住。

- **使用合適的偵測裝置偵測隱藏的電線，或者向當地的相關單位尋求支援。**接觸電線可能引起火災並讓操作者觸電。損壞的氣體管道會引起爆炸。如果水管被刺穿了，會導致財務損失。
- **請緊握電動工具。**擰緊和擰鬆螺絲時，瞬間可能會有較大的反作用力。
- **如果充電電池損壞或者未按照規定使用，充電電池中會散發出有毒蒸汽。充電電池可能會燃燒或爆炸。**工作場所必須保持空氣流通，如果身體有任何不適，必須馬上就醫。蒸汽會刺激呼吸道。
- **請勿開啟充電電池。**可能造成短路。
- **釘子、螺絲刀等尖銳物品或外力作用可能會損壞充電電池。**有可能出現內部短路、蓄電池燃燒、發出煙霧、爆炸或過熱。
- **只能將此充電電池用在製造商的產品中。**這樣才能確保充電電池不會超載。
- **保護充電電池免受高溫（例如長期陽光照射）、火焰、髒污、水和濕氣的侵害。**有爆炸和短路的危險。

疑難排解

故障現象	可能原因	解決方法
操作過程中機器停止運轉，或充電時屏幕顯示 E3	長時間使用或存放及充電環境溫度過高，導致機器啟動過熱保護	待機器溫度恢復至室溫再使用
開機時屏幕顯示 E9	長期存放於低溫環境，導致機器啟動低溫保護	待機器溫度恢復至室溫再使用
鑽頭無法安裝	鑽頭尺寸與夾頭不相符	使用配件盒中的鑽頭或者使用直徑 ≤10 毫米的鑽頭
按住開關，機器不運轉	機器處於鎖止狀態	將換向/鎖止推鈕推離中間位置
電池無法充電	充電線未插好或未使用規定的充電器	檢查充電線是否插好，確保使用規定的充電器

基本規格

產品名稱：米家無刷電鑽 2
產品型號：MJWSDZ002QW
產品尺寸：約 166 × 55 × 205 mm
最大扭矩：50 N·m
空載轉速：0~1700 /min（高轉速模式）；0~400 /min（低轉速模式）
充電參數：5 V⎓2 A 9 V⎓2 A 12 V⎓2 A
額定電壓：14.4 V⎓
充電接口：Type-C
額定容量：1900 mAh
電池類型：鋰離子電池組
充電時間：約 120 min（搭配 12V⎓2A 充電器）
產品淨重：約 990 g（含 8 毫米霸王鑽頭）
工作溫度：-10℃~45℃
充電溫度：5℃~40℃
存儲溫度：-10℃~45℃
最大夾持直徑：Φ10 mm

依據 EN 62841（已考量不確定性 5 dB(A)）宣稱的噪音排放值
聲壓等級：70.8 dB(A)
聲功率等級：78.8 dB(A)
依據 EN 62841（已考量不確定性 1.5 m/s^2）宣稱的振動排放值：2.5 m/s^2

資訊：
- 宣告的震動總值和宣告的噪音排放值已依據標準測試方法測量，可能會用於兩個工具之間的比較；
- 宣告的震動總值和宣告的噪音排放值也可能用於曝光的初步評估。

警告：
- 依據電動工具的使用方式（尤其是所要處理的工件類型），實際使用期間產生的震動和噪音排放可能與宣告的值有所不同；
- 必須依據實際使用條件（考慮到操作週期內的所有方面，例如觸發時間、工具被關閉的次數以及工具在閒置狀態下運作的次數）下的曝光評估來確定安全措施，以保護操作員。

電池不可拆卸。

法規合規資訊



所有標有此符號的產品均屬於廢電器電子產品（2012/19/EU 指令中所指的 WEEE），不得與未分類的家居廢物一同處理。您應改為將該等廢棄裝置交至政府或當局部門所指定的廢電器電子產品收集站以供回收，從而保護人類健康和環境。正確的處置及回收方式有助防止此類廢棄裝置對環境及人類健康造成潛在的負面影響。如欲進一步了解此等收集站的位置及相關條款及細則，請與安裝人員或當局部門聯絡。

CE 小米通訊技術有限公司 僅此聲明，本裝置已遵循適用指令和歐洲標準，以及修正案的相關規定。如欲了解歐盟符合性聲明的全文，請瀏覽以下網站：
https://www.mi.com/global/support/terms/declaration

製造商：小米通訊技術有限公司
製造商地址：北京市海淀區西二旗中路33號院6號樓9樓019號，郵遞區號100085
服務電話：852-30773620
本產品售後服務請查詢官網：www.mi.com/hk/service
說明書版本號：V1.1

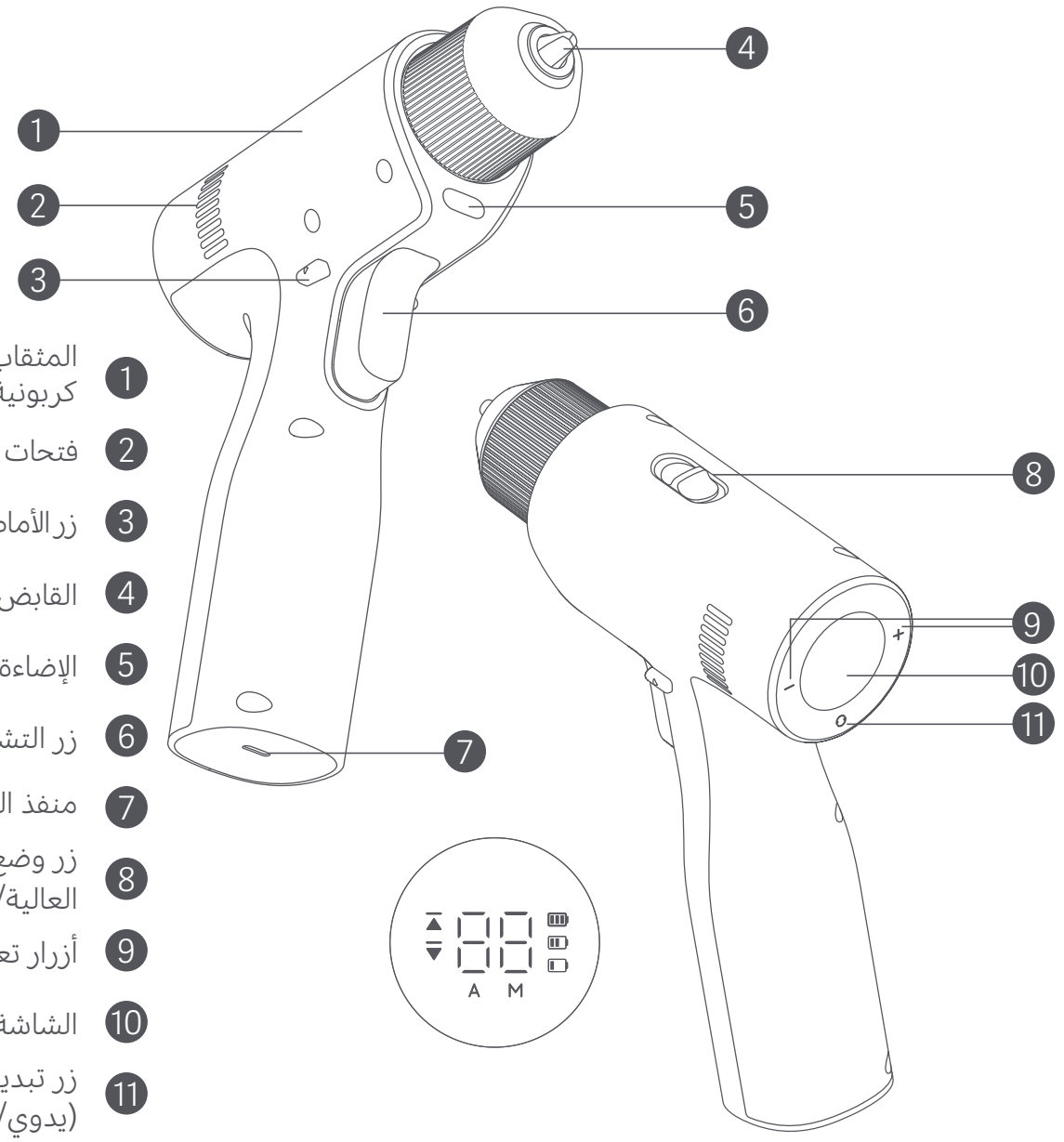
اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

تعليمات الأمان

- اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والتوضيحات والمواصفات المزودة مع هذه الأداة الكهربائية. قد يؤدي عدم الالتزام بهذه التعليمات إلى حدوث صدمة كهربائية أو إصابة خطيرة.
- لا تستخدم الملحقات غير المصممة خصيصًا لهذه الأداة والموصى بها من قبل الجهة المصنّعة للأداة. وحتى إذا كان الملحق ملائمًا للأداة الكهربائية، لا يمكن ضمان التشغيل الآمن.
- يجب أن يكون القطر الخارجي للملحقات وسُمكها ضمن السعة المقدرة للأداة الكهربائية. لا يمكن تركيب الملحقات غير المتوافقة مع المواصفات بشكل صحيح.
- يجب أن تطابق لقمة المفك ولقمة المثقاب ووصلة اللقمة محور الأداة الكهربائية أو قابضها. وقد تؤدي الملحقات أو أدوات التثبيت غير المطابقة إلى عدم الاستقرار والاهتزاز المفرط وفقدان السيطرة.
- لا تستخدم الملحقات التالفة. وقبل كل استخدام، افحص الملحقات—على سبيل المثال، افحص لقمة المفك، ولقمة المثقاب، ووصلة اللقمة بحثًا عن الشقوق أو الكسور أو التآكل المفرط. إذا سقطت الأداة الكهربائية أو أي من الملحقات، فافحصها بحثًا عن التلف أو استبدلها بقطعة غير تالفة. وبعد الفحص والتركيب، أبقِ نفسك والآخرين بعيدًا عن مستوى دوران للملحق، ثم شغّل الأداة الكهربائية بأقصى سرعة دوران غير محملة لمدة دقيقة واحدة. أثناء هذا الاختبار، من المحتمل أن تنفصل الملحقات التالفة عن الأداة.
- ارتدِ معدات الوقاية الشخصية (PPE). وتبعًا لسيناريوهات الاستخدام، استخدم واقيًا للوجه أو منظار السلامة أو نظارات السلامة. وعند الضرورة، ارتدِ قناع غبار وأجهزة حماية للسمع وقفازات ومئزر عمل مقاومًا للجزيئات الكاشطة الصغيرة والحطام. يجب أن يكون واقي العينين قادرًا على إيقاف الحطام من مختلف العمليات.
- أبقِ المارة بعيدين مسافة آمنة. ويجب على أي شخص يدخل منطقة العمل أن يرتدي معدات الوقاية الشخصية. قد يتطاير الحطام من قطعة العمل أو الملحقات التالفة ويتسبب في إصابة أي شخص موجود بالقرب من منطقة التشغيل.
- أمسك الأداة بثباتٍ دائمًا أثناء بدء التشغيل. قد يتسبب عزم الدوران المعاكس في التواء الأداة أثناء تسارع المحرك إلى السرعة الكاملة.
- يوصى بتثبيت قطعة العمل بمشبك أثناء الاستخدام. وبمجرد تثبيت قطع العمل بمشبك، يمكنك تشغيل الأداة بيد واحدة أو بكلتا اليدين.
- لا توقف الأداة الكهربائية إلا بعد التوقف الكامل للملحق. فقد يصطدم الملحق الدوار بالأشياء القريبة مسببًا فقدان السيطرة.
- بعد تغيير لقم المفك أو إجراء أي تعديلات، تأكد من التثبيت المحكم للقمة المفك أو الفتحة أو أي جزء مُعدَّل. قد تتحرك المكونات المعدّلة المرتخية على نحو غير متوقع مسببةً فقدان السيطرة، وقد تُقذَف الملحقات الدوارة المرتخية بعنف.
- لا تشغّل الأداة الكهربائية عند إسنادها إلى جسمك. فعند حدوث أي تلامس غير مقصود، قد تعلق الملحقات الدوارة بالملابس وتجذبها نحوك.
- يوصى بتنظيف الأداة الكهربائية ومنفذ الشحن دوريًا. قد يؤدي التراكم المفرط للغبار المعدني إلى وقوع حوادث كهربائية.
- لا تشغّل الأداة الكهربائية بالقرب من المواد القابلة للاشتعال. فقد يتسبب الشرر في اشتعال هذه المواد.

نظرة عامة حول المنتج

شكرًا لاختيارك المثقاب اللاسلكي بدون فحمات كربونية 2 من Mijia. يحقّق هذا المنتج عزم دوران أقصى يبلغ 50 نيوتن متر، وهو مصمم لربط البراغي والحفر في مواد كالخشب والمعادن والبلاستيك والطوب. وهو غير مناسب للحفر في المواد الصلبة جدًا، مثل الخرسانة المسلحة أو الحجر. حدّد لقمة مثقاب مناسبة حسب المادة قبل الاستخدام.



1 المثقاب اللاسلكي بدون فحمات كربونية

2 فتحات التهوية

3 زر الأمام/القفل/العكس

4 القابض

5 الإضاءة

6 زر التشغيل/إيقاف التشغيل

7 منفذ الشحن

8 زر وضع السرعة (السرعة العالية/المنخفضة)

9 أزرار تعديل الترس

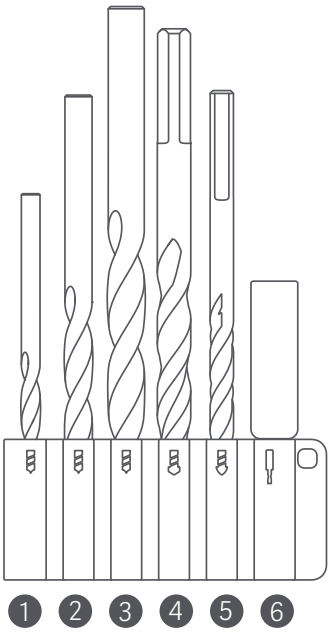
10 الشاشة

11 زر تبديل وضع الترس (يدوي/تلقائي)

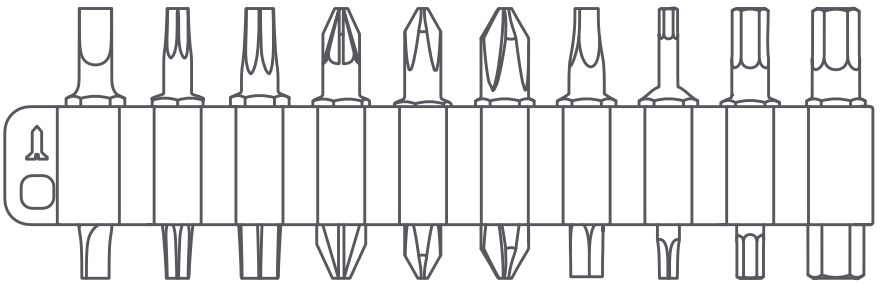
ملاحظة: الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط. وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج.

علبة التخزين (الحجم: 235 × 235 × 72.5 ملم تقريبًا)

1 2 3 لقمة مثقاب النجارة (القطر: 4 ملم، 6 ملم، 8 ملم)
4 لقمة المثقاب متعدد الأغراض (القطر: 8 ملم)
5 لقمة مثقاب بلاط السيراميك (القطر: 6 ملم)
6 وصلة اللقمة (الحجم: الطول 60 ملم × القطر 10 ملم)

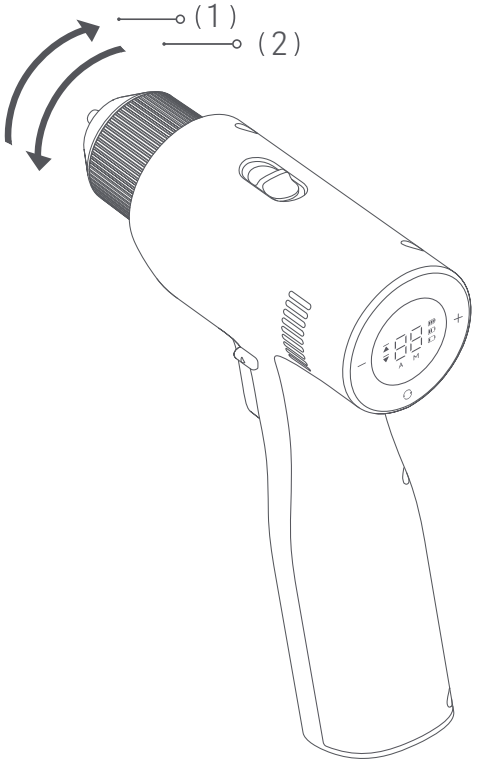


طقم لقم المفكات
(10 لقم مفكات مزدوجة الطرف. الحجم: الطول 32 ملم × القطر 6.35 ملم)



مواصفات لقمة المفك:
- مشقوقة: SL4، SL5
- توركس: T15، T20، T25، T30
- مفك براغي رباعي مزدوج: PZ1، PZ2
- رأس فيليبس: PH0، PH1، PH2، PH3
- سداسي: H2، H3، H4، H5، H6
- مربع: S1، S2
- مثلث: 2.3

ما طريقة الاستخدام



تركيب لقم المفكات/ لقم الثقب

دوّر القابض في الاتجاه الموضح بالسهم (1) لتوسيعه حتى يمكن إدخال الملحق. ثم دوّر القابض في الاتجاه الموضح بالسهم (2) لتثبيته حتى يتم إحكام شد الملحق.

ملاحظة: يحتوي القابض على آلية قفل. يتأكد القفل الصحيح من خلال صوت نقرة واستجابة لمسية لمنع الملحق من الارتخاء أثناء الاستخدام.

زر التشغيل/إيقاف التشغيل

اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لبدء تشغيل المثقاب. تزداد سرعة الدوران بزيادة عمق الضغط.

زر الأمام/ القفل/ العكس

استخدم زر الأمام/ القفل/ العكس لتغيير اتجاه دوران المثقاب أو قفل زر التشغيل/إيقاف التشغيل.

- الأمام: للحفر أو ربط البراغي، اضغط على الزر بالكامل إلى أقصى اليسار. ستضيء أيقونة على الشاشة.
- العكس: لإرخاء البراغي أو إزالتها، اضغط على الزر بالكامل إلى أقصى اليمين. ستضيء أيقونة على الشاشة.
- قفل زر التشغيل/إيقاف التشغيل: اضغط الزر إلى المنتصف لقفل زر التشغيل/إيقاف التشغيل. ولن تعرض الشاشة أيًا من أو .

زر وضع السرعة

- وضع السرعة العالية: اضغط على زر وضع السرعة للانتقال إلى وضع السرعة العالية. عند الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل، يعمل المثقاب بسرعة عالية. يضم هذا الوضع 32 مستوى تروس. عندما يزداد مستوى الترس، تزداد السرعة والعزم وفقًا لذلك، مع وصول السرعة القصوى إلى 1700 دورة في الدقيقة.
- وضع السرعة المنخفضة: اضغط على زر وضع السرعة للانتقال إلى وضع السرعة المنخفضة. عند الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل، يعمل المثقاب بسرعة منخفضة. يضم هذا الوضع أيضًا 32 مستوى تروس. عندما يزداد مستوى الترس، تزداد السرعة والعزم وفقًا لذلك، مع وصول السرعة القصوى إلى 400 دورة في الدقيقة.

تنبيهات:

- عند الحفر المسبق، يوصى باستخدام 1–5 تروس في وضع السرعة المنخفضة لتجنب عدم المحاذاة.
- نظرًا لارتفاع عزم دوران مثقاب، قد يحدث عزم معاكس قوي عند تحريك البراغي. يرجى إمساك المثقاب بقوة أو استخدام كلتا يديك أثناء التشغيل.

زر تبديل وضع الترس

في وضعي السرعة العالية والسرعة المنخفضة، اضغط على هذا الزر للتبديل بين الوضعين اليدوي (M) والتلقائي (A). يدعم الوضع اليدوي 32 مستوى للتروس. في الوضع التلقائي، يُضبَط العزم والسرعة تلقائيًا حسب سيناريو الاستخدام، ويُعطَّل الضبط اليدوي.

ملاحظات:

- عند استخدام الوضع اليدوي، يوصى بالبدء من السرعات المنخفضة (التروس 1–5) والزيادة حسب الحاجة.
- في الوضع التلقائي، ليست هناك حاجة لضبط مستويات التروس يدويًا. سيتوقف المثقاب تلقائيًا عندما يواجه مقاومة معينة (على سبيل المثال، عند ربط البرغي بالكامل).
- سيناريوهات الاستخدام الموصى بها لكل وضع:
  - الوضع اليدوي (وضع السرعة العالية): موصى به لاستخدامات الثقب.
  - الوضع اليدوي (وضع السرعة المنخفضة): يمكن للمستخدمين الاختيار بين تثبيت البراغي أو الثقب وفقًا للاحتياجات الفعلية؛ موصى به لاستخدامات تثبيت البراغي.
  - الوضع التلقائي (أ): موصى به لاستخدامات تثبيت البراغي.

أزرار تعديل الترس

توجد أزرار تعديل الترس على جانبي الشاشة، وتسمح بعمليات ضبط حسب احتياجاتك. اضغط على + لزيادة مستوى الترس و - لإنقاصه. اضغط مطولاً على زر تعديل الترس لتغيير مستوى الترس بسرعة.

الشاشة

تُشغَّل الشاشة تلقائيًا عند تشغيل المثقاب وتتوقف عن التشغيل بعد 10 ثوانٍ من انعدام النشاط.

الإضاءة

يُشغَّل المصباح تلقائيًا عند تشغيل المثقاب ويتوقف عن التشغيل بعد 10 ثوانٍ من انعدام النشاط.

الشحن

البطارية منخفضة: تضيء أيقونة البطارية باللون الأحمر باستمرار. صِل كابل شحن من النوع C (يُباع بشكل منفصل) بمنفذ الشحن الموجود على المثقاب وصِله بالكهرباء. أثناء الشحن، ستضيء أيقونة البطارية على الشاشة وتعرض حالة الشحن:

- الشحن:
  0% < البطارية ≤ 33%: تومض أيقونة البطارية باللون الأحمر، 33% < البطارية ≤ 67%: تومض أيقونة البطارية باللون الأبيض؛ 67% < البطارية ≤ 100%: تومض أيقونة البطارية باللون الأبيض.
- عند الشحن بالكامل، سيتوقف تشغيل أيقونة البطارية.

تنبيهات:

- لا يمكن استخدام المثقاب أثناء الشحن.
- يُوصى بشحن البطارية بالكامل كل ثلاثة أشهر أثناء التخزين لمدة زمنية طويلة.
- إن لقمة المثقاب متعددة الأغراض ولقمة مثقاب بلاط السيراميك مناسبتان لمواد كجدران الطوب الأحمر، والخرسانة، والخشب، والبلاستيك، والصفائح المعدنية الرقيقة. عند الحفر في الرخام أو البلاط، ابدأ بالحفر المسبق بسرعة منخفضة (لمنع الانزلاق على الأسطح الملساء)، ثم انتقل إلى سرعة عالية. أضف الماء لتبريد اللقمة أثناء الحفر، واضبط الزاوية قليلاً باستمرار لزيادة الكفاءة. توفّر لقمة مثقاب بلاط السيراميك كفاءة أعلى للحفر في البلاط. استخدم الماء دائمًا لمنع التلف الناتج عن السخونة الزائدة أثناء الاستخدام من أجل زيادة عمر خدمة لقمة المثقاب.

⚠ تحذيرات السلامة العامة للأداة الكهربائية

تحذير! اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والتوضيحات والمواصفات المزودة مع هذه الأداة الكهربائية. قد يؤدي عدم الالتزام بجميع التعليمات المذكورة أدناه إلى حدوث صدمة كهربائية و/أو نشوب حريق و/أو حدوث إصابة خطيرة.
احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.
يشير مصطلح "الأداة الكهربائية" في التحذيرات إلى الأداة الكهربائية (السلكية) التي تعمل بالكهرباء والأداة الكهربائية (اللاسلكية) التي تعمل بالبطارية.

سلامة مكان العمل

- **حافظ على النظافة والإضاءة الجيدة لمكان العمل.** الأماكن المظلمة أو غير المرتبة عرضة لوقوع حوادث.
- **لا تشغل الأدوات الكهربائية في أجواء قابلة للانفجار، كوجود سوائل أو غازات أو غبار قابلة للاشتعال.** تولد الأدوات الكهربائية شرارًا قد يؤدي إلى اشتعال الغبار أو الأبخرة.
- **حافظ على بقاء الأطفال والمارة بعيدين أثناء تشغيل الأداة الكهربائية.** قد تؤدي الانشغالات إلى فقدانك للسيطرة.

السلامة الكهربائية

- **ينبغي أن تتطابق مقابس الأداة الكهربائية مع مأخذ التيار. لا تحاول تعديل المقبس بأي طريقة. لا تستخدم أي مقابس محول مع الأدوات الكهربائية المؤرثة (المؤرضة).** المقابس غير المعدلة والمطابقة للمأخذ من شأنه أن يقلل من خطر التعرض لصدمة كهربائية.
- **تجنب ملامسة الجسم للأسطح المؤرضة أو المؤرثة، مثل الأنابيب والنطاقات والمشعات.** هناك مخاطرة مرتفعة بالتعرض لصدمة كهربائية إذا تعرض جسمك للتأريث أو التأريض.
- **لا تعرض الأدوات الكهربائية للمطر أو الظروف الرطبة.** إن دخول الماء إلى الأداة الكهربائية من شأنه أن يزيد من خطر التعرض لصدمة كهربائية.
- **لا تسئ استخدام السلك. لا تستخدم السلك مطلقاً لحمل، أو سحب أو فصل الأداة الكهربائية. حافظ على بقاء السلك بعيداً عن الحرارة والزيت والحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة.** تزيد الأسلاك التالفة أو المتشابكة من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

- **عند تشغيل أداة كهربائية في الهواء الطلق، استخدم كابل توصيل ملائمًا للاستخدام في الهواء الطلق.** استخدم سلكاً مناسباً للاستخدام في الهواء الطلق من شأنه أن يقلل من خطر التعرض لصدمة كهربائية.
- **إذا لم يكن تجنب تشغيل أداة كهربائية في موقع رطب غير متاح، فاستخدم إمدادات طاقة محمية بجهازللحماية من التيار المتبقي (RCD).** إن استخدام جهاز يعمل بالتيار المتبقي من شأنه أن يقلل من خطر الصدمة الكهربائية.

السلامة الشخصية

- **كن حذراً، وانتبه للعمل الذي تقوم به واستخدم الحس السليم عند تشغيل الأداة الكهربائية. لا تستخدم الأداة الكهربائية بينما تكون متعباً أو تحت تأثير العقاقير أو الكحول أو الدواء.** قد تؤدي لحظة غفلة أثناء تشغيل الأدوات الكهربائية إلى حدوث إصابات جسدية خطيرة.
- **استخدم معدات الوقاية الشخصية. ارتدِ واقي العين دائماً.** معدات الوقاية مثل كمامة الغبار، أحذية السلامة غير الزلقة، والخوذة الصلبة أو واقيات السمع المستخدم في الأوضاع الملائمة لها من شأنه أن يقلل من التعرض لإصابات شخصية.
- **تجنب التشغيل غير المقصود. تأكد من أن المفتاح في موضع إيقاف قبل توصيل الأداة الكهربائية بمصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية، والتقاط الأداة الكهربائية أو حملها.** إن حمل الأدوات الكهربائية بإصبعك على المفتاح أو أدوات الطاقة الموصولة بالكهرباء التي يكون مفتاحها في وضع التشغيل قد يتسبب بوقوع حوادث.
- **قم بإزالة أي مفتاح ضبط أو مفتاح ربط قبل تشغيل الأداة الكهربائية.** قد يؤدي وجود مفتاح ربط أو مفتاح متصل بجزء دوار من أداة الطاقة إلى حدوث إصابة شخصية.
- **لا تبالغ. حافظ على أساس سليم والتوازن في جميع الأوقات.** يتيح ذلك التحكم بشكل أفضل في الأداة الكهربائية في المواقف غير المتوقعة.
- **اللباس بشكل صحيح. لا ترتدي ملابس فضفاضة أو مجوهرات. حافظ على شعرك وملابسك بعيدًا عن الأجزاء المتحركة.** يمكن أن تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.
- **إذا تم توفير أجهزة لتوصيل مرافق جمع واستخراج الغبار ، فتأكد من توصيلها واستخدامها بشكل صحيح.** يمكن أن يقلل استخدام جمع الغبار من المخاطر المرتبطة بالغبار.
- **لا تجعل الدراية التي اكتسبتها من الاستخدام المتكرر للأدوات تدفعك إلى الاستخفاف وتجاهل مبادئ السلامة للأداة.** إن أي تصرف غير حذر يمكن أن يتسبب بوقوع إصابة في غضون كسور من الثانية.

استخدام الأداة الكهربائية والعناية

- **لا تدفع الأداة الكهربائية بقوة. استخدام الأداة الكهربائية الصحيحة الملائمة لاستخدامك.** الأداة الكهربائية الصحيحة من شأنها أن تؤدي إلى العمل على نحو أفضل وأكثر أمنا بالوتيرة التي صممت لأجلها.
- **لا تستخدم الأداة الكهربائية إذا كان المفتاح لا يبدل بين وضع التشغيل وإيقاف التشغيل.** تكون أي أداة كهربائية لا يمكن التحكم بها بواسطة المفتاح خطرة ويجب إصلاحها.
- **فم بفصل القابس من مصدر الكهرباء و/أو قم بإزالة حزمة البطارية، إن كانت قابلة للفك، من الأداة الكهربائية قبل إجراء أن تعديلات أو تغيير لأي ملحقات أو أدوات تخزين الطاقة.** تدابير السلامة الوقائية هذه من شأنها أن تقلل من خطر التشغيل العرضي للأداة الكهربائية.
- **حافظ على الأدوات الكهربائية الخاملة بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمح للأشخاص غير المعتادين على استخدام الأداة الكهربائية أو هذه التعليمات بتشغيل الأداة الكهربائية.** تكون الأدوات الكهربائية خطرة في أيدي المستخدمين غير المدربين.

- **حافظ على الأدوات الكهربائية والملحقات. تحقق من اختلال أو ربط القطع المتحركة، أو كسر القطع وأي ظروف أخرى يمكن أن تؤثر على تشغيل الأداة الكهربائية. إذا تعرضت للتلف، قم بإصلاح الأداة الكهربائية قبل الاستخدام.** تكون العديد من الحوادث ناجمة عن الصيانة الضعيفة للأدوات الكهربائية.
- **حافظ على أدوات القطع حادة ونظيفة.** تكون أدوات القطع التي يتم الحفاظ عليها بشكل صحيح مع حواف قطع حادة أقل عرضة لإعاقة الحركة ومن السهل التحكم بها.
- **استخدام الأداة الكهربائية والملحقات ولقم الأداة وما إلى ذلك طبقاً لهذه التعليمات، مع الأخذ بعين الاعتبار ظروف العمل والعمل المراد تنفيذه.** يمكن أن يؤدي استخدام الأداة الكهربائية في عمليات مختلفة عن تلك المصممة لها إلى التعرض لوضع خطر.
- **حافظ على المقابض وأسطح المقابض جافة ونظيفة وخالية من أي زيوت أو شحوم.** تحول المقابض وأسطح المقابض المنزلقة دون التعامل والتحكم الآمن بالأداة في أوضاع غير متوقعة.

استخدام أداة البطارية والعناية

- **استخدم فقط الشاحن المحدد من قبل الجهة المصنّعة.** يمكن أن يتسبب الشاحن الذي يكون مناسباً لنوع واحد من حزمة البطارية بخطر الحريق إذا استُخدم مع حزمة البطارية من نوع آخر.
- **استخدام الأدوات الكهربائية مع حزم البطارية المصممة خصيصاً لها.** يمكن أن يتسبب استخدام أي أنواع أخرى من حزم البطارية في التعرض لإصابة أو الحريق.
- **عندما لا تكون حزمة البطارية في الاستخدام، حافظ عليها بعيداً عن العناصر المعدنية الأخرى مثل مشابك الورق والنقود المعدنية والمفاتيح والمسامير والبراغي أو أي مواد معدنية صغيرة أخرى يمكنها عمل اتصال من طرف إلى آخر.** يمكن أن يسبب توصيل أطرف البطارية مع بعضها البعض حروقاً أو اندلاع حريق.
- **في ظل الظروف القاسية، يمكن أن يخرج سائل من البطارية، تجنب ملامسته. في حالة ملامسته بالخطأ، اشطف مكان التلامس جيدًا بالماء. إذا لامس السائل العينين، فاطلب المساعدة الطبية الإضافية.** يمكن أن يسبب السائل الذي يخرج من البطارية تهيجاً أو حروقاً.
- **لا تستخدم حزمة البطارية أو أداة تالفة أو معدلة.** قد تُظهر البطاريات التالفة أو المعدلة سلوكاً غير متوقع يؤدي إلى نشوب حريق أو حدوث انفجار أو خطر حدوث إصابة.
- **لا تعرض حزمة البطارية للنار أو الأداة لدرجة الحرارة المرتفعة جداً.** قد يتسبب التعرض للنار أو درجة الحرارة التي تزيد عن 130 درجة مئوية في حدوث انفجار.
- **التزم بجميع التعليمات الخاصة بالشحن ولا تقم بشحن حزمة البطارية أو الأداة على الإطلاق خارج نطاق درجة الحرارة المشار إليه في التعليمات.** يمكن أن يؤدي الشحن غير الصحيح أو الشحن خارج نطاق درجة الحرارة المسموح به إلى تلف البطارية وزيادة مخاطر نشوب حريق.

الخدمة

- **قم بتصليح وصيانة الأداة الكهربائية فقط بواسطة فني صيانة مؤهل باستخدام قطع غيار مطابقة.** هذا من شأنه أن يضمن سلامة الأداة الكهربائية.
- **لا تقم بتصليح حزم البطارية التالفة على الإطلاق.** يجب أداء تصليح وصيانة حزم البطارية من قبل الجهة المصنّعة أو مزودي الخدمة المعتمدين فقط.

تعليمات الأمان للمثقاب/ المفك

- **قم بإمساك الأداة الكهربائية بواسطة أسطح الإمساك المعزولة عند تنفيذ أي عملية حيث قد يتلامس ملحق القطع أو المرابط مع الأسلاك الخفية.** قد يؤدي تلامس ملحق القطع مع سلك كهربائي مكشوف "مكهرب" إلى "تكهرب" الأجزاء المعدنية من الأداة الكهربائية وتعرض المشغل لصدمة كهربائية.

تعليمات الأمان عند استخدام لقم الحفر الطويلة

- **لا تشغل مطلقاً بسرعة أعلى من معدل السرعة القصوى للقمة المثقاب.** في السرعات العالية، يمكن أن تلتوي اللقمة إذا سُمح بدورانها بحرية دون ملامسة قطعة الشغل، مما يؤدي إلى التعرض لإصابة شخصية.
- **ابدأ الحفر دائما بسرعة منخفضة بحيث يكون رأس اللقمة ملامساً لقطعة الشغل.** في السرعات العالية، يمكن أن تلتوي اللقمة إذا سُمح بدورانها بحرية دون ملامسة قطعة الشغل، مما يؤدي إلى التعرض لإصابة شخصية.
- **ابذل الضغط فقط بخط مباشر مع اللقمة ولا تبذل ضغطاً مفرطاً عليها.** يمكن أن تنحني اللقم مما يتسبب بحدوث كسر أو فقدان التحكم، وبالتالي التعرض لإصابة شخصية.

معلومات السلامة الإضافية

- **ثبِّت قطعة الشغل.** يكون تثبيت قطعة الشغل بأجهزة التثبيت أو الملزمة أكثر أمانًا من اليد.
- **دائما انتظر وصول الأداة الكهربائية إلى التوقف الكامل قبل وضعها أرضاً.** يمكن أن تنحشر أداة الاستخدام وتتسبب بفقدانك للتحكم بالأداة الكهربائية.
- **قم بإيقاف تشغيل الأداة الكهربائية على الفور إذا ما حدث استعصاء في أداة الاستخدام. كن مستعدا لردود قوة عزم مرتفعة قد تتسبب بحدوث صدمة ارتدادية.** تتعرض أداة الاستخدام للاستعصاء عندما تنحشر في قطعة الشغل أو عند زيادة حمل لأداة الكهربائية.
- **استخدم أجهزة الكشف المناسبة لتحديد ما إذا كانت هناك خطوط إمداد مخفية أو اتصل بشركة المرافق المحلية للحصول على المساعدة.** قد يتسبب التلامس مع الكابلات الكهربائية في نشوب حريق أو حدوث صعقة كهربائية. قد يؤدي تلف خطوط الغاز إلى حدوث انفجار. قد يتسبب كسر أنابيب الماء في إتلاف الممتلكات.
- **أمسك بالأداة الكهربائية بإحكام.** عند شد وفك البراغي، يجب الاستعداد لردود قوة العزم المرتفعة مؤقتًا.
- **في حالة تلف البطارية والاستخدام غير الصحيح لها، قد تنبعث منها أبخرة. يمكن أن تحترق البطارية أو تنفجر. تأكد من التهوية الجيدة للمكان واطلب الرعاية الطبية في حال واجهت أي آثار ضارة.** قد تؤدي الأبخرة إلى تهيج الجهاز التنفسي.
- **لا تفتح البطارية.** هناك خطر يتمثل في حدوث ماس كهربائي.
- **يمكن أن تتعرض البطارية للتلف بسبب أشياء مدببة مثل المسامير أو المفكات أو بفعل القوة التي يتم بذلها خارجيًا.** قد يحدث ماس كهربائي داخلي مما يؤدي إلى احتراق البطارية أو انبعاث الدخان أو الانفجار أو السخونة الزائدة.
- **استخدم البطارية فقط مع منتجات الجهة المصنّعة.** هذه هي الطريقة الوحيدة التي يمكنك من خلالها حماية البطارية من الحمل الزائد الخطير.
- **احمِ البطارية من الحرارة، على سبيل المثال، ضد أشعة الشمس الشديدة المستمرة والنار والأوساخ والماء والرطوبة.** هناك خطر يتمثل في حدوث انفجار ماس كهربائي.

المواصفات

الاسم: المثقاب اللاسلكي بدون فحمات كربونية 2 من Mijia
الطراز: MJWSDZ002QW
أبعاد المنتج: 166 × 55 × 205 ملم تقريبًا
العزم الأقصى: 50 نيوتن متر
سرعة الدوران بدون تحميل:
0–1700 /د (وضع السرعة العالية)
0–400 /د (وضع السرعة المنخفضة)
معلمات الشحن: 5 فولت⎓2 أمبير 9 فولت⎓2 أمبير 12 فولت⎓2 أمبير
الجهد المقدر: 14.4 فولت⎓
منفذ الشحن: من النوع C
السعة المقدرة: 1900 مللي أمبير ساعة
نوع البطارية: حزمة بطارية أيون الليثيوم
مدة الشحن: 120 دقيقة تقريبًا (باستخدام شاحن 12 فولت⎓2 أمبير)
الوزن الصافي: 990 جرامًا تقريبًا (مع لقمة المثقاب متعدد الأغراض 8 ملم)
درجة حرارة التشغيل: -10 إلى 45 درجة مئوية
درجة حرارة الشحن: 5 إلى 40 درجة مئوية
درجة حرارة التخزين: -10 إلى 45 درجة مئوية
قطر القابض الأقصى: Φ10 ملم

إعلان قيم انبعاث الضوضاء وفقاً للمعيار EN 62841
(مع أخذ التفاوت بمقدار 5 ديسيبل (أمبير) في الحسبان):
مستوى ضغط الصوت: 70.8 ديسيبل (أمبير)
مستوى طاقة الصوت: 78.8 ديسيبل (أمبير)
إعلان قيم انبعاث الاهتزاز وفقاً للمعيار EN 62841
(مع أخذ التفاوت بمقدار 1.5 م/ث² في الحسبان): 2.5 م/ث²

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

الأخطاء	الأسباب المحتملة	الحلول
يتوقف المثقاب أثناء التشغيل، أو يظهر رمز الخطأ E3 على الشاشة أثناء الشحن.	يؤدي الاستخدام لمدة زمنية طويلة أو ارتفاع درجة الحرارة المحيطة أثناء التخزين/الشحن إلى تفعيل الحماية من السخونة الزائدة.	دع المثقاب يبرد إلى درجة حرارة الغرفة قبل الاستخدام.
تظهر أيقونة E9 على الشاشة عند بدء التشغيل.	ويؤدي التخزين لمدة زمنية طويلة في بيئات ذات درجة حرارة منخفضة إلى تفعيل الحماية من درجة الحرارة المنخفضة.	دع المثقاب يبرد إلى درجة حرارة الغرفة قبل الاستخدام.
لا يمكن تثبيت لقمة المثقاب.	مقاس لقمة المثقاب خاطئ بالنسبة للقابض.	استخدم لقمة المثقاب التي تأتي مع المثقاب أو استخدم واحدة بقطر ≥ 10 ملم.
لا يبدأ تشغيل المثقاب بعد الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل.	المثقاب في حالة القفل.	اضغط زر الأمام/القفل/العكس بعيدًا عن الوضع الأوسط.
يتعذر شحن البطارية.	لم يتم توصيل كابل الشحن أو لم يتم استخدام كابل الشحن المزود.	تأكد من توصيل كابل الشحن واستخدام شاحن متوافق.

ملاحظات:

- تم قياس قيمة (قيم) إجمالي الاهتزاز المعلنة وقيمة (قيم) الضوضاء المعلنة وفقًا لطريقة اختبار قياسية ويمكن استخدامها لمقارنة أداة مع أخرى؛
- يمكن استخدام قيمة (قيم) إجمالي الاهتزاز المعلنة وقيمة (قيم) انبعاث الضوضاء المعلنة أيضًا في التقييم الأولي للتعرض.

تحذيرات:

- يمكن أن تختلف قيم الاهتزاز وانبعاث الضوضاء أثناء استخدام الأداة الكهربائية الفعلي عن القيم المعلنة اعتمادًا على طرق استخدام الأداة، خاصةً نوع العمل الذي يتم معالجته؛
- من الضروري تحديد تدابير السلامة لحماية المشغل، والتي تكون بناء على تقدير المخاطرة في الأوضاع الحقيقية للاستخدام (مع الأخذ بعين الاعتبار جميع أجزاء دورة التشغيل مثل الأوقات التي تكون فيها الماكينة مطفأة ومتى تكون في وضع الخمول وعندما تكون في وقت التشغيل).

البطارية غير قابلة للاستبدال.

معلومات الامتثال التنظيمي

معلومات التخلص وإعادة التدوير



جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE وفقًا للتوجيه 2012/19/EU) التي لا ينبغي أن تختلط بالنفايات المنزلية التي لم يتم فرزها. وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بشركة التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.

أوروبا - إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي



بموجب هذا، نعلن نحن شركة Xiaomi Communications Co., Ltd. بأن هذا الجهاز يتوافق مع التوجيهات والقواعد الأوروبية المعمول بها والتعديلات. النص الكامل لإعلان مطابقة الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي: https://www.mi.com/global/support/terms/declaration

الجهة المصنّعة: Xiaomi Communications Co., Ltd.
العنوان: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع www.mi.com
إصدار دليل المستخدم: الإصدار 1.1

EU REP.
Xiaomi Technology Netherlands B.V.
E5, WTC The Hague, Prinses Beatrixlaan 582,
2595 BM, The Hague, The Netherlands
contact@support.mi.com

UK REP.
Xiaomi Technology UK Limited
Us & Co Stratford Floor Br40-11-12-13-14, 11
Burford Road, London, England, E15 2ST
contact@support.mi.com

